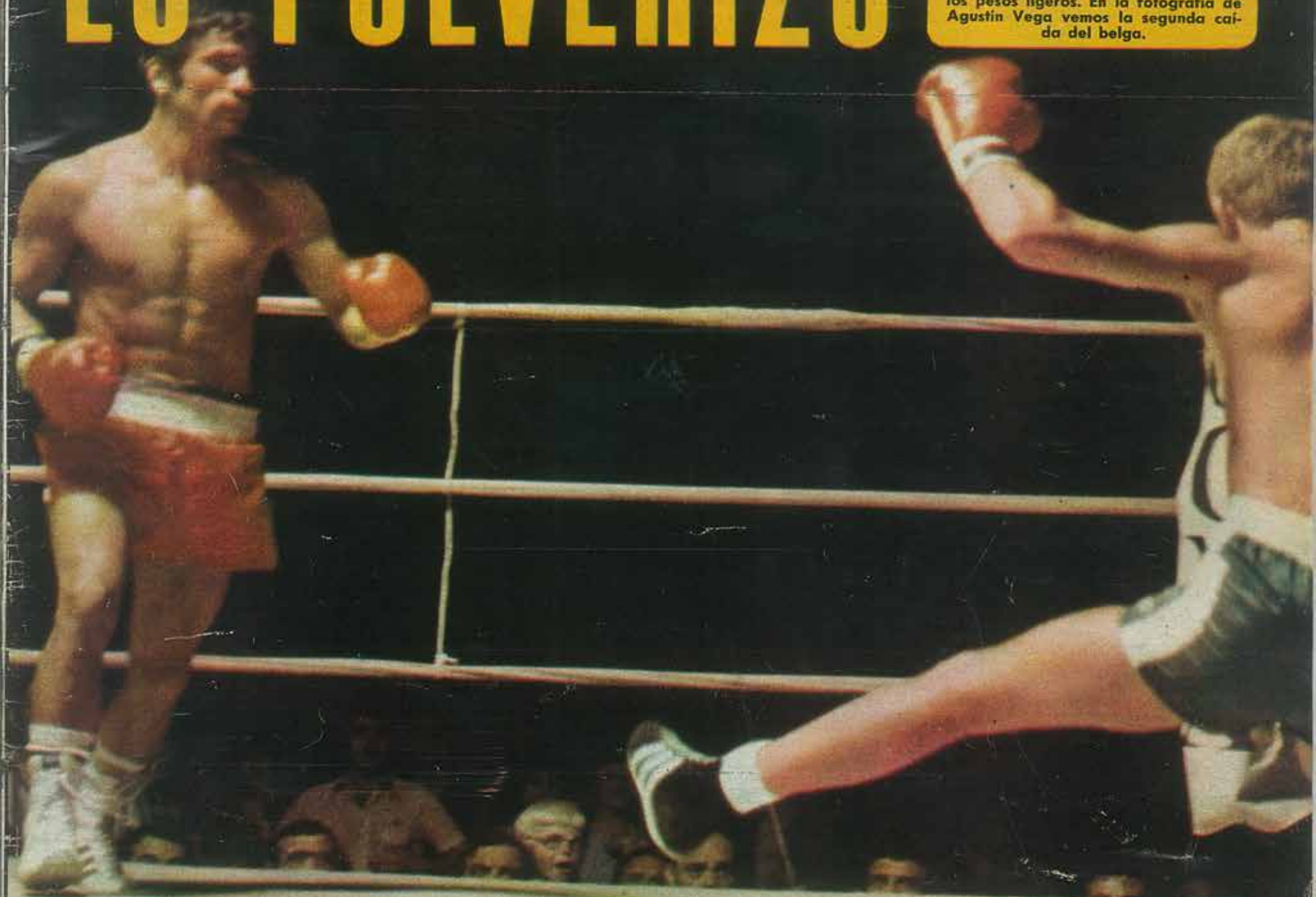


PERICO ARREBATO EL TITULO EUROPEO A ROELANDS

# LO PULVERIZO

Fue un tortazo como para ser esculpido. Roelands empezó a ver estrellas por todas partes y Perico Fernández lo pulverizó con unos cuantos golpes más. Ni un asalto duró el combate, en el que nuestro compatriota consiguió el título europeo de los pesos ligeros. En la fotografía de Agustín Vega vemos la segunda caída del belga.



NUM. 269. • 13 DE JULIO DE 1976 • 20 PTAS.

**as**  
**color**  
SEMANARIO GRAFICO DEPORTIVO

EL SEGUNDO EXTRANJERO

## JENSEN

### FICHO POR EL MADRID

Se fue Netzer y vino Henning Jensen. Es danés, pero, a efectos de futbolista, podría considerarse alemán, ya que lleva varios años en el Borussia. Parece que va a cubrir el puesto que ha dejado vacante Amancio, y mucho tendrá que jugar el escandinavo para hacernos olvidar al gallego. (Entrevista en la página 3.)







**Christine Stuckelberger...**

## Esperanza suiza en la Olimpiada-76

● **Campeona de Europa en saltos, está siendo entrenada por un ex oficial de la célebre Escuela de Equitación de Viena**

**P**EUQUEÑO país, Suiza no tiene atletas o nadadores capaces de alcanzar una medalla en los Juegos Olímpicos de Montreal. Sin embargo, en hípica (saltos), Christine Stuckelberger, actual campeona de Europa, puede proporcionar a la Confederación Helvética un galardón olímpico.

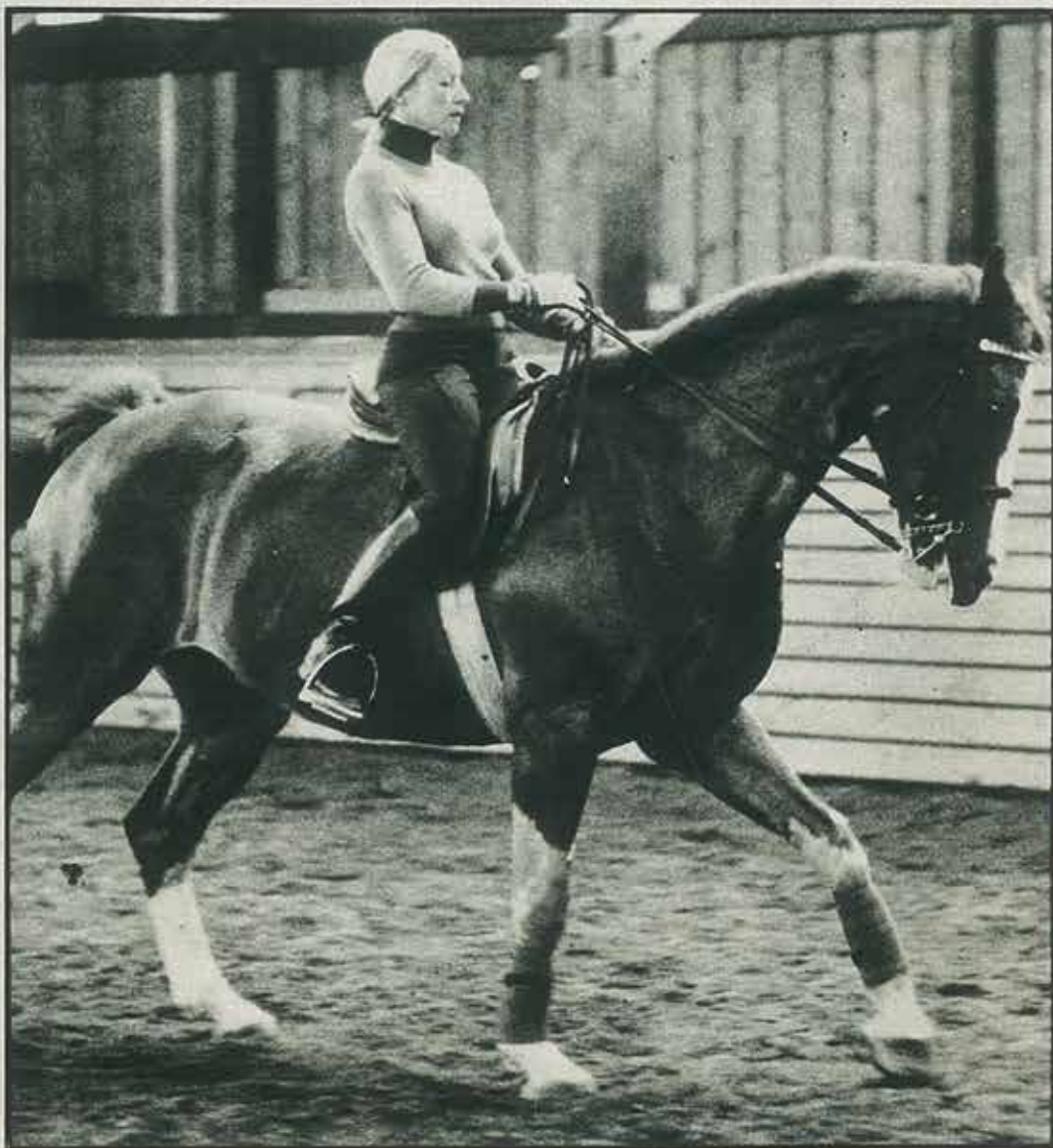
En efecto, después de haber batido a los mejores especialistas en unas

pruebas preolímpicas, Christine ha conseguido el billete para Montreal. Mientras llega el momento de la partida, los entrenamientos son continuos. Este es un deporte en que el contacto entre jinete y caballo debe ser constante, a cada instante. Cuenta para ello con la ayuda de un ex oficial de la célebre Escuela de Equitación de Viena, Georg Wahl.

Apasionada de la equita-

ción (se compró su primer caballo con su sueldo de secretaria), Christine Stuckelberger, veintinueve años, se levanta cada mañana a las seis para iniciar, a las siete y media, sus duros entrenamientos. Se ocupa de la cocina, contesta el correo, vigila las cuadras de sus caballos...

¿Conseguirá para Suiza una medalla en Montreal? Todos los deportistas del país así lo esperan.



**as**  
**color**  
SEMANARIO GRÁFICO DEPORTIVO

**AÑO VI - NUM. 269**

13 de julio de 1976

Precio del ejemplar: 20 ptas.  
Precio en Canarias (servicio aéreo): 23 ptas.

Director:  
Luis G. de Linares

Subdirector:  
Rafael Rienzi

Jefe de los Servicios de Documentación:  
Manuel Sarmiento Birba

Edita SEMANA, S. A. Paseo de Onésimo Redondo, 26. Madrid-8. Apartado 383.

Teléfonos:

Corresponsales: 247 80 12.  
Suscripciones: 248 87 90.  
Administración: 247 23 00.

Redacción: 247 23 00.  
241 36 11.

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD:  
Madrid: Paseo Onésimo Redondo, 26.  
Teléf. 248 87 90. Barcelona: Unión, 9.  
Teléf. 221 59 83. Depósito Legal:  
M-13.468-1971. Impresión: RIVADE-  
NEYRA, S. A.

### PRECIOS DE SUSCRIPCION

**ESPAÑA, PORTUGAL E HISPANOAMERICA:**

SEMESTRE: 520 ptas.

AÑO: 1.040 ptas.

NOTA.-Para el resto del extranjero y correo aéreo, el mismo precio más gastos de envío.

Difusión media por número controlada durante el período mayo de 1975 a abril 1976



109.693  
**EJEMPLARES**



# Henning Jensen, el "príncipe danés"

- "Me enorgullezco de pertenecer a este gran club"
- "Me gustaría que mi próximo hijo naciera en España"

SE vistió de blanco... y no era una novia.

Pelos dorados y brillantes como el sol, nariz un tanto pronunciada y ojos celestes pequeños. Sonrió un poco. Timido. O cohibido por algo que desconocemos. Sin embargo, con un perfecto alemán o inglés, quiso desvelar un poco su personalidad. Aunque casi nada se pudo saber sobre ella. Sus movimientos son también tímidos. Y pareció producirle un respeto inmenso cuando estrechó la mano —y no el balón— de uno de los más famosos dirigentes del fútbol europeo. Sí, sonrió y quiso escuchar, aunque sin entender, lo que le decía el «amo» del Real Madrid, Santiago Bernabéu.

Se vistió de blanco... y no era una novia.

Se trataba del fichaje extranjero madridista. Del danés Henning Jensen, que no produjo estupor. Que no supuso lo que se mascó en estos meses. No fue, en una palabra, la «bomba» esperada. Algunos, no obstante, y quizá por consideración, le llamaron la «bombilla merengue». Pero no especificaron si era una «bombilla» de ideas o una de esas pequeñas y comunes. El escandinavo, a pesar de no tener un cartel de «estrella» con muchas luces, como Johan Cruyff o Reiner Bonhof, encaja plenamente en los planes del equipo que dirige Miljan Miljanic.

Se vistió de blanco... ya es del Real Madrid.

«Estoy orgulloso de pertenecer —dijo— a esta gran entidad, que se ha paseado por el mundo ganando partidos, torneos y copas. Muchos me hablaron del equipo de los Ropa, Di Stéfano, Puskas, Gento, Santamaría, pero yo, en ese entonces, era muy pequeño.» Momentos después, el extremo derecho del Borussia de Moenchengladbach confesaba que siempre le entusiasmó el fútbol, pero por placer. Por diversión. Nunca, de verdad, pensó en el dinero. Era algo aislado para él. Durante dieciséis años actuó como amateur en su patria. En el club de su ciudad natal —Norresundby—, que participaba en aquel entonces en Quinta División.

«Tengo, sí, los estudios básicos y creo que soy un hombre normal. Corriente. Nada extravagante en la vida social. Creo tener los mismos gustos de todos. El cine, el teatro, la televisión... etcétera. Soy, sin embargo, demasiado hogareño. Me gusta jugar con mi hija, Susan, que tiene un año, y tengo que estar cerca de mi mujer, Ulla, que espera un niño para mediados de agosto.»

Parco, a veces, y explícito y cordial, otras.

«No sé, esto lo tendrá que decidir mi mujer. No sé si el niño será español o danés. No, no me importaría que fuera español. Pero no se debe olvidar la familia de mi esposa. En fin, se sabrá a mi

**Dieciséis años amateur y cuatro de profesional**

**Doce veces internacional con Dinamarca**

**Se habla de que costó muchos millones de pesetas**

regreso. Volveré el domingo, 25 de julio. De esta forma solucionaré mis asuntos en mi tierra y Alemania Federal y volaré a España.»

Mientras, el Real Madrid, su nuevo y flamante club, le buscará un piso en la capital, donde vivirá con su mujer e hijos.

Jensen nos impresionó —aunque más, debemos reconocer, Gunter Netzer— en un torneo veraniego. En el Ciudad de Zaragoza, que su club, el Borussia de Moenchengladbach lo ganó, realizando una deliciosa exhibición de gran fútbol. Del fútbol-espectáculo que todos deseamos ver, pero que, desgraciadamente, muy de vez en vez se puede apreciar por los campos españoles. Reconocemos, sin embargo, que aquel conjunto teutón, del que es capitán Vogts, se movía con precisión milimétrica y todo su juego se centraba en el ex madridista, que aún sigue sin decidirse al equipo que irá la próxima campaña.

El nuevo fichaje del Real Madrid, jugaba de extremo derecho (el que ocupaba Amancio) y formaba la tripleta atacante con Rup —un goleador, ex Colonia—, y en la otra banda el internacional Heynckes. Era tan sólo una pieza importante del cuadro teutón, pero con dos detalles muy significativos: incisivo y rapidísimo. Sin olvidar, tampoco, que puede ocupar cualquier puesto del ataque. Tanto él como Rup y Heynckes, hacían el triple cruce, con el fin de abrir brecha en la defensa adversaria, y para provocar la sorpresa de un mediocampista, a veces era Wimmer, y a veces Netzer, que llegaban con claridad al área y con el balón dominado. En este sentido, Jensen, más derecho que zurdo, es un maestro, porque sabe muy bien jugar sin balón.

«No conozco al entrenador del Real Madrid. No tengo el gusto. Sin embargo, tengo entendido que es uno de los mejores de Europa. Me hablan muy bien de él. Especialmente, Gunter, que lo tuvo tres años. ¿Breitner? He coincidido muchas veces con él. Me he enfrentado en la Bundesliga en repetidas

ocasiones, pero debo decirle que, personalmente, no lo conozco. Ahora tendré oportunidad de tratarle. Del equipo madridista conozco, de vista, a todos. Los he visto jugar repetidas veces. No puedo decirle cuál es, para mí, el mejor; pienso que si están dentro de la plantilla es por algo.»

«¿Por qué cogí la camiseta número ocho? No sé. Me la dieron. La primera que me dieron la cogí. Esto del número no quiere decir nada. Tengo entendido que Breitner utilizaba esta casaca. Pero será mejor que le pregunten a Miljanic.»

Aunque la versión del jugador fue «el Borussia pedía dos millones y medio de marcos por mi traspaso», puede ser bastante discutible, después de las versiones que aparecieron en la Prensa alemana y española. Algunos aseguran que es el precio exacto que pagó el Real Madrid; otros, sin embargo, hablan de cifras inferiores, entre los 35 y 40 millones de pesetas. Lo que sí quedó en duda es aquello de la reglamentación de extranjeros en

Alemania Federal, ya que resulta demasiado curioso que, según propias manifestaciones del jugador, «yo finalicé mi contrato con el Borussia el 1 de julio... y firmé el día 9. Lo de la retención creemos que es algo relativo.

Pero hay más, según el propio jugador, hoy madridista, ya había decidido irse definitivamente del club teutón, y le había pedido la carta de libertad. Sus pretensiones inmediatas eran volver a su tierra y seguir actuando como amateur. Y lo del Ajax, que se interpuso en las conversaciones anteriormente, deja muchos puntos oscuros que, quizá, algún día se sabrá la verdad. Demasiado tiempo y demasiada intriga, nos parece.

«Es mejor —prosiguió, un tanto sorprendido— no comentar sucesos pasados, ahora, lo que interesa es el presente y el futuro. Aquello que pasó en el Real Madrid-Borussia se me ha olvidado. No recuerdo nada.»

Sufre amnesia momentánea el danés.

«Pienso dar todo lo que tengo en el Real Madrid. Tengo que corresponder a los que confiaron en mí. Por supuesto que será algo difícil tratar de hacer olvidar a Amancio o a... Netzer, ya que son dos figuras de primera magnitud, pero soy consciente de mis actos y de mis posibilidades. No soy ningún chiquillo. Creo que tengo un sitio en el equipo y lo demostraré.»

## DOCE VECES INTERNACIONAL CON DINAMARCA

«Durante cuatro años he pertenecido al Borussia de Moenchengladbach, y estoy



Una sonrisa para las cámaras fotográficas. Jensen, además de ser un incisivo y rapidísimo extremo goleador, confesó abiertamente que no le importaba jugar en otro puesto. Incluso el de media-punta.

contento de cómo me han tratado y el rendimiento que he dado, en pos de triunfos y copas. He ganado dos campeonatos de Liga, uno de Copa de Alemania Federal y una Copa de la U. E. F. A. Sí, tengo que reconocer que he pasado unos años maravillosos, pero un futbolista siempre aspira a más, y cuando está mucho tiempo en un equipo, está muy visto. Quería cambiar de aires. Y esta gran oportunidad ha sido sensacional. Parece, poco menos, que un sueño para mí y los míos.»

Viaje fugaz. Fugaz visita, fugaz, también, presentación. Un jugador rápido, incisivo y últimamente se había convertido en goleador (con la casaca número 9), que puede ser —¿o no?— la pieza que faltaba para la próxima Copa de Europa, la Liga y la Copa de España, que muy posiblemente la jugarán los extranjeros.

Miguel MIRO

Fotos Macario.)



## EMPEZO EL MADRID

El equipo de don Santiago Bernabéu tuvo vacaciones anticipadas con su eliminación prematura ante el Tenerife, en la Copa. Ahora, los torneos veraniegos antes de que se inicie, el 5 de septiembre, la Liga 1976-77. Y en Chamartín, llamada general para la puesta a punto. Y aquí tenemos, en la foto, a la plantilla blanca, con la ausencia de Jensen, Vitoria y Sanjosé. Como puede apreciarse acudió mucho público a la presentación madridista.—Foto Macario.



CARTA SIN SELLO

## Señora doña Rosa Mary Benedictino

**D**ISTINGUIDA señora:

Ya he leído que, tras la victoria de su marido sobre el belga Roelands, estaba usted en el vestuario de Perico, con la alegría lógica, que manifestaba al decir:

—Perico es un fenómeno, un fuera de serie.

Yo creo que esto no lo ha dudado nadie, ni ahora ni en aquella ocasión triste de Bangkok, cuando Maungsurin le dio a su marido más a una estera. Lo que ocurrió, entonces, y también en el combate contra Dum Dum, fue que no estaba preparado, que hacía «novillos» al gimnasio y así no se puede ser campeón, créame usted doña Rosa Mary.

Un poeta español, Felipe Pérez y González escribió lo siguiente:

*Una verdad encerrada  
en un sencillo aforismo:  
el matrimonio es lo mismo  
que fortaleza sitada.*

*Y así vemos combatir,  
luchando sin descansar:  
los de fuera, por entrar;  
los de dentro, por salir.*

Pero esto es un poco de broma y no creo que Perico sea de los últimos. Por el contrario, aparte el amor, estimo que va a tener que agradecerle a usted su rehabilitación. Nunca, como ahora, doña Rosa Mary, se le ha visto con tantas ganas de pelea, con tanta actividad, con los músculos tensos, sin una sola gota de grasa... Y esto sólo se consigue con dedicación, con estímulo. Hay mujeres que son como un lastre para sus maridos. Casi, por así decirlo, se les cuelgan de los pies y no les dejan elevarse en su profesión. Son las charlatanas, las enredadoras, las que se desentienden de todo lo que afecta al esposo. Otras, por el contrario, son el impulso; se preocupan por todo lo que a él le afecta, le animan, le estimulan. Creo que usted pertenece a este grupo y me lo prueba el hecho de su asistencia al combate de Perico con Roelands y sus palabras:

—Seguro que si a Perico le dan la oportunidad volverá a ser campeón del mundo. Y por mucho tiempo.

Bueno, del combate del viernes, ¿qué voy a decirle que no sepa? Aquel crochet de derecha que tumbo al belga fue un monumento pugilístico. Como si fuera media estocada en todo lo alto. Luego, los descabellos...

Doña Rosa Mary: mírese en el espejo de la esposa de José Durán. Si lo hace, con las condiciones que tiene Perico, ya lo creo que volverá a ser campeón mundial. Es lo que todos deseamos. Con mimo o llevándole de una oreja obligúele a ir al gimnasio.

Le felicito efusivamente y me pongo a sus pies.

R. de V.

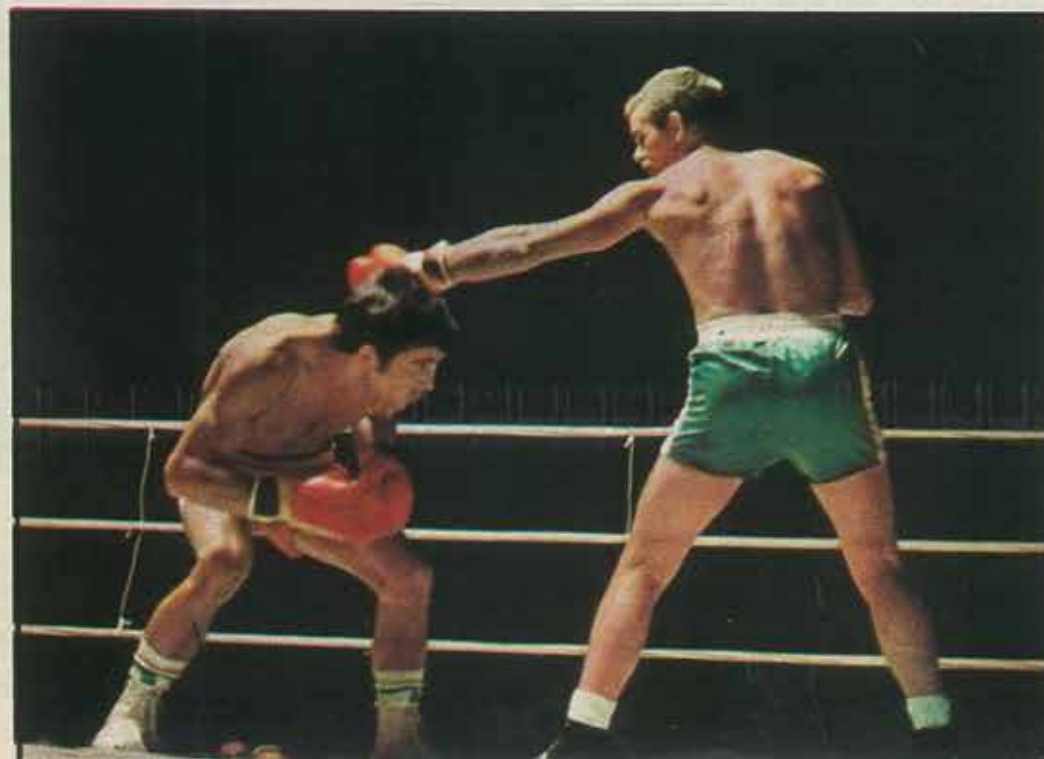
# PERICO INICIO BRILLAN



La carrera de Perico Fernández ha tenido altibajos porque el mozo mañico se ha tomado el boxeo, en muchas ocasiones, a título de inventario. Ahora, con la disputa del título europeo de los ligeros, parece que se le abren nuevos horizontes positivos. Al menos frente al belga Roelands se presentó con ansias de victoria. ¿Habrá entrado Perico en un definitivo buen camino? Aquí tenemos a los púgiles, a sus cuidadores y al árbitro, enmarcados por las banderas de sus respectivos países.



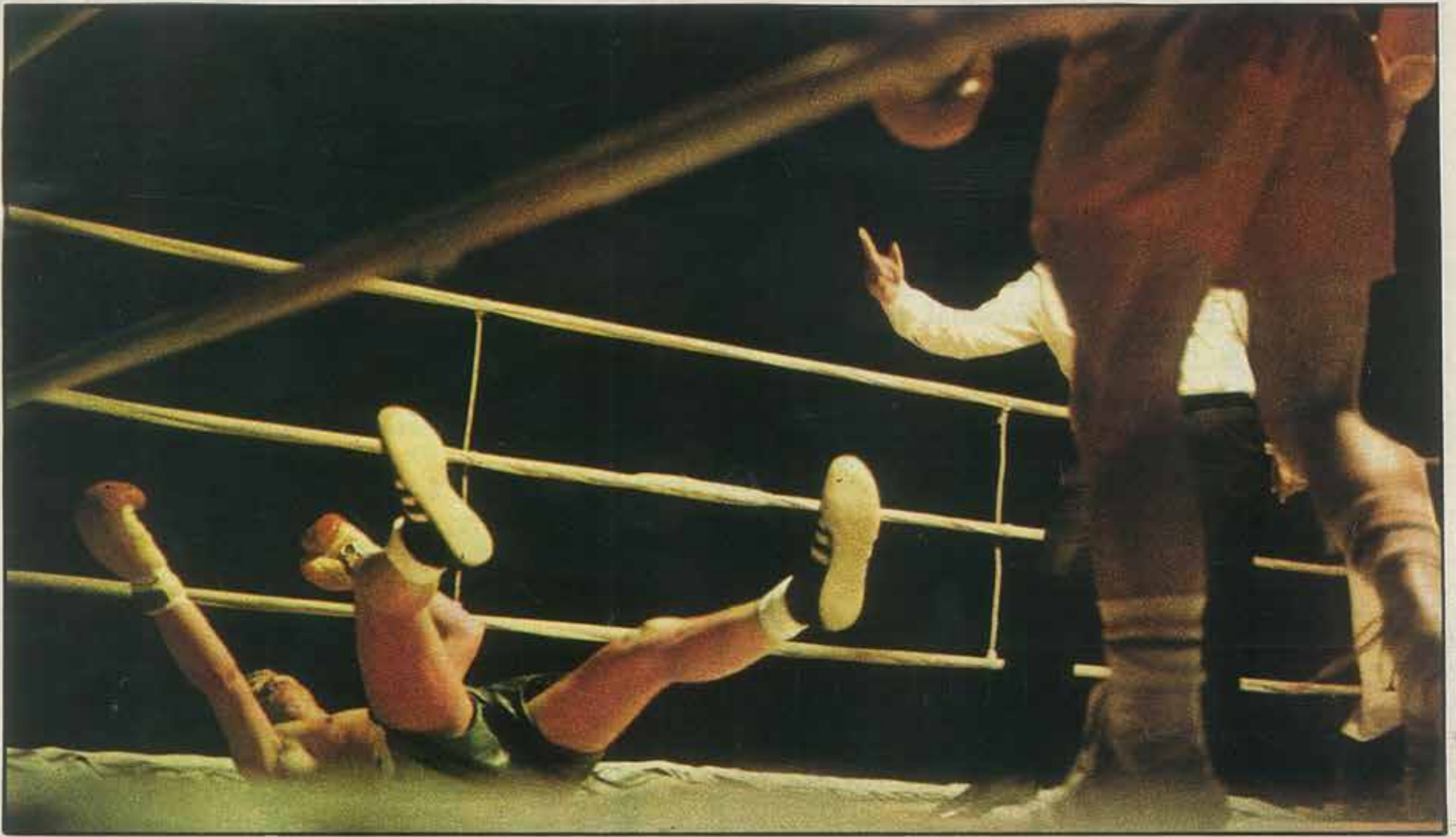
Se había producido una segunda caída de Roelands cuando Perico acorraló a su rival en un rincón, vapuleándole a placer. Aquí se va a producir la inferioridad del que, hasta entonces, era titular europeo.



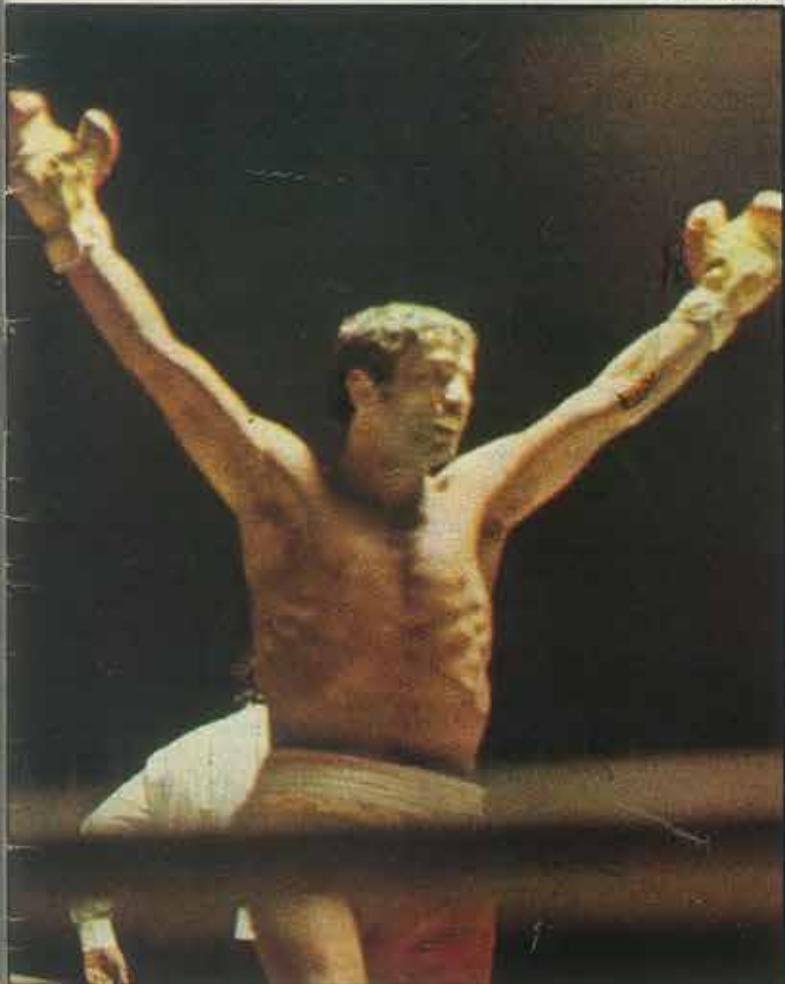
Timidamente, Roelands suelta su izquierda en un tanteo; Perico se agacha y no pasa nada.



# TEMENTE LA RECONQUISTA



¡Aquí sí que ha pasado! El crochet de derecha del aragonés ha llegado preciso, nítido, a la mandíbula de Roelands, y el belga cae espectacularmente al suelo. Era el golpe-base en el triunfo del español.



Antes de que se consumieran los tres minutos del primer asalto, Perico Fernández ya era campeón de Europa. En esta ocasión, dentro de los ligeros.



Rosa Mary, la mujer de Perico, presenció el combate. En el centro de la foto, la vemos sonreír feliz. ¡La cosa no era para menos!—Fotos A. Vega, enviado especial.



# LAS CONFIDENCIAS DE DON TRAGALA

**Las normas del Colegio Nacional de Arbitros, más allá de la Liga y de la Copa**

## LOS REGALITOS DE VERANO DE ALGUNOS CLUBS A ALGUNOS SEÑORES DEL PITO

• Que el problema arbitral ha existido, existe y existirá siempre es algo supersabido. Lo que no se sabía y casi, casi, se ha demostrado la temporada pasada, es que ese problema, en algunos casos, iba más allá de la humana equivocación de cada «referee» por pitar o no pitar un penalty, dar un gol en «offside» o anularle por inexistente fuera de juego o expulsar a un jugador rigurosamente o dejarle en el terreno de juego indebidamente... Lo que saltó a la palestra del escándalo arbitral la temporada pasada fue la acusación de que algunos árbitros se habían vendido. Se presentaron pruebas, pero... no se probó nada. Salieron a relucir cartas acusatorias y hasta cintas magnetofónicas deladoras, pero al final fue más el ruido que las nueces. Aunque hubo denuncias formales, juicios y casi, casi, reconocimiento implícito de que ciertas sospechas iban más allá de las corazonadas, porque hubo colegiados que no volvieron a actuar ni a ver su bolita metida en el bombo de los sorteos, aunque en los juicios previos llegó a haber avenencia. En el «affaire» de los presun-

tos sobornos o intentos de soborno se vieron metidos clubs «grandes», «chicos» y «medianos». Y el Colegio Nacional de Arbitros actualizó sus normas para que los árbitros no tuviesen contacto con los clubs ni sus representantes antes de sus partidos. ¡Ni copas, ni comidas, ni visitas, ni invitaciones en los hoteles...! José Plaza vino a decir aquello tan manido de que los árbitros deben ser como la mujer del César: «Además de honrada, tiene que parecerlo.» Pero esas normas que rigen durante la temporada, en la Liga y en la Copa se las suelen saltar a la torera algunos colegiados en el verano —y no deja de ser lógico, puesto que las relaciones personales pueden estar perfectamente al margen de las futbolísticas oficiales en el estío, cuando cada cual está de vacaciones y vive su vida sin más— con motivo de los torneos de verano. Lo malo de esto es que hay ciertos regalitos de verano de algunos clubs a algunos señores del pito que... vaya regalitos!

¡¡¡Hay señoras que no los olvidan durante muchos años y que los tienen presentes en la Liga y hasta en la Copa!!!



**El Torneo de París fue un éxito económico y...**

## ¡SOLO ASISTIERON 72.000 ESPECTADORES ENTRE LAS DOS JORNADAS!

• En los trofeos veraniegos españoles las ganancias son para los intermediarios.

Cuando los organizadores de los torneos veraniegos españoles dicen que pierden dinero, la opinión pública futbolística se lo cree... Y se lo creen los clubs en muchos casos... Y hasta se lo cree el Fisco... Pero cuando uno descubre que el reciente Torneo de París ha sido un éxito popular y económico, comienza a echar cuentas y se da cuenta de que las que se echan en los tor-

neos hispanos no cuadran. ¡Todo es cuestión de analizar! Veamos.

Setenta y dos mil espectadores de pago asistieron a las dos jornadas del Torneo de París: un éxito popular incontestable. Es cierto, sí —reconocen los franceses—, que el cartel que se les ofrecía era de una gran calidad, puesto que participaban dos formaciones brasileñas, que rivalizaban en brillantez, y que figuraban en liza, además, la selección europea que formó Stephan Ko-



**En plena crisis económica**

## EQUIPOS EXTRANJEROS A "GO-GO", A GOLPE DE DIVISAS

• Se ha dicho —y con razón— que el Real Madrid ha sido el mejor embajador que ha tenido España en una cierta época. Cuando todo lo español era mirado en el extranjero con admiración, el equipo de Chamartín levantaba oleadas de aplausos fuera de nuestras fronteras y sus actuaciones en la Copa de Europa eran esperadas como agua en mayo por franceses, italianos, alemanes, belgas, holandeses, británicos y demás europeos. Por otra parte, el Real constituía una fuente de divisas. Y de ello saben bien el I. M. E. y Raimundo Saporta que era el que entregaba la moneda extranjera que traía el equipo blanco en el citado instituto. Era época de vacas flacas.

Ahora es época de vacas gordas y de... crisis. De una crisis

sensacional como bien sabe todo hijo de vecino, pero... ¡Hala, a pagar en divisas a los equipos extranjeros que nos visitan estos meses! Según dicen, el panorama económico está más que negro, pero los intermediarios de nuestro fútbol —con la aquiescencia de nuestras autoridades deportivas, claro— siguen contratando equipos extranjeros a go-go, equipos que hay que pagar con divisas, que se suman a las que ya se fueron contratando jugadores extranjeros. Aunque este es otro cantar (del festival de invierno), que no vamos a analizar ahora. O sea, que se mire por donde se mire, la política de los torneos de verano, que comenzó siendo un salpullido y ha terminado siendo una epidemia, es negativa se mire por donde se mire.



vacs y el Paris Saint Germain. Según el presidente del Paris Saint Germain, era preciso que acudieran al Parque de los Príncipes 38.000 aficionados —entre las dos jornadas!— para cubrir gastos, y al final pasaron por taquilla, como antes decíamos, 72.000. Los beneficios, pues, fueron sustanciales a pesar de las dificultades que crearon los «match-makers» —los corredores de apuestas—. Por ello, naturalmente, Daniel Hechter ya piensa en el Torneo de París del próximo año, aunque sin selección europea. Y no porque ésta encarezca los gastos, si no por las preocupaciones que dan y el «suspense» que crean algunos jugadores cuando se acerca la hora de los partidos y no aparecen... Para la próxima edición del torneo futbolístico de la Villa Lumière se piensa ya en el Fluminense, en el Flamengo, el Saint Etienne y otro club que podría ser el campeón de Europa o el Real Madrid.

Pero, en fin, a lo que íbamos: si en esta edición (con el Fluminense ganador del trofeo, la selección olímpica brasileña, la selección europea y el Paris Saint Germain) se cubrían gastos con 38.000 aficionados en total, en la suma de todos los partidos, ¿cómo pueden decir muchos clubs que en los torneos veraniegos españoles pierden dinero, si tienen más aficionados y los precios de las localidades no son inferiores a los que se pusieron en París?... ¿Cómo se explica, por ejemplo, que en el I Trofeo Villa de Madrid no hubiese apenas beneficios?... Quizá los intermediarios, que se erigen en organizadores, tengan la explicación, porque son los que se llevan las ganancias, pero, diremos lo que el poeta: «Si quieres ser feliz, como me dices, no analices, muchacho, no analices...»

**Kubala sigue clamando en el desierto, y nuestro fútbol, sin ir a un Mundial ni una Eurocopa**

## LA SELECCION NACIONAL, VICTIMA DEL ESTIO

• Que Ladislao Kubala es uno de los mejores seleccionadores nacionales —¡si no el mejor!— que ha tenido nuestro fútbol en toda su historia es algo que está generalmente aceptado. Y, sin embargo, a Ladislao Kubala no le acompaña la suerte, por mucho que dijese algunos que era un seleccionador con suerte. Desde que Laszli se hizo cargo de la selección, en el partido de El Peñón, ante Finlandia, sus actuaciones se cuentan casi por victorias y, sin embargo, Kubala ha dejado de ganar los partidos decisivos que constituían el paso a una fase final. Después de haber estado ausentes en los Campeonatos del Mundo de Méjico, bajo la dirección de Toba, tampoco fuimos a los de Alemania; y en la Copa de Europa de Naciones, tras nuestra ausencia en la de Italia, con Balmunya, tampoco acudimos luego a las de Bélgica ni Yugoslavia.

Unas veces la superioridad de nuestros adversarios, otras los imponderables y algunas la mala suerte, nos privaron de las clasificaciones para esas fases finales. Pero la verdad es que en el saco roto de la mala suerte se suelen echar otras circunstancias que deberían de clasificarse en otro sitio, porque la verdad es que no nos acordamos de Santa Bárbara hasta que truena. Y cuando truena, claro, ya es tarde y nos coge la tormenta.

La verdad es que la selección nacional —por muchas y muy buenas primas que tenga— es la parienta pobre de nuestro fútbol. Por no tener no tiene ni calendario. Está total y absolutamente supeditada a los clubs; y si esto sería en parte —en buena parte— lógico durante la temporada, no lo es tanto ya el que también siga estando supeditada a los calendarios de los clubs... en verano. Porque lo cierto es que hasta los torneos de verano tienen cierta supremacía sobre la selección nacional. Me explicaré. Kubala sigue diciendo desde que cogió las riendas de la selección que no tiene fechas para trabajar con sus seleccionados, que no puede entrenar a sus muchachos lo suficiente ni disputar los partidos que debería disputar para tener el equipo a punto para cuando llegan los grandes compromisos. Y tiene razón. Pero mientras la temporada oficial comience en

el mes de septiembre y finalice a principios de junio —para muchos clubs— no quedará tiempo más que para disputar... torneos de verano. La selección nacional, pues, en este sentido, es víctima del estio.

Cuando lo que se desean son más fechas para nuestros representantes internacionales y, por tanto, menos vacaciones de verano... ¡Hala..., torneos por todas partes!

¡¡Ya llegó el verano...!!  
¡¡¡Ya vendrá el invierno!!!



**La no elección de Andrés Ramírez para el Comité Ejecutivo de la U. E. F. A. debe servir de escarmiento**

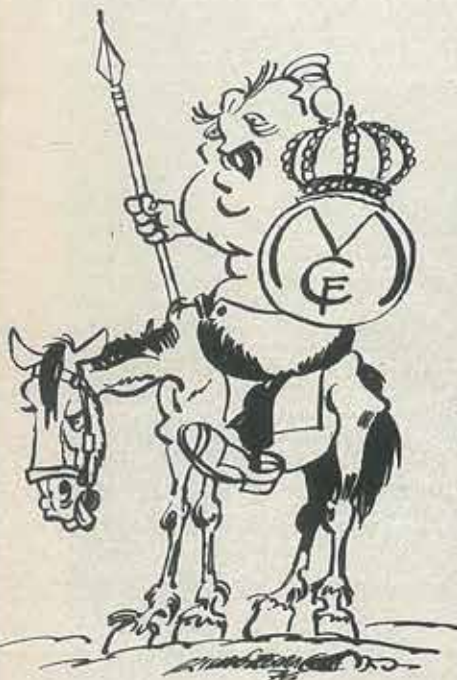
## LA FEDERACION ESPAÑOLA TIENE QUE SACAR PARTIDO DE LOS EQUIPOS DEL ESTE

• Ahora que todo se politiza, la Real Federación Española de Fútbol debe ponerse al día... Pero no para hacer política interior, naturalmente, sino para acercarse cada vez más a las federaciones de otros países, y de forma especial a las de los países del Este, que están siendo, en definitiva, en los últimos años, las que deciden las votaciones de la F. I. F. A. y de la U. E. F. A.

Pablo Porta, que es un hombre de fútbol, un hombre de leyes y un político, como lo prueba sobradamente el hecho de que haya tomado el toro federativo por los cuernos de la reforma, de la reestructuración y de la puesta al día, tiene que acometer ahora la gran labor de poner en funcionamiento el departamento de «exteriores» después de haber dado el espaldarazo al del «interior». Y aunque parezca que el fútbol de verano y las relaciones internacionales de la F. E. F. tienen poco que ver, la verdad es que la llegada a España de un buen número de equipos de países del Este (que se llevan sus buenas divisas) tiene que tener una correspondencia para cuando nuestro representantes (ya

sean equipos o técnicos) viajen al exterior... El ejemplo de la no elección de Andrés Ramírez para el Comité Ejecutivo de la U. E. F. A. está aún lo suficientemente reciente como para que no se haya olvidado y sirva de escarmiento. Andrés Ramírez —cuyo nombramiento en Estocolmo habría sido el gran gol del fútbol español para que no se cometieran luego ciertas arbitrariedades con nuestros representantes, pues desde que Agustín Pujol cesó en su importante cargo

«uefo» nos luce menos el pelo...—; Andrés Ramírez, digo, habría podido salir elegido si hubiese contado con un voto más de los que tuvo. ¡Un voto sólo, señores! Pero... ¿se encargó alguien de pedirselo a Rumania, a Polonia, a Checoslovaquia, a Yugoslavia, a Hungría o a la Unión Soviética, cuyos equipos son, desde hace muchos años, asiduos participantes en nuestros torneos de verano? ¿Hubo alguien que les recordara a los federativos de dichos países cuando era necesario que sus equipos cuentan siempre con el visto bueno y la aprobación de nuestra federación?... Creo que no; y el hecho de que a Andrés Ramírez le faltase sólo un voto para salir elegido me da la razón. Y esta circunstancia, en definitiva, tiene que servir para algo, puesto que también de los ejemplos negativos hay que sacar conclusiones positivas; tiene que servir para que en estos tiempos de apertura, la Federación Española de Fútbol saque aplicaciones positivas de los generalmente negativos torneos de verano y, consiguiendo, saque partido de los equipos del Este.





# TRAVESIA DEL ATLANTICO, EN SOLITARIO

## ERIC TABARLY, VENCEDOR

Después de haber anunciado su abandono, después de que la Marina de Guerra francesa había empezado a pensar ya en iniciar su búsqueda, después de que Colas aparecía como favorito número uno para la Travesía del Atlántico en solitario, Eric Tabarly dio la gran sorpresa al presentarse primero en Newport. A bordo de su «Pen Duick VI», Eric Tabarly ha repetido su triunfo de 1964, cuando, al ganar la «Transat» en 27 días, 3 minutos y 56 segundos a bordo del «Pen Duick II», De Gaulle le había condecorado con la Legión de Honor. La gran diferencia con respecto a aquel logro es que Tabarly, en la quinta edición de la gran prueba transoceánica —en la que ha empleado 23 días y 19 horas—, ha tenido que manejar un velero de... ¡30 toneladas!





# UNA TEMPORADA MUY DIFÍCIL PARA LOS BLANCOS

# ¡CERCO AL MADRID!

## SUS GRANDES RIVALES

- EL TEMIBLE STAL MIELEC DE DOMARSKI, KASPERZACK Y LATO, EN COPA DE EUROPA
- EL REFORZADÍSIMO ATLETICO, EN LA LIGA
- Y EL VALENCIA Y EL BARCELONA COMO POSTRES AMARGOS

**E**l domingo se abría para el Real Madrid una nueva, difícil e insólita etapa. Un camino que no tiene similitud en la larga historia del club y que quién sabe las consecuencias que podrá generar. Cuando se produjeron aquellos incidentes de la noche del Bayern nadie estimaba en definitiva grave la sanción que se impusiera al club. Cuando se supo lo del año de suspensión, los hilos de la Casa Blanca empezaron a moverse con tal celeridad y destreza que el castigo quedó reducido a jugar tres partidos —los de las tres primeras eliminatorias— lejos de casa. ¿Y eso no es poco?

### UN DIFÍCIL ESCOLLO

El sorteo de la UEFA en Zurich deparó más fortuna que desgracia para los equipos españoles, a pesar de los lamentos de casi todos. Ni el Rapid debe poner en apuros al Atlético de Madrid ni el Belenenses al Barcelona, y tampoco el Niza es temible, habida cuenta de los equipos que se dan cita en la Copa de la UEFA. Los españolistas han encontrado un enemigo semejante con los galos, pero los dos «huesos» de taba han ido a parar a San Mamés y a Chamartín, y, si me apuran, más del lado blanco que del atlético. Los que no están muy al día en las cosas del fútbol y su actualidad —hay infinidad de hinchas que viven de glorias pasadas— pensaron que el Stal era un club modesto y campeón de Liga en su país sólo por casualidad. Los nombres del Legia y del Gornik acaparan la historia triunfal del fútbol polaco de sus últimos años y la verdad es que se habían perdido referencias de los terceros en el campeonato del Mundo. Bastó con que aparecieran los Lato, Kasperzack, Rzesny, Domarski y Karas para que los ilusos confiados se convirtieran en temerosos espectadores de este equipo, al que no se conoce apenas y del que se tienen todas las grandes referencias que se poseen del juego de su país y de su estado actual, no lo brillante de 1974, pero siempre temible.

Resulta sumamente curioso el «comportamiento» de este sorteo de la UEFA del que sólo han salido media docena de equipos perjudicados. El Madrid, por su eliminatoria con el Stal Mielec y los que dilucidan los Dynamo de Dresden —Benfica, CSKA-Saint-Etienne, Brujas-Steaua Bucarest y Dynamo de Kiev— representante yugoslavo. Aunque los treinta y dos campeones se movieron de acuerdo con ciertas premisas hay muchos que están ya metidos teórica y lógicamente en la siguiente ronda. Por mucho que se lamenten del destino, el Madrid no está entre esos.

### EL CAMPO

El colmo de esta difícil situación blanca lo constituye el obligado desplazamiento que ha de efectuar el equipo. Chamartín no ha sido coto propicio a casi nadie a lo largo de muchos años de Copas de Europa, pero no se puede decir que vaya a ocurrir lo mismo con el



Este es Lato, el goleador del Mundial-74. Un hombre como para quitar el sueño a cualquier defensa. ¿Estará fotografiando a la defensa del Madrid?

Sánchez Pezjuán, San Mamés... o los estadios que fueren. Por mucho apoyo que se les preste, el Real va a actuar prácticamente en estadio neutral, purgando así el puñetazo de un hinchas al austriaco Linemayer y a Gerd Muller. ¿Hasta qué punto se resentirá el caudal de los madridistas? Pues eso es algo que está todavía por ver. Lo que sí hay que anticipar es que por mucho que los elementos se pongan a favor del club los resultados no serán iguales. Y puede que el Stal trate de aprovecharse de esta ventaja inesperada que, sin duda, añade otro tinte dramático al futuro blanco en la Copa de Europa.

### LA PLANTILLA

A salvo de ese extranjero que a la hora de este reportaje aún no había llegado, pero haciendo la salvedad de que difícilmente un par de hombres pueden mejorar en mucho el fútbol de Amancio y Netzer en cuanto a rendimiento global, está claro que la plantilla no ha sido excesivamente reforzada o que no lo ha

sido a tenor de las exigencias a que obliga la potencialidad de los rivales europeos. Un posible estudio apriorístico —de esos que no se dan en el fútbol— indica una desnivelación de valores y de rendimiento, lo que ya se vio ante el Borussia y lo que se confirmó frente al defensivo Bayern Munich. Posiblemente la recuperación activa de un hombre tan importante como Breitner podría aclarar el panorama. Pero aun así las cosas del fútbol europeo están tan difíciles que no se puede afirmar que el Madrid tenga que aspirar a todo cuando precisamente puede acabar cayendo a las primeras de cambio.

### Y EL CAMPEONATO DE LA REGULARIDAD

El Atlético fue, pese al resbalón final, el gran rival madridista en el campeonato de la regularidad. Y el Atlético lo será en mucho mayor grado este año. A Luis se le ha dado incluso más de lo que pedía. El largo descanso de Pereira y Leivinha, la aportación de Rubén Cano, la firma de Robi y el rendimiento en conjunto hacen del Atlético no sólo un contrario temible sino el equipo que en línea de salida se presenta con mayores posibilidades. ¿Va el Real a contrarrestarlas con su fútbol de siempre, con los balones altos para Roberto y Santillana? Hay que pensar que el Madrid juega a los modos y maneras de Miljanic y que pueden ser mejores o peores, pero son obedecidos. Miljanic es un hombre que procede de un fútbol lento y fuerte, y ésa es la concepción que tiene de él. Pero ante las «ardillas» que le van a plantear a la defensa blanca los atléticos, los valencianistas y los azulgranas de Michels hay que empezar por pensar que el club tiene ante sí una de las temporadas más comprometidas de su historia. Al tiempo.

M. DE R.

## GESTORIA MORENO

### ESPECIALIDAD EN GESTION NAUTICA Y SEGUROS DE EMBARCACIONES

FRANCISCO SILVELA, 45-2.º D MADRID

TELEFONO: 402-23-09

## ARAMAR PISCINAS

### FIBRA VIDRIO • GARANTIA 10 AÑOS FACILIDADES • RAPIDA INSTALACION

FRANCISCO SILVELA, 45 MADRID

TELEFONO: 401-40-20



# Los ojeadores del fútbol, un «oficio» que se muere



Victor Martínez, con tres de sus muchos incorporados: Becerra, Benegas y Cabrero.

**L**A historia viene de antiguo...

Al principio, fueron unos pocos los que se entregaron a la tarea de ojear jugadores, de descubrir perlas sin cultivar que ofrecer a los equipos. Se ganaban sus buenos duros y a los clubs se les ofrecía gratis un servicio que hubiera costado sus dineros. Pero empezó a ocurrir que, en vez de liebre se dio gato, con más frecuencia de lo deseable, y entonces las directivas pensaron que sería mejor cambiar de idea. ¿Si nos sirven otros, por qué no habrían de valerlos los de casa?

Acababa de nacer otro de los oficios más paradójicos en este mundo del fútbol: el de ojeador.

## PROGRESION CONSTANTE

Para empezar la tarea, los equipos decidieron encargar el trabajo a viejos jugadores o a conocidos técnicos en paro forzoso. Los problemas de desplazamiento, las dificultades en cuanto a los informes recibidos

e infinidad de otros obstáculos, limitaron sensiblemente el caudal de descubrimiento de las futuras figuras. Pero los tiempos iban avanzando de igual modo que las necesidades, y entonces hubieron de implantarse especies de delegaciones regionales con un personaje, o a lo sumo un par de ellos, para supervisar todo cuanto ocurriera digno de mención en unos kilómetros a la redonda. El potencial de los «grandes» le desbrozaba el camino. Los «pequeños», como siempre, habían de limitarse a ver cómo las piezas más cuculentas acababan en el plato del fuerte. La ley de vida se hacía, también, ley de fútbol. Desde entonces a hoy la aparición de los ojeadores ha crecido con progresión geométrica. Y no son sólo ya los clubs de primera línea los que reparten a su personal cerca y lejos de sus cancillerías, sino que los débiles también han encontrado gentes dispuestas a ayudarles. Por razones fácilmente comprensibles, los contactos de aquellos son mayores que los de éstos, y

sus posibilidades de compra, también. El balompié convertido oficialmente en un deporte en el que no tienen cabida los sentimentalismos, ha hecho de esta parcela la de un cuadro enorme para una batalla poco limpia: la del dinero, la reputación... y la supervivencia.

## LAS FORMAS DE PROCEDIMIENTO

Los grandes clubs —el Real, el Atlético, el Barcelona, el Valencia...— poseen una lista de técnicos fijos, dedicados a esa tarea, siempre y cuando el observatorio se limite a unos elementos bien definidos. Los Antonio Ruiz, Rodri, Víctor Martínez, Roberto y muchos más, van lo que se dice a «tiro fijo». Hay otros hombres encargados de ir despreciando la morralla que se presenta. Por lo general, y como es fácilmente comprensible, se trata de personas adictas al equipo, pero no por eso dependientes totalmente de él. En pequeñas poblaciones, el empleo de estos

ojeadores es de lo más variado, y su tarea consiste en atender a lo que hay por los alrededores. Cuando creen que se ha encontrado una pieza valiosa, hay que llamar a la Secretaría del club y dar pelos y señales. Se exige una absoluta prudencia y, por supuesto, un cariño demostrable hacia esos colores. Lo que se haya hecho para ganar la pieza aun desprestigiando a los otros, no importa en absoluto. Es más, cuanto más caído quede el rival mejor para el ojeador.

No hay norma fija en cuanto a la remuneración a percibir por estos hombres. A menudo, sus informes van a parar al cesto de los papeles —si el equipo destinatario es poco amable—, y lo que suele conseguirse es una carta pidiendo más datos y una remuneración muy pequeña, a tono con la calidad de la compra y con el desembolso efectuado, si es que la adquisición se lleva a cabo. Pero el dinero no importa cuando se sirve al Madrid, al Atlético o al Barcelona. Los directivos estudian

pacientemente lo que buscan y cómo conseguirlo. Ser hinchas es para muchos mejor que el más elevado sueldo. Y si un día llega una felicitación de la gerencia o de la presidencia, la gloria. Nada igualable a haber servido con decoro a un equipo de fútbol.

## SU RAZON DE SER

Sin embargo debe admitirse que el procedimiento es lógico y hasta cierto punto no tiene nada de censurable. El fútbol está programado a nivel de empresa, y, como tal, lo que se precisan es delegados en todo el país, e incluso, fuera de él. Los que gozan de mejor condición económica mantienen y alientan a sus ojeadores fuera de la Península y en los puntos más diversos de Europa o Sudamérica. Cualquier seguidor vale para eso. Su examen quedará aprobado en cuanto demuestre fidelidad y entender de fútbol. Más de aquello que de esto, si me apuran. El cargo no es profesional, y si sentimental, y



Los tres ojeadores oficiales del Real, Molowny, Antonio Ruiz y Juan Santisteban, junto al ex jugador José Luis.



Rodri, el «embajador volante» azulgrana.



**LA APARICION DE LOS  
INTERMEDIARIOS, CON  
PRODUCTOS HECHOS Y A MANO,  
PONE EN UN BRETE SU FUTURO**

**PERO LOS GRANDES CLUBS  
SIGUEN MANTENIENDO UNA  
EXTENSA RED DE CONTACTOS  
POR CASI TODO EL PAIS**

**UN PROBLEMA:  
LOS PROFESIONALES NO  
SUELEN HACER CASO DE LOS  
COLABORADORES MODESTOS**

**Y UN DETALLE CURIOSO:  
NI EL MADRID NI EL ATLETICO  
TIENEN EFICIENTES AYUDANTES  
EN CATALUÑA NI EL BARCELONA  
EN LA ZONA CENTRO**

**LAS AREAS DE INFLUENCIA SE  
DECIDEN POR SIMPATIA, POR  
AYUDAS ECONOMICAS... O POR  
ESPIRITU REGIONALISTA**

los clubs no pueden extender sus tentáculos de otra forma.

Por otra parte, son ellos, mejor que los hombres de postín, los que conocen las posibilidades de este o aquel jugador. Muchos fichajes han quedado en nada, porque técnicos de prestigio que vieron a un muchacho durante hora y media, pensaron que no servía. Hace un par de años, uno de los más prestigiosos ojeadores volantes del Real Madrid en Sudamérica desestimaba a un jugador que ha comprado el Atlético por más de treinta millones, asegurando que el «chico era bueno, pero no tanto». La contraposición de puntos de vista entre los consagrados y los simples «caza jugadores» de rutina es tal que con frecuencia se cae en el pecado de la vanidad, por el hecho de haber sido antes un buen futbolista. Y darle patadas a un balón con acierto no significa que se tenga talante, diplomacia, astucia y

habilidad como para entablar lucha con otros equipos o como para descubrir un gran valor donde, por lo general, sólo suele haber promesas excesivamente verdes.

#### LOS ULTIMOS ERRORES

Aunque, por su bien, los equipos son los primeros en callar sus errores, y aunque deba admitirse también que los ojeadores son tan falibles como los demás humanos, son tantas las «concesiones» alegres que se hacen a la competencia, que en determinados momentos hay que dudar de la capacidad de muchos de esos ojeadores y, sobre todo, de los cuerpos técnicos que alimentan las plantillas. Porque ¿puede explicarse acaso que el Madrid, para seguir con una larga serie de ejemplos, se decidiera por el gaditano Andrés, cuando se le ofreció también la posibilidad de incorporar a Migueli? Los



*Pasieguito, ex entrenador y «maestro» en el arte de «ver» jugadores con futuro.*

responsables pensaron que aquél estaba mucho más hecho, pero los resultados han demostrado lo contrario. Migueli está conceptualizado como uno de los más capaces centrales de Europa, y Andrés no es otra cosa que un gris suplente..., al que no se le aprecian, por ahora, excesivas posibilidades de salir adelante.

Pero el caso de Migueli no es el único. O no lo es en estos últimos tiempos. El Madrid no quiso a Rubén Cano, el del otro ejemplo citado, y el Atlético ha pagado por él una friolera cantidad de millones. Lo de Robi, citando casos de última hora, es sólo una cuestión de apreciación. Los técnicos del Madrid estimaron que el jugador no valía la pena, lo mismo que ha ocurrido con Juanito a la recíproca. Si los responsables argumentan como lo hacen, que la proyección de un futbolista cambia enormemente de un año a otro, no es menos cierto que su trabajo consiste en eso, precisamente, en saber quién es el que puede ir a más, quién va a quedarse en el camino y quién tiende a reducir su calidad. Si esto no se logra con un porcentaje alto de éxito, ya me dirán ustedes qué es lo que hay que esperar de los «grandes sabios» del balón.

Sería demasiado largo detallar la relación de hombres que pudieron ser de uno y que acabaron en el otro, o la de errores producidos que no se solucionaron en su día y que se repiten hoy. Por intermedio de alguna persona ligada al club —mitad intermediario, mitad ojeador—, el Madrid se trajo a Adolfo Fernández, primero, y a Oscar Mas, después. El hombre lo hizo con su buena intención de siempre, pero la operación no llegó a fructificar. El Atlético añadió a su lista de refuerzos, desde su conocido campos experimental sudamericano, a hombres como Cabrero, como Becerra... En el Barcelona hay una lista interminable de jugadores que no han servido para nada, a pesar del aval de los ojeadores. Y eso ocurre también en el Valencia, en el Zaragoza,



*Valenciano y ahora sevillaista, Buqué es otro experto en la materia.*

en el Sevilla... Sólo el derecho de retención de los clubs es el arma que evita descalabros mayores. Porque muchos de esos hombres a los que se piropea desde un despacho y a sus espaldas, y que luego fracasan, pueden ser retenidos, cedidos o hechos olvidar.

#### Y LOS PROFESORES

Los cuadros técnicos de ojeadores oficiales de los clubs suelen potenciarse con jugadores en retiro. El Madrid ha incorporado a esta papeleta a dos hombres tan caracterizados como Antonio Ruiz y Juan Santisteban, aunque aquél se limite más al plano activo de la plantilla. Juan Santisteban acompaña en el importante de ojeador blanco a Luis Molowny, el más prestigioso de todos, sin que hasta ahora haya conseguido nada del otro mundo. Rafael Lesmes hacía este trabajo por la Península, pero parece que se le ha limitado a una función simplemente burocrática. Cuando no llegan fenómenos suelen cortarse cabezas.

El Atlético de Madrid tiene su corte de ojeadores distribuidos por el país. Hay un dato sintomático en esta lucha: cada equipo tiene sus zonas de influencia generadas, o por simpatía, por dinero o por haber tenido jugadores de esa región en el club. Si los blancos dominan la zona levantina y la nortea, los rojiblancos lo hacen en la extremeña, en la leonesa y en algunos puntos del sur de España. El Barcelona se construye a su parcela geográfica de Cataluña, pero todos aprovechan cualquier oportunidad que aparece en terreno del rival. Obsérvese el dato sintomático de que los clubs castellanos no poseen jugadores catalanes y que en éstos —salvo en el Español— tampoco lo hay del centro. ¿Motivo? Sería inútil buscar ojeadores efectivos donde se sienten otros colores y otro espíritu regional.

¿Pero es aprovechable el rendimiento de esa tupida red de colaboradores a lo largo del

país, ahora que a los clubs se les niega por diversas causas la posibilidad de la espera? Los «grandes» no pueden aguardar a que los jugadores vayan haciéndose, porque se piden resultados concretos y rápidos. La calma no es la gran virtud de las masas, precisamente. Y si hay que comprar a base de muchos millones, ¿para qué sirve esta cooperación? Aunque mantenida oficialmente por lo que pueda surgir, la verdad es que los lazos, si no rotos en cuanto a conexión, si lo han hecho en cuanto a la profusión de valores que se presentan en las cancelas de los equipos. Por falta de interés, por falta de jugadores, o por lo que sea, lo cierto es que los frutos son cada vez menores. ¿Será que se seca el árbol? La aparición de los intermediarios, ofreciendo el «oro y el moro» y sin tener que gastarse dinero en viajes, ha puesto más en dificultades su trabajo. Este verano, por ejemplo, el Madrid se ha gastado una millonada con los desplazamientos de sus hombres por Sudamérica y Europa. ¿Cuál ha sido el resultado? Pues escaso, en vista de que sólo se buscaba un hombre, y para encontrarlo han trabajado media docena de técnicos. El Atlético no ha viajado, pero Víctor Martínez lo hace también con relativa frecuencia al Continente Sudamericano, y allí está Ramiro. El valenciano Buqué, el astur Mesa, el alicantino Minguella, el azulgrana Rodri...

¿Vale la pena ese esfuerzo y ese derroche de plata? ¿Sirven hoy los ojeadores tal y como está organizado el montaje del fútbol? Los entrenadores les han cortado aún más las alas, porque ellos son los que quieren decidir. La gente toma responsabilidades propias, y lo que no hace precisamente es tener en cuenta la opinión de los demás. Para colmo, cualquier «piedra» es rápidamente descubierta. Los «brillantes» están más que en poder de sus dueños, y, para llegar hasta ellos, lo que hacen falta son muchos millones.

M. DE ROBLES



El próximo lunes y con todos aquellos que no intervinieron en la Copa, además de los solteros...

# EL ATLETICO 76-77, A LA PALESTRA

Veintisiete jugadores integran en estos momentos la plantilla rojiblanca, pero no menos de cuatro o cinco serán traspasados

Por ELOY S. CASTAÑARES

**T**RAS unas semanas de tranquilidad y hasta de cierta monotonía —principalmente por la falta de fichajes «bomba», que son los que suelen poner sal y pimienta a la actualidad balompédica en estos meses estivales—, la pretemporada 76-77 ya está ahí. A partir de la semana próxima, con la excepción del madrugador Real Madrid, que ya está trabajando, las vacaciones y el descanso irán finalizando para todos los equipos de la división de honor, así como para muchos de la división de plata. En lugar de la sierra o la playa, el gimnasio o el césped del estadio será la cita diaria de los ases del balón hasta ir perdiendo esos kilos ganados en estas semanas de descanso y relax, y que ahora, a algunos, tanto trabajo cuesta rebajar. No obstante, allá para mediados de agosto —la meta, al menos, es esa— quien más y quien menos habrá recuperado gran parte de su forma y el equipo comenzará a rodar.

Atlético de Madrid y Zaragoza fueron, como recordarán, los últimos en finalizar la temporada, al llegar a la final de Copa, que ganarían los rojiblanos. Teniendo en cuenta lo dura y larga que la temporada ha sido para los atléticos, no faltará quien pensaría que las vacaciones iban a ser largas y duraderas. Pero no. Luis Aragonés y los técnicos que bajo sus órdenes trabajan no quieren dormirse en los laureles y reanudarán la próxima semana, el 19 concretamente, los entrenamientos de cara a la nueva

## Programa de partidos para la pretemporada:

### TROFEO COLOMBINO, VILLA DE MADRID, CARRANZA Y PARTIDO DE HOMENAJE A ADELARDO

temporada. No estarán presentes el lunes la totalidad de los efectivos de la plantilla, sino únicamente los siguientes: Pereira, Leivinha, Robi, Rubén Cano, Tirapu, Fraguas, Galán, Baena, Marcelino, Antonio, así como algunos jugadores de los cuadros inferiores rojiblanos. El resto de la plantilla se incorporará una semana después; es decir, el día 26.

Por cierto, que es propósito de los técnicos del equipo concentrar a la plantilla en algún lugar de los alrededores de Madrid. En las últimas temporadas el lugar elegido fue una urbanización de la sierra madrileña, pero en esta ocasión es más que probable que el lugar elegido sea Sigüenza. Allí ha estado Víctor Martínez y parece ser que no le ha disgustado. El hotel, incluso, está medio aplabrado.

Ya está totalmente decidido y programado el calendario rojiblanco de pretemporada. El debut 76-77 tendrá lugar el día 14 de agosto, en Huelva, donde el Atlético interviene en el trofeo Colombino. Inmediatamente después, los días 18, 19 y 20 los muchachos de Luis se presentarán ante su oficina, en el Manzanares, dentro del trofeo

Villa de Madrid. Y en los últimos días de agosto los rojiblanos acudirán a Cádiz para tomar parte en el Ramón de Carranza.

Antes del comienzo liguero, el Atlético jugará algún otro partido, con vistas a poner el equipo totalmente a punto, de cara a la nueva temporada. El más importante, no obstante, de estos últimos partidos de rodaje, será el del homenaje a Adelardo. Hace unos días la comisión que se encarga de todo lo relacionado con el homenaje al ex capitán del equipo anunciaba que probablemente se jugaría el 1 de septiembre. Pero resulta que para ese día tiene previsto el Real Madrid el partido de homenaje a Grosso. ¿Coincidirán los dos homenajes en el mismo día? Esperemos que no. De todas formas, de jugarse en los primeros días de septiembre, el partido de homenaje a Adelardo, con la selección mejicana como adversario, cerraría la pretemporada rojiblanca. Una pretemporada ciertamente apretada e interesante, dado el número de compromisos, así como la importancia y categoría de casi todos los rivales.

Larga y amplia es, en estos momentos, la plantilla rojiblan-

ca de cara a la próxima temporada, ya que casi, casi la forman una treintena de jugadores. Veamos quienes:

**Porteros:** Reina, Pacheco y Tirapu.

**Defensas:** Melo, Capón, «Panadero» Díaz, Heredia, Luiz Pereira, Benegas, Fraguas, Galán, Laguna y Eusebio.

**Centrocampistas:** Leal, Bermejo, Marcelino, Alberto, Leivinha, Robi, Salcedo y Antonio.

**Delanteros:** Ayala, Rubén Cano, Gárate, Becerra, Aguilar y Baena.

Luis Aragonés tiene, pues, donde escoger a la hora de pensar en el once base para la próxima temporada. Y como la cantidad es casi tan grave problema como la escasez, tendrá que dejar en la caseta a jugadores que en la Copa, por ejemplo, le han sido de máximo rendimiento. Porque los Pereira, Leivinha, Rubi y Rubén Cano tendrán, seguro, un sitio en el equipo. Los problemas vendrán para Heredia, Gárate, etc.

Según declaraciones del propio Luis Aragonés, así como de algún directivo del equipo, el capítulo de adquisiciones de cara a la próxima temporada está cerrado, a no ser que

surgiese alguna «ganga». El que no está cerrado, claro está, es el capítulo de traspasos y cesiones. En estos momentos, los directivos rojiblanos realizan gestiones encaminadas a deshacerse de no menos de tres o cuatro jugadores. ¿Quiénes? Pues, según parece, los más firmes candidatos a cambiar de aires, de un momento a otro, son los siguientes: Galán, Laguna, Alberto, Baena, Benegas y Antonio. También se ha hablado de Becerra, pero parece que finalmente se ha descartado este traspaso, habida cuenta del buen rendimiento que en la Copa, sin ir más lejos, ha dado Heraldo Becerra. En lo que se refiere a los otros, veamos sus casos:

**Galán.**—En la pasada temporada estuvo a punto de ser traspasado al Córdoba, pero una lesión se lo impidió. Ahora es casi segura su marcha.

**Laguna.**—Al igual que Galán, no tiene sitio en el equipo, y pese a que tiene un año más de contrato, él mismo ha dicho, en más de una ocasión, que prefería marcharse antes de continuar así.

**Alberto.**—Ahora, hace un año, ya estuvo a punto de ser traspasado. Betis y Gijón eran sus pretendientes. Luego se quedó y jugó con bastante regularidad, pero con la llegada de Robi su futuro es más que oscuro.

**Baena.**—Llegó del Cádiz como goleador y figura, pero no ha demostrado ninguna de las dos cosas, pues apenas ha jugado. El jugador, desde luego, está decidido a cambiar de aires, pese a tener dos años más de contrato, y así se lo ha dicho al club. Salamanca y Elche están firmemente interesados por hacerse con sus servicios.

**Benegas.**—Ya en la pasada temporada estuvo a punto de ser traspasado al Sporting de Gijón, pero Luis dijo que le necesitaba. De cara a la próxima temporada, sus servicios no parecen ya tan necesarios, y de ahí la probabilidad de su marcha.

**Antonio.**—Volverá a ser cedido o será definitivamente traspasado. No tiene, desde luego, sitio en el equipo.

Muy pronto, en fin, saldremos de dudas, pues, como decíamos al comienzo de estas líneas, la temporada está en puertas.



Adelardo ya tiene sustituto: Robi.



Alberto ve peligrar su continuidad en el Manzanares.



Rubén Cano. Un ariete para el Atlético. ¿Qué pasará con Gárate?



**E**STOY convencido: la próxima temporada será la mía.  
Llegó —todos lo recordarán— como figura. Como «vedette». Había triunfado en Argentina. También en el Málaga. Y su ficha costó veinticinco millones a las arcas blancas. Quien más y quien menos —incluidos los técnicos blancos, por supuesto— veían en él un titular. Un hombre llamado a jugar, y a triunfar, domingo tras domingo. Jornada tras jornada. Luego, a la hora de la verdad, las cosas no fueron así. Guerini no solamente no fue aquel jugador del Boca Juniors y Málaga, rápido y

—Pero tan prolongada inactividad pesó más. Todo jugador acusa los largos periodos sin jugar.  
Tal vez, piensa uno, tenga razón. Ahí está, por poner sólo un ejemplo, el «caso» de Sotil, titular indiscutible en su primera temporada como azulgrana y suplente en la tercera tras estar inactivo a lo largo de toda la segunda.  
—¿Qué te dijo Miljanic a final de temporada, antes de las vacaciones?  
—Miljanic siempre me dio ánimos. Me dijo que no me preocupase, que sabía lo difícil que era recuperarse de una

cinco días y regresé a últimos de junio.  
—¿Te has entrenado durante las vacaciones?  
—Durante el tiempo que estuve en Argentina me entrené todos los días. Aquí, no. Me he limitado a descansar.  
—¿En qué han consistido tus vacaciones madrileñas?  
—Principalmente, estar en casa y salir, por la tarde, con los niños al parque.

#### PENSANDO EN LA PROXIMA TEMPORADA

Ahora, desde el domingo, Carlos Alfredo Guerini ha rea-

bajo rendimiento, se dijo que no jugaba en su sitio.  
—¿Cierto?  
—Bueno, en el Málaga me movía por todo el campo. Jugaba con más libertad. Aquí, Miljanic quería que jugase más para el equipo.  
—¿Y eso no te va?  
—Yo lo que quiero es jugar y no defraudar a la confianza que en mí tiene depositada el entrenador.  
—Pero, por tus características, eres jugador que necesite campo por delante...  
—Lo que necesito es movilidad. Jugar un poco a mi aire. Soy un jugador que cuando no

—Hubo otros en los que no estuve mal.  
—¿Cómo definirías la temporada que pasó?  
—Como la peor de mi carrera futbolística.  
—¿Nunca te había sucedido una cosa igual?  
—Nunca.  
—¿No será que no estás totalmente recuperado de la lesión?  
—No.  
Y aclara:  
—Aquello ya pasó. De la lesión y posterior operación estoy totalmente recuperado. Ahora una nueva temporada va a comenzar —ha comenza-

Tras pasar sus vacaciones en Buenos Aires y Madrid

# GUERINI: una estrella que quiere volver a brillar

Por  
**PEREZ  
ROMERO**

nudado, como todos sus compañeros de equipo, los entrenamientos. Por delante le quedan más de treinta días para coger la forma. Para recuperar el fondo físico perdido durante el descanso y optar a ese puesto en el equipo con el que sueña y para el que fue contratado.

—¿Cuánto tiempo te resta de contrato?  
—Dos años.  
—No hace mucho se dijo que el Madrid estaba dispuesto a traspasarte...  
—Es lo primero que oigo.  
—¿Nadie te dijo nada al respecto?  
—Nadie.  
—¿Continúas, entonces?  
—Espero cumplir los dos años de contrato que me quedan.

—Pero si la próxima temporada es como la pasada...  
—Será diferente. Estoy convencido de ello.  
—¿Titular?  
—Lucharé por ello, aunque en un equipo como el Real Madrid es muy difícil serlo, dada la categoría de todos los jugadores de la plantilla.

Mucho se escribió de Guerini a lo largo de la pasada temporada. Entre las diferentes razones que se alegaron intentando encontrar una justificación a su

«La pasada fue la peor temporada de mi carrera»

«Miljanic confía en mí y estoy seguro que no defraudaré»

«Tras mi lesión estuve mucho tiempo inactivo y eso siempre se nota»

«No sé nada de que me vayan a traspasar: espero cumplir los dos años que me restan de contrato»

goleador, sino que Miljanic apenas si pudo contar con él, porque no rendía como esperaba.

—¿Por qué, Guerini? De la noche a la mañana no has podido pasar de ser bueno a malo, ¿no?

—Eso creo yo.

—Pero...

No me deja continuar.

—Todo se debió a la lesión. Cuando llegué al Real Madrid, en el mes de julio, llevaba desde el mes de enero sin hacer nada. Completamente inactivo. Y tan larga inactividad, quírase o no, se nota.

—Pero a lo largo de la temporada tuviste ocasión de recuperar la forma...

inactividad tan prolongada como la mía.

—¿Continúa confiando en ti?  
—Pienso que sí. Creo que Miljanic confía en mí, y yo voy a hacer todo lo posible para no defraudarle.

#### VACACIONES EN ARGENTINA

En su país natal —Argentina— ha pasado Carlos Alfredo Guerini gran parte de sus vacaciones.

—Allí estuve veinticinco días. Fui solo, porque a mi mujer la operaron y tenía que guardar reposo. De ahí que se quedase con los niños. Yo estuve veinti-





# DE TODO un poco

Por Gary Lancaster

Del 1 al 15 de agosto, en Uruguay, el Campeonato Mundial de Fútbol Universitario

## ESPAÑA JUGARA EN MALDONADO CONTRA PARAGUAY, BELGICA E IRAN

● Mientras las próximas Universiadas ya han sido fijadas para que se disputen en Sofía del 17 al 28 de agosto de 1977 —la final de la Copa de Europa de atletismo tendrá lugar los días 13 y 14 del mismo mes, y los primeros Campeonatos del Mundo, del 3 al 4 de septiembre—, el Campeonato del Mundo de Fútbol Universitario se disputará en Uruguay del 1 al 15 de agosto próximo.

Primo Nebiolo, presidente de la Federación Internacional de Deportes Universitarios, ha precisado —al tomar el tema del profesionalismo—: «¿Qué país no posee profesionales en sus equipos universitarios? Nosotros, lo único que pedimos es que los atletas sean realmente universitarios. Si reciben becas, compensaciones u otras ayudas, esto, a nosotros, no nos importa, porque por ello no dejan de ser universitarios. La decisión que hemos tomado de acoger en nuestras filas a China Popular demuestra nuestra fuerza internacional.»

Sin embargo, en lo que al citado Campeonato del Mundo de Fútbol Universitario se refiere, ni China ni los países del Este competirán en Uruguay por decisión de éstos. Los grupos han quedado formados así:

Grupo de Montevideo: Uruguay, República Federal Alemana, Gran Bretaña y Holanda.

Grupo de Maldonado: Paraguay, ESPAÑA, Bélgica e Irán.

Grupo de Paisandu: Argentina, Luxemburgo, Méjico y Japón.

Grupo de Rivera: Brasil, Francia, Chile y Corea.

¿Interesante, verdad?



## En la selección británica

## LA PRINCESA ANA DE INGLATERRA, TITULAR; SU MARIDO, SUPLENTE

● Todo está a punto ya para los Juegos Olímpicos de Montreal. Las instalaciones —según dicen— y los equipos. En la selección olímpica inglesa de deportes ecuestres se produce un hecho curioso y, en cierto modo, sorprendente: mientras la princesa Ana de Inglaterra figura como titu-

lar, su marido, el capitán Mark Phillips, viaja en calidad de suplente.

Aquí no se puede decir aquello de que donde hay capitán... Porque la princesa, claro, manda más y, por lo visto, monta más y mejor también. Ana de Inglaterra montará el famoso caballo «Goodwill».

## Para que todo esté a punto el día 17

## 3.000 ATLETAS CANADIENSES HAN «PROBADO» LAS INSTALACIONES OLIMPICAS

● Para el ensayo general con todo, aficionados de Montreal presenciaron las pruebas

● Con el fin de que nada falle en los mil y un detalles que tienen que funcionar como un reloj —como un buen reloj que ni adelante ni retrase, naturalmente—, en los primeros días de este mes se han «probado» las instalaciones olímpicas de Montreal. En los diez lugares en los que se disputarán las pruebas de los Juegos Olímpicos a partir del día 17, se celebraron auténticas competiciones en las que participaron tres mil atletas canadienses. Atletas, remeros, nadadores, saltadores, boxeadores, tiradores, waterpolistas, todos los especialistas de las pruebas olímpicas, en fin, compitieron seriamente con algunos deportistas de otros países —entre los que se encontraban juniors de los Estados Unidos— para hacer una especie de ensayo general. Un ensayo general con todo, puesto que hasta hubo espectadores de Montreal que fueron

especialmente invitados. No se trataba, como bien puede suponerse, de mejorar récords, sino de comprobar el funcionamiento general de todo el tinglado olímpico, desde los marcadores electrónicos hasta los altavoces, pasando por los servicios de prensa, transportes locales e, incluso, los servicios de seguridad, con el fin de que no se repitan los trágicos sucesos de Munich... Tanto los aficionados como los atletas que participaron en la experiencia cumplieron un fin importantísimo, puesto que al término de las competiciones y durante las mismas se pudieron corregir pequeños errores y fallos —sin importancia en dicho ensayo, pero que hubiesen podido resultar catastrófico a partir del día 17—, del que no estuvo excluido el funcionamiento de la Villa Olímpica. ¡Ya veremos, de todas formas, cómo funciona ésta durante los juegos!

13' 13" 10, en 5.000 metros

## LLUVIA DE RECORDS EN ESTOCOLMO



En primer término de la foto vemos al finlandés Viren, que lleva a su derecha al neozelandés Quax, nuevo plusmarquista mundial de 5.000 metros.

● Mientras toda Europa sufre las consecuencias de la sequía, en Estocolmo se ha producido una fenomenal lluvia... de récords. De récords de atletismo, en las mismas vísperas de Montreal: el primer lunes de julio pasará a la historia del atletismo sueco, en particular, y mundial, en general, porque el neozelandés Dick Quax ganó los 5.000 metros de la velada con un tiempo de ¡13-13-10! Es decir, con una décima de segundo menos que el récord mundial del belga Emile Puttemans. Pero no fue eso todo, sino que, en la misma prueba, el alemán Hildebrand batió su récord nacional con 13-13-69, seguido de Dixon (Nueva Zelanda), con 13-17-27. Por su parte, el sueco Gaerderud, el polaco Malinowski y el finlandés Orimus batieron también sus récords nacionales.

Y en la misma reunión, el neozelandés John Walker logró el mejor tiempo mundial del año en 1.500 metros (3-34-19); Wilkins lanzó el disco a 67,74 metros, y el finlandés Kantanen corrió los 3.000 metros obstáculos en 8-18-02.

¡Que se vayan preparando nuestros atletas en Montreal!





**Su consejero-manager le ha abandonado porque no hace carrera de él**

## CARLOS MONZÓN, «L'ENFANT TERRIBLE» DEL BOXEO

El campeón del mundo de los medios va a filmar ahora dos películas

**MIENTRAS TANTO VIVE LA «DOLCE VITA» CON LOS 17.000.000 DE PESETAS QUE GANÓ ANTE VALDES**

● Juan «Tito» Lecomte, consejero-manager de Carlos Monzón, ha regresado a Buenos Aires, tras decir adiós al campeón del mundo de los pesos medios, que sigue viviendo su vida en Italia. Lecomte dice que ha abandonado a su pupilo por la sencilla razón de que no logra hacer carrera de él. Juan «Tito», por lo visto, se ocupará de ahora en adelante de dos «vedettes» pugilísticas argentinas: Galíndez, campeón del mundo de los semipesados, y el peso medio Castellini. «Monzón vive su «dolce vita» en Roma y no quiere saber nada de mis consejos. ¡Allá él!»

Efectivamente, Carlos Monzón, que se embolsó la bonita cantidad de 250.000 dólares por su combate ante Rodrigo Valdés (unos diecisiete millones largos de pesetas), no quiere saber nada en este

verano de sacrificarse en el gimnasio: «Ya veremos lo que haré de ahora en adelante: quizá pelee contra Contch, quizá le dé la revancha a Valdés... Ya veremos. No me gusta hacer proyectos a largo plazo. Todo dependerá del dinero que me ofrezcan. Lo que sí tengo decidido es hacer dos películas, porque se gana mucho, se reciben pocos golpes y se lo pasa uno muy bien. De cualquier forma, seguiré siendo el número uno del mundo en la categoría de los medios.»

Con Carlos Monzón, en fin, se repite la historia de muchas estrellas del ring. Los mismos capítulos iniciales, los mismos pasos por la senda del triunfo, las mismas reacciones en la cima de su carrera pugilística... ¿Se repetirán también las últimas escenas de su vida como ídolo caído?

## Sigue apuntándose tantos... ajenos LA UEFA YA HA METIDO LAS NARICES EN LA «SUPERCOPA» EUROPEA



Actual plantilla del Bayern Munich.

● La historia se repite. De la misma forma que se encontró con la Copa de Europa hecha y luego con la Copa de Ferias —a la que terminó poniendo su nombre—, la UEFA ya ha metido las narices en la «supercopa» europea, esta finalísima que disputan a doble partido los campeones de la Copa de Europa y de la Recopa desde el año pasado. De momento, se limita a decir que la

competición no es oficial y que ella se limita a supervisarla, designando de paso a los árbitros y jueces de línea. Luego, claro, si ve que es negocio..., ¡al bote!

En esta ocasión ya ha fijado también las fechas para los partidos que han de disputar el Anderlecht y el Bayern: el 17 de agosto, en Munich, y el 30 del mismo mes, en Bruselas. ¡Gracias!

**Mientras los canadienses buscarán una medalla de oro por lo menos...**

**INVESTIGADORES DE QUEBEC BUSCARÁN INDICIOS DE «DOPING»**

**EN LA ORINA DE 3.000 ATLETAS**

● Los seleccionados olímpicos canadienses que acudieron a Munich regresaron a su país con cinco medallas: dos de plata y tres de bronce. Pues bien, ahora todos los canadienses —para satisfacer su orgullo nacional, puesto ya sobradamente a prueba con las críticas que les han llovido de todo el mundo, a propósito de las instalaciones olímpicas— buscarán, por lo menos, una medalla de oro en «sus» Juegos Olímpicos.

Mientras tanto, en los laboratorios del Instituto Nacional de Investigación Científica de la Universidad de Quebec, lo que buscarán durante los quince días que durarán los Juegos serán indicios de «doping» en las muestras de orina de unos 3.000 atletas.

Cada cual con su tema...

**Viviendo de las rentas**

**EDDY MERCKX HA REAPARECIDO... EN LOS CRITERIUMS EUROPEOS**



● Eddy Merckx, el mejor corredor de todos los tiempos, ya no es el que era, a juicio de los críticos especializados. Ya no manda como antes, ya no gana cuando quiere, ya no es el indiscutible número uno, mientras que sus rivales tenían que disputar necesariamente el segundo puesto. Por cuestiones de salud, Merckx no ha podido correr el Tour-76, pero... mientras los forzados de la ruta se vaciaban en los Alpes y en los Pirineos, Eddy reaparecía oficialmente en competición, aunque de una forma muchísimo más cómoda que la que tienen que poner día a día en evidencia los supervivientes de la Vuelta a Francia. Eddy reapareció en Mendrisio —exactamente donde cinco años antes ganó su segundo maillot arco iris profesional, batiendo al sprint a Gimondi—, en un criterium interesantísimo, desde el punto de vista económico, para el gran corredor belga. Eddy terminó segundo, detrás de Moser, en la prueba de velocidad; segundo, también, detrás del mismo Moser, en la prueba contra reloj, y tercero, detrás de Gimondi y Moser, en las pruebas de eliminación. Total, segundo en el ómnium, detrás de Moser y delante de Gimondi, Salm, Zilioli y Bitossi. En el criterium en línea terminó cuarto, detrás de Salm, Gimondi y Moser y delante de Zilioli, Bitossi, Lanzafame, Leuenberger, Guadrini, Parsani y otros. Claro que Eddy Merckx, en este y en otros terrenos, puede permitirse ahora el lujo de vivir de las rentas.

**Se celebró en Tel Aviv**

**EN MEMORIA DE LOS ONCE ATLETAS ISRAELÍES MUERTOS EN MUNICH**

● Al negarse las autoridades canadienses a que se celebrase en Montreal una ceremonia en memoria de los once atletas muertos durante los Juegos Olímpicos de Munich, dicha ceremonia tuvo lugar en Tel Aviv la víspera misma de que el equipo de fútbol israelita saliese para Canadá. El ministro israelí de Educación, Cultura y Deporte, monsieur Aharon Yadin, subrayó en el acto que «dicha ceremonia tiene como fin recordar a la opinión del mundo entero la tragedia de hace cuatro años».

Esperemos que en los Juegos Olímpicos de Moscú no se repita la historia... por lo que pueda ocurrir en Montreal.



# ADELINO SERRA PIRES (Lejos de la selva)

- «Empecé a cazar a los diecisiete años y he matado cerca de sesenta leones»
- «Tuve un enfrentamiento con los hombres que mataron al doctor Garaizábal y murieron todos. No eran unos guerrilleros, sino unos ladrones y asesinos»
- «Con los actuales adelantos, el peligro se ha reducido hoy a un diez por ciento»
- «Me hubiera gustado correr en Fórmula 1. Jugué por Rodesia en rugby y me gusta el peligro»

Por JULIAN DE REOYO - Fotos MARIA JOSE SAENZ

**J**ERONIMO Rios es un gran cazador y mejor amigo. No hace mucho estuvo en Rodesia, cobrando unas piezas de caza mayor. El profesional que le acompañó, Adelino Serra Pires, ha pasado unos días en Madrid, y he aprovechado la ocasión para entrevistar a este hombre que vive en el peligro y en la pasión de la selva. He mirado con detenimiento a Adelino y le he visto a muchos kilómetros de distancia, y me le he imaginado frente a esas peligrosas fieras que atacan y también ante esos pobres e inocentes animales que muchas veces son sorprendidos por el rifle certero de un cazador. ¿Encierra peligro la caza mayor, o es una matanza con todas las ventajas para el cazador? ¿Hasta dónde llega el deseo de aventura y la busca de peligro del cazador? ¿Dónde empieza y dónde termina este ansia de coleccionismo de trofeos? De esto y de muchas cosas más voy a hablar con mi interlocutor.

—¿Dónde naciste?  
—Aunque vine al mundo en Portugal, me crié en Mozambique, lo que quiere decir que me siento plenamente mozambiqueño.

—¿Cómo fue meterte en lo de la caza?

—Mi padre fue contratado por el Gobierno para matar leones, al otro lado del río donde vivíamos, en un poblado llamado Tete, ya que por aquel entonces a los negros les picaba la mosca tse-tse y éstos sufrían la enfermedad del sueño, ocasión que aprovechaba el rey de la selva para comerse a los negros. Yo acompañaba a mi padre y me fui aficionando a la aventura y a la caza, que por aquel entonces suponía mucho más peligro que hoy.

—¿Recuerdas cuál fue el primer animal que mataste?

—Maté por necesidad un kudú.

—¿A qué edad diste muerte al primer león?

—A los diecisiete años.

—¿Cuántos años llevas disparando tu rifle?

—Tengo cuarenta y siete años, así que llevo treinta de cazador.

—¿Cuántos leones han caído por tus disparos?

—Entre cincuenta y sesenta. Piensa que esta cifra es muy importante, porque pocas personas la han logrado. He matado muchos leones viejos, que es principalmente el objetivo, animales con mucha edad y que ya no son importantes para la reproducción.

—¿Qué sentiste cuando mataste el primer león?

—Como era muy joven, fue como si hubiese cometido un acto heroico.

—¿Hoy qué sientes cuando tu cliente abate uno tras otro los

animales que tiene contratados?

—Como profesional, tengo que verlo fríamente, pero puedo confesarte que me da un poco de pena y hasta sufro cuando el cliente mata un animal. Creo que la caza mayor llegará un día en que se terminará. Cada vez hay menos animales. Antes, salir por las carreteras y encontrarte con caza era vulgar.

—Actualmente, ¿la caza encierra mucho peligro o es casi un asesinato tras otro de tus clientes?

—Peligro siempre hay, pero ahora mucho menos que hace años. Hace veinte años había un cincuenta por ciento de peligro, y hoy sólo existe el diez. Ha cambiado el calibre de los rifles, los transportes, las carreteras, las medicinas. Ahora existe el helicóptero y la avioneta, que puede trasladar al enfermo o al herido desde el lugar del accidente a un centro sanitario en unos minutos.

—¿Has tenido algún accidente?

—Nunca. Tocaré madera.

—¿Y los hombres que te contrataron?

—Pequeñas cosas sin importancia, y piensa que he tenido desde un niño de once años a un señor de ochenta y nueve. El accidente que recuerdo con verdadera tristeza fue el que sufrió el doctor español don Angel Garaizábal al bajarse de la avioneta. Fue el 1 de julio de 1973. ¡Lástima! Le mataron un grupo de ocho hombres que no eran guerrilleros políticos, sino asesinos y ladrones. Yo era

entonces el director de la compañía Safrique, que había llevado hasta allí al infortunado doctor.

—¿Por qué sabes que eran ocho?

—Porque los rastreamos durante varias semanas hasta que dimos con ellos. Tuvimos un enfrentamiento y murieron todos.

Hay un pequeño silencio. No me atrevo a preguntar si sus manos fueron las ejecutoras de aquellos asesinos. Tengo un recuerdo profundo de don Angel Garaizábal, al que me unía una entrañable amistad.

—¿Qué personajes importantes has tenido como clientes?

—Muchos. Varios astronautas, el general Doolittle, Roy Roger. Gran cantidad de personas famosas en el mundo entero, y, sin ser yo su profesional, también he coincidido con el Rey de España, don Juan Carlos, y con el presidente de Francia, Giscard d'Estaing.

—¿Son difíciles los clientes?

—Unos más que otros. Por ejemplo, los más difíciles son los franceses y alemanes, y los mejores los italianos, mejicanos y españoles.

—¿Cada animal tiene su precio?

—Sí, depende del país. Matar un león o un leopardo vale alrededor de treinta mil pesetas, que son los más caros, y los más baratos el facochero y pequeños antílopes, que salen a unos diez dólares. Son tasas impuestas por el Gobierno, no por los profesionales, que además te prohíbe matar ciertos

animales que están extinguiéndose, como el rinoceronte. Por eso, matar este animal cuesta doscientas cincuenta mil pesetas. Hay quien las paga para trasladar a su casa el trofeo que les falta. Ahora, en Rodesia sólo puedes matar el rinoceronte si te ataca, y entonces el Gobierno se queda con la pieza.

—¿Has sentido alguna vez miedo?

—Miedo, miedo, una vez. Me metí, sin darme cuenta, ya de noche, entre una manada de elefantes y lo pasé muy mal. Eso no quiere decir que aún hoy no siga sintiendo recelo constantemente.

—¿Cuál es el animal que más accidentes provoca?

—El búfalo.

—¿Cuánto cuesta una cacería?

—Hay distintos precios; oscilan de trescientas cincuenta mil a seiscientos mil pesetas, según sea una cacería de catorce o veintidós días. Piensa que sólo trabajamos unos ciento cincuenta días al año, en los que damos diecisiete o dieciocho cacerías. En ello está comprendido el avión, los coches, cocineros, comida, negros y pisteros, y que cada persona de éstas cobra alrededor de cinco mil pesetas diarias. No cabe duda de que es un deporte caro, pero muy emocionante.

—¿Te gusta el peligro?

—Me gusta el peligro y la conexión con la aventura. Sería incapaz de llevar una vida tranquila y sedentaria. Eso no quiere decir que no esté cerca del fin.

—¿De no haber sido profesional de caza, qué te hubiera gustado ser?

—Corredor de Fórmula 1. Me encanta el automovilismo, y he participado en varias carreras y rallies. También jugué por Rodesia en su selección de rugby.

—Tienes un compatriota famoso: Eusebio.

—Por eso soy del Benfica, por Eusebio. También hay famosos como Costa Pereira y Columna, entre otros.

Uno ha prometido ir el próximo año a Rodesia, si aún hay caza en la reserva Chete, y ver también sus casinos, los campos de golf, los sitios para la pesca y el turismo, jugar algún partido de tenis con la seguridad de perder, y alguna partida de bowling con la posibilidad de ganar. Quiero vivir junto a esos negros pisteros que se transforman en animal cuando siguen el rastro de una fiera y quiero vivir ese mundo diferente en el que, al parecer, todo lo que nos rodea es distinto, desde el sol a la comida, donde cada día es una nueva aventura y donde puedes volver al campamento sin disparar un solo tiro, feliz por haber visto un maravilloso atardecer y pensando en un menos incomparable amanecer. Tal vez entonces les pueda contar a ustedes con verdadero conocimiento de causa lo que es la caza mayor. Hoy sólo puedo hacerlo a través de mi amigo Jerónimo Rios y de este gran profesional, Adelino Serra, que tiene una gran habilidad forjada entre fieras.



Junto a Su Majestad el Rey de España, don Juan Carlos, nuestro entrevistado Adelino Serra.



Giscard d'Estaing y el cazador profesional mozambiqueño.





# ¿Qué le falta para ser un buen fotógrafo profesional?

- ¿Sabe usted realizar una buena ampliación a color?
- ¿Conoce a fondo las modernas técnicas de iluminación?
- ¿Sabe usted trabajar con modelos profesionales?



Si aún no domina estas técnicas u otras parecidas, si es usted un buen aficionado que sabe manejar una cámara con soltura, pero le faltan esos «recursos» que le pongan al nivel de un verdadero profesional, usted necesita el completísimo

## CURSO REPRO DE FOTOGRAFIA

Un extraordinario curso que le permitirá aprender todas las técnicas y procesos que le hacen falta para dominar a fondo el arte fotográfico.

El CURSO REPRO DE FOTOGRAFIA es el más completo método realizado hasta el momento para la enseñanza de la fotografía a cualquier nivel.



### ¡TODO ESTE MATERIAL PARA USTED!

Para llevar a cabo las numerosas prácticas que requiere el curso, AFHA le entrega, sin gasto adicional alguno, los materiales necesarios con los que usted se podrá instalar su propio laboratorio, con ampliadora incluida, ¡y todo queda de su propiedad!

### GRATIS Pida información sin compromiso



Desearía recibir amplia información, GRATUITAMENTE y sin compromiso por mi parte, sobre el Curso que a continuación les indico.

Curso \_\_\_\_\_  
Nombre \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_ D. P. \_\_\_\_\_  
Provincia \_\_\_\_\_

ENVIE ESTE CUPON A AFHA/MAESTRO NICOLAU, 9-11, BARCELONA (6)

### Y TODA LA EXTENSA GAMA DE CURSOS AFHA A SU DISPOSICION ¡Elija el que más le interese!

- ELECTRONICA, RADIO, TV
- ELECTRICIDAD
- INGLES • FRANCES
- DIBUJO Y PINTURA
- DELINEANTE
- CULTURA GENERAL
- GRADUADO ESCOLAR
- DECORACION
- DECORACION DEL HOGAR
- CONTABILIDAD
- ORGANIZACION EMPRESAS
- MARKETING
- SECRETARIADO
- AUX. ADMINISTRATIVO
- METODOS Y TIEMPOS
- CORTE Y CONFECCION



### AFHA es Enseñanza a Distancia

La fórmula más cómoda para aprender cualquier especialidad (con clases personales si lo desea). INFORMESE HOY MISMO.

Autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia



# el deporte entre bastidores

## LOS GRANDES SIGUEN SUS PASOS

### LOPEZ UFARTE, «LE PETIT DIABLE» DE MONACO: «ME ES SIMPATICO EL REAL MADRID»

● Está acabando el Bachillerato Superior y todavía no sabe si seguirá con los libros o se dedicará exclusivamente al fútbol, aunque desearía compaginar ambas cosas. Su idea fija está en terminar una carrera. Pero también siente debilidad por el deporte del balompié.

Roberto López Ufarte se encuentra ante la margarita de la duda. Los motivos son obvios: varios clubs grandes —Real Madrid y Atlético de

Madrid— están interesados en el «petit diable», como le llamaron en el torneo internacional juvenil de Mónaco.

—¿El segundo oriundo de la Real, con Murillo?

—No. Yo soy español, aunque nací en Fez (Marruecos). Mi padre es catalán y, por razones de trabajo, se tuvo que trasladar a Marruecos. Sin embargo, a los diez años me vine con mi familia para Irún. Y allí fue donde comencé a jugar al fútbol.

Su primer equipo fue el Las Vegas. A los quince años le fichó el Real Unión de Irún. Jugó, primero, con los infantiles; luego, en el Regional, y pasó a actuar en Tercera División. Y después, a la Real Sociedad. ¡Otro jugador que no es vasco, aunque los dirigentes de San Sebastián anden pregonando por ahí que sólo tienen jugadores de la región en su plantilla!

—¿Está adaptado a la Primera División?

—Tuve mis oportunidades, pero debo reconocer que me falta aún experiencia. Soy muy joven. De todas maneras, ya en los últimos partidos que jugué me encontré más suelto, con menos responsabilidades y con gran confianza en mí mismo.

—¿Sabe que varios equipos grandes están detrás suyo?

—Algo he oído, pero mis aspiraciones actuales son jugar en la Real Sociedad y de titular. No sé hasta dónde puedo llegar; por tanto, no me hago muchas ilusiones. Me conformo, le repito, con ser jugador del equipo donostiarra.

—¿Pero tendrá otra preferencia?

—Bueno, le confesaré que me es muy simpático el Real Madrid, equipo al que sigo sus pasos como un admirador más. Pero creo que mi futuro está en el club de Atocha.



## EL MITO DEL FUTBOL

### RICARDO ZAMORA, EL PRIMER TRASPASO «DESCABELLADO» DEL FUTBOL ESPAÑOL

#### ★ «ME RETIRE A TIEMPO, DESPUES DE DEFENDER DIECISIETE AÑOS LA PORTERIA DE LA SELECCION»

● En 1929, tras la final «pasada por agua» de Copa, que le ganó el Español al Real Madrid (2-1), los directivos madridistas se fijaron en Ricardo «Divino» Zamora. Los directivos blanquiazules, en el diálogo abierto y directo con sus colegas de la capital, pusieron un precio. Descabellado para esa época: 100.000 pesetas. Algo así como prohibitivo. Sin embargo, el club de Chamartín tomó la palabra y se concretó el traspaso.

—¿Algo así, no?

—Exacto. Ha sido el traspaso más fuerte del fútbol en aquel entonces, aunque los jugadores casi no se beneficiaban.

Ricardo Zamora, hoy y siempre, sigue siendo el «mito del fútbol español». Militó en tres históricos: Español, Barcelona y Real Madrid. Defendió durante diecisiete años la portería de la selección nacional y ganó muchas copas durante su larga carrera deportiva. Ricardo «Divino» Zamora tiene ahora setenta y seis años y su forma de ser y personalidad perduran a través de los años.

—¿Por qué inventó ese despeje con el codo?

—Bueno, era un recurso de autodefensa. Cuando venía la pelota hacia mí, me apartaba unos centímetros, y despejaba el balón con el codo para no ser atropellado por los delanteros.

—¿Conserva la medalla de Amberes?

—Sí, y todas las que tengo en esa vitrina. Las tengo gran cariño. Como también la de la Encomienda de la Orden de Cisneros, otorgada por el Gobierno; la medalla de oro de la Ciudad de Barcelona, la olímpica y la del Mérito Deportivo, del Español.

—¿Ay, una medalla de plata en los Juegos Olímpicos de Amberes! ¿Se repetirá esta misma historia en Montreal? ¿Quién lo sabe!

—Se retiró a tiempo?

—Pienso que sí. Fue en 1936. Después de jugar un partido, en Valencia, de Copa, en el que el Real Madrid batió al Barcelona. En ese encuentro se dijo que yo había hecho la mejor parada de mi vida, a un tiro de Escolá. Y anuncié mi retirada. En el diario «Yax», donde colaboraba, lo dije: me retiro a tiempo.

## AHORA HABRA QUE LLAMARLE «MAESTRO» VALENTIN BARRIOS

● La contraseña, en la entrada, como en los centros nucleares. Todos teníamos un círculo verde en la camisa o chaqueta. Las azafatas —unas veinte—, ataviadas con uniforme multicolor. Las cuerdas, para sujetar avalanchas de los espectadores en los «greens». ¡Y eso que eran más de ochocientas personas! El día, espléndido, con un sol tórrido. La pizarra, con los resultados del torneo reservado para ases del golf. Todo, absolutamente todo, parecía previsto.

Excepto el ganador y lo pintoresco que resultó un camión lleno de soldados norteamericanos, desde lejos, aplaudiendo a sus ídolos.

En suma, todo resultó un éxito. La inauguración de un nuevo campo, un nuevo triunfo para este deporte de minorías, en el Club de Golf la Moraleja, ha sido un acierto. Porque el torneo ha sido una exhibición digna de todo elogio. Por los participantes (Tom Weiskop, Jack Nicklaus, Valentín Barrios y Sam Snead), un grupo selecto y famoso, como por la organización, que no dejó ningún cabo sin atar.

Y el torneo —algo nuevo en España, por la modalidad «skin game», que, en el terreno deportivo, ha sido ganado por un veterano de sesenta y cuatro años, Sam Snead, al hacer el mayor número de

hoyos durante el recorrido (2, 3, 13 y 14), seguido del español Valentín Barrios (8, 16 y 18) y de los norteamericanos Jack Nicklaus (9, 17) y Tom Weiskop (4 y 10), por lo que hubo empate en los agujeros 1, 5, 6, 7, 11, 12 y 15. Pero en lo crematístico, igualaron Valentín Barrios y Sam Snead, ya que ganaron cada uno 476.000 pesetas, mientras que el «Oso Dorado» y Weiskop se tuvieron que conformar con 136.000 pesetas cada uno.

Lo que no estaba previsto era que Valentín, el campeón español, estuviera a la altura de estos ases del hierro y la madera. Y que pusiera todo su saber, su fuerza y potencia, en unos «courses» que, sobre el papel, eran muy difíciles, pero que en esto del golf no se puede predecir. El campo, que era el quinto rival, se mostró severo con los participantes, favorecido por el calor insoportable. Pero se consiguió el objetivo y, además, ha salido a la palestra la imagen del golfista español Barrios, que demostró conocer todos los secretos del deporte, y no se amilanó ante rivales con un renombre que asustaría a cualquiera.

Nicklaus, el monstruo sagrado de los norteamericanos; Weiskop, la figura que brilla en el concierto europeo (ganó el Open Británico y fue segundo en el

Masters-USA), y Sam Snead, considerado un experto.

Más que la tensión, el juego, la pegada, Valentín Barrios nos hizo acordarnos del también fabuloso Ramón Sota, el montañés que marcó un hito en la historia del golf español. El santan-

derino sentó cátedra en los Estados Unidos, y le llovieron las invitaciones. Ahora puede que ya tengamos otro fantástico jugador en Valentín Barrios. Máxime teniendo en cuenta el gran haz de extraordinarios profesionales que tiene España en esta especialidad.







## BJORN BORG, EL «REY» DE WIMBLEDON-76

### «LA PRIMERA RAQUETA ME LA REGALO MI PADRE PORQUE JAMAS PENSO USARLA»

● Pelo largo, lacio y una pincelada de pelo rubio en la barbilla. «Es más sueco que los suecos», diría una vez Virginia, la esposa del Manuel Orantes. Callado, impertérrito, tranquilo y sumamente práctico. Es, más o menos, un «frontón» de la raqueta. Y quizá no guste su juego o sus golpes de revés con las dos manos, como lo hacía Pancho Segura Cano. Pero, ahora, hay que descubrirse con este joven de veinte años. Bjorn Borg se ha coronado campeón de Wimbledon. Como hace diez años lo había hecho nuestro Super-Manuel Santana. Aquel año fue glorioso para nuestro tenis (Gimeno, campeón mundial profesional, y Manuel Orantes, ganador de la Orange Wold, Mundial Junior).

—¿Por qué no hay unanimidad de criterios entre los especialistas sobre su juego?

—En el momento que empecé a destacarme —dice el actual campeón de Wimbledon— y a viajar continuamente, los genios de la crítica trataron y discutieron mil veces mi técnica, mi juego. Pero pocos conocen la historia verdadera.

—¿Cuál es?

—Mi padre fue un gran jugador de tenis de mesa; un buen día ganó el torneo del club. El premio que le dieron fue una raqueta tan grande como la que uso yo ahora. Y como él jamás pensó en usarla, me la regaló inmediatamente. Yo tenía nueve años. Entonces, yo comencé a jugar al tenis por curiosidad. Por darle uso a esa raqueta enorme. Periódicamente disputé un partido en el frontón de Esdertelje, cerca de mi casa, y me gustó. Nunca tuve profesores. Mi voluntad e intuición han sido mis compañeros de siempre cuando era pequeño. También imitaba a los grandes ases. Pero yo imitaba, a veces, sin saber si era correcto o no.

—Lo del revés lo copió de Pancho Segura Cano...

—No. Nada que se le parezca. Es que de pequeño me pesaba mucho la raqueta, y mis comienzos han sido siempre pegarle a la pelota cogiendo la raqueta con las dos manos. Nada más que eso. Todo lo que se escribe son suposiciones. Seguí haciéndolo con el revés por una razón muy sencilla: le pego más fuerte y con mejor dirección y también porque me acostumbré.

—Y ese poder de concentración?

—No es un poder. Es mi vida. El tenis es algo mío ya. Va dentro de mí. Por eso, cuando salto a una pista, me concentro tanto que me olvido hasta del público. No sé cómo explicarlo. Hay otros que se dejan llevar por su temperamento, pero yo no. Un triunfo es algo fabuloso y trato siempre de mejorar. Pero una derrota tiene que estar siempre prevista. No podemos ganar siempre. Y el tenis, para mí, es un deporte de caballeros. De buenos ganadores y buenos perdedores.

## EL GOLEADOR DEL MURCIA, TRASPASADO AL ELCHE

## CRISTO DEJO UN TERCERA POR UN PRIMERA

● El Murcia, de la misma forma que fulgurantemente había subido de Tercera a Primera División, se ha ido a «pique» en las últimas temporadas, y ha regresado a la categoría de bronce, como la llaman algunos. Con el club, toda la plantilla, con jugadores consagrados en la División de Honor, y con sueldos y fichas que harían temblar a cualquier gerente.

Pero, a poco, algunos futbolistas fueron traspasados. Algunos volvieron a Segunda; otros, en cambio, como Cristo, a Primera. De un soplo. Y eso que el traspaso del ex sabadellense y murciano no dio tiempo a especular con la posible noticia. Fue cuestión de horas tan sólo.

A Felipe Mesones, el nuevo entrenador ilicitano, le pareció muy buena la idea de ficharle. Ya le conocía. Le había dirigido en el Murcia.

—Se habló poco. Enseguida nos pusimos de acuerdo. Yo, en verdad, estaba deseando volver a jugar en Primera División.

—¿Influyó Mesones?

—Es posible. El me conoce perfectamente. Yo estuve año y medio a sus órdenes. Me pareció un gran entrenador. Muy serio, trabajador y responsable. Además, tiene contacto directo con los jugadores, y esto es realmente importante.

José Cristo Vázquez tiene actualmente veintiocho años.

—¿Qué le pasó al Murcia la pasada temporada?

—La temporada no fue buena para nadie. Hubo problemas internos que influyeron en la marcha del equipo. Sólo al final, cuando ya no había remedio, empezamos a jugar bien.

Llega al Elche con la ilusión de ser titular.

—Lucharé por conseguirlo.

—¿Goleador?

—Procuró serlo. La pasada campaña he sido el máximo realizador del equipo. Marqué trece goles.

Es sevillano y se inició en el Betis. En los juveniles. Jugó en el primer equipo del Benito Villamarín y fue traspasado al Sabadell. De allí, donde permaneció cuatro temporadas, al Murcia. Y ahora, al Elche.



## EL ASPIRANTE AL TITULO DE CAMPEON DE ESPAÑA DE LOS PESOS PESADOS

### ESCRICHE: «FUI DESCALIFICADO EN MI PRIMER COMBATE: LE PEGUE A MI RIVAL EN EL SUELO Y TAMBIEN AL ARBITRO»

● Se lo cuenta otro y, a buen seguro, no se lo cree. Pero de la misma boca del boxeador no habrá más remedio que creerlo.

—Mi primera pelea que hice llené el Polideportivo de Zaragoza. Me enfrenté a Ispan y... me descalificaron.

—¿Por un golpe bajo?

—No. Porque desconocía un poco las reglas. Se me puso a tiro y le derribé de un puñetazo. Y para que no se levantara le fui a pegar más veces... El árbitro vino a separarme, y no entendía eso del rincón neutral. Y como no me dejaba terminar con el rival, también le pegué. Y, claro, me descalificaron después. Pero, a pesar del escándalo, sólo me retiraron la licencia por dos meses.

Benito Escriche, el descubrimiento de Martín Miranda, tiene un largo rosario de anécdotas verídicas. Pastor, torero, joyero, boxeador... Y un sinfín de peripecias ha pasado hasta conseguir la senda de su vida. De su futuro. De su porvenir. Y en estos días de julio tenía una cita importante en un cuadrilátero. Se iba a medir, nuevamente, con José Manuel Ibar «Urtain» por el título de España de los pesos pesados. Pero la pelea tendrá que esperar, ya que el «morrosko» tiene una gran oportunidad para aspirar al título de Europa.

—Escriche, ¿quién te empujó a los cuadriláteros?

—Martín Miranda. Dirigía el club Box y me preguntó si no me gustaba la idea. Más que nada por lo conocido que era, y «con todo el rollo de los toros». Pero no me entendía muy bien con él, y ya no es mi manager.

—¿Por qué dejó los toros por el boxeo?

—Porque era una vida muy peregrina y sufrían mucho mis familiares. Ya estaba casado y tenía varios hijos.

—¿Sólo eso?

—Además tuve bastantes problemas con mi apoderado. Y regresé a Zaragoza, donde fijé mi residencia.

En Barcelona aprendió el oficio de joyero. También fue pastor —«me pagaban veinte duros por mes...». Viví una vida de aventuras.

—Pero todo aquello lo recuerdo con agrado. Comíamos lo que nos daban en los pueblos. Si había suerte, cenábamos caliente. Si no, a recoger mazorcas en cualquier campo para asarlas.

—¿Parecían un manjar del cielo?

—Sinceramente, me sabían mejor que ahora un jamón.



## MACIAS, DE DESAHUCIADO A FAMOSO EN EL FUTBOL

### «TODO LO QUE SOY EN EL DEPORTE SE LO DEBO AL MALAGA»

● En la madrileña calle de Antonio López nació Macías. Cuando tenía seis años, los médicos le desahucieron por completo. A raíz de una operación de apendicitis se le infectaron los puntos y se le presentó un difícil problema con unos ganglios tuberculosos. Tres veces más le tuvieron que intervenir quirúrgicamente y las noticias que recibía su familia eran alarmantes. Desalentadoras. Trece meses se pasó en la cama.

—¡Doy gracias a Dios que ahora lo puedo contar!

Se pensaba que nada se podía hacer con él.

—En cierta ocasión —recuerda José Díaz Macías—, viéndome mi situación era desesperada, pedí que me llevaran a la verbena de San Isidro. Incluso la Policía, teniendo noticias del motivo, me abrió paso entre la gente. ¡Eran los halagos al desahuciado! Todo pasó, sí; pero, al final, tuvieron que enseñarme a andar de nuevo.

—¿Siempre ha sido dura su vida?

—Bueno, dura, no. Pero no nací entre sedas ni en cuna de oro. Yo, a los doce años, tuve que comenzar a trabajar. En mi casa lo necesitaban. Mi primer empleo fue de calefactor, y ganaba setenta y cinco pesetas a la semana. Mi familia era humilde. También trabajé en una cristalería, en una fábrica de maletas, en el mercado y, finalmente, en una fundición.

—¿Y el Plus Ultra?

—Once años he jugado en ese equipo.

—¿Y cómo sucedió el fichaje por el Málaga?

—Fui de vacaciones a la Costa del Sol. Zárraga, que me había visto y me

conocía, me habló, y todo quedó arreglado. Quizá hayan sido las mejores vacaciones que pasé.

Sin embargo, desde muy pequeño, sus aspiraciones eran otras. Quería ser torero. Algo que nunca pudo ser. Pepe Macías está casado con una cubana, Laly Pando, y tiene una niña, Susana, que tiene ahora cuatro años.

Del Málaga habla maravillas. Y eso que antes de tomar aquellas vacaciones que le ligaron al club de La Rosaleda pensaba fichar por el Salamanca.

—Al Málaga le debo todo. No sólo jugar en Primera División, sino que conseguí el entorchado internacional. Jugué dos encuentros con la selección española. Se puede decir con esto que han compendiado todas las alegrías y satisfacciones que me ha dado el fútbol.

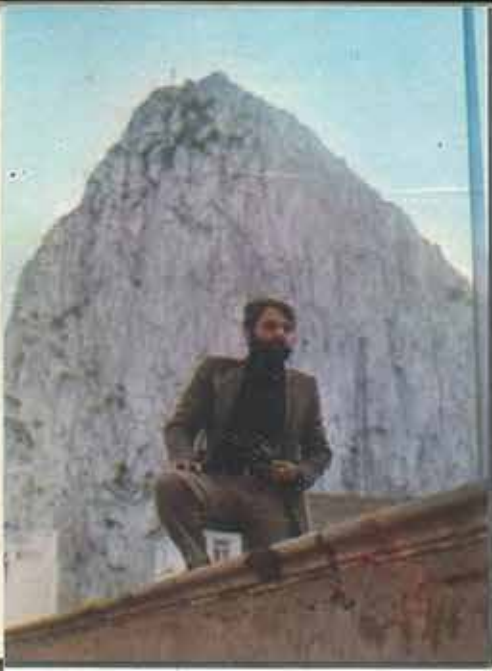
De desahuciado a famoso en el fútbol. Y será futuro entrenador.





# LA DRAMATICA AVE PEREZ DE TU EN EL PEÑON DE G

Las fotografías están logradas por los propios  
escaladores. Este tramo ya presenta  
no pocas dificultades...



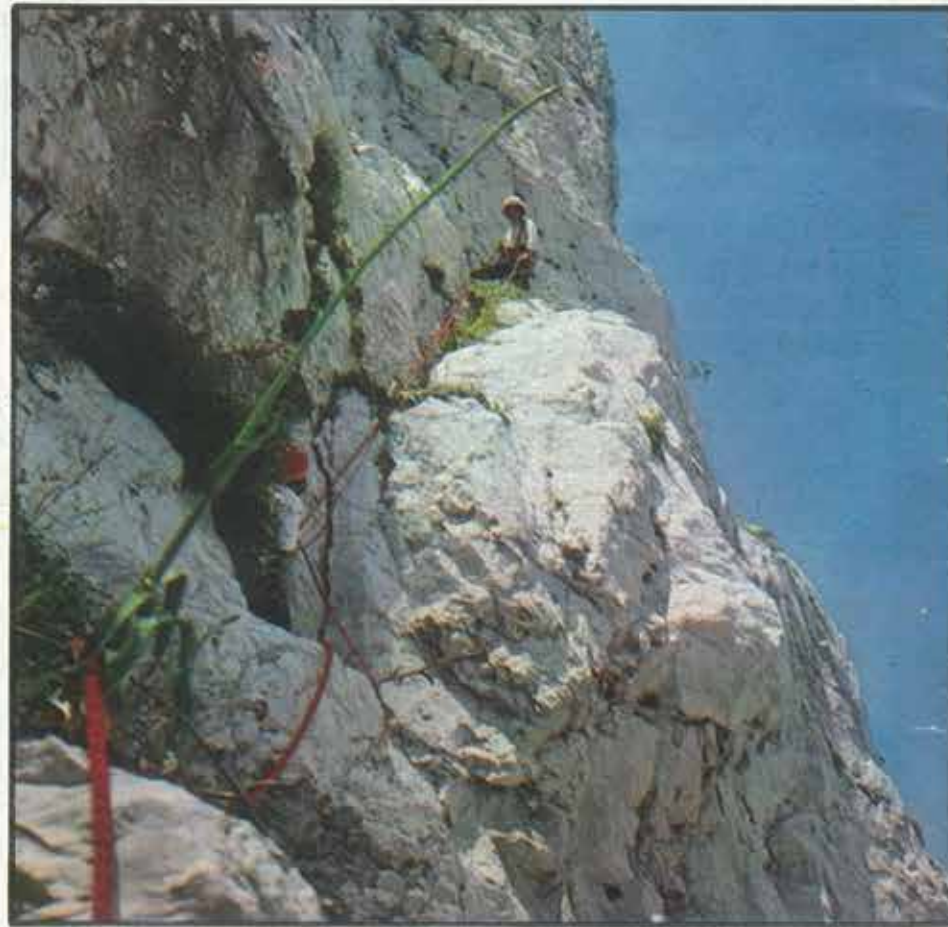
Pérez de Tudela ante la impresionante  
pared nordeste del Peñón de Gibraltar.  
Es la cara que, precisamente, mira a  
España. Más de cuatrocientos metros  
verticales de roca descompuesta, llenos  
de vegetación colgada.



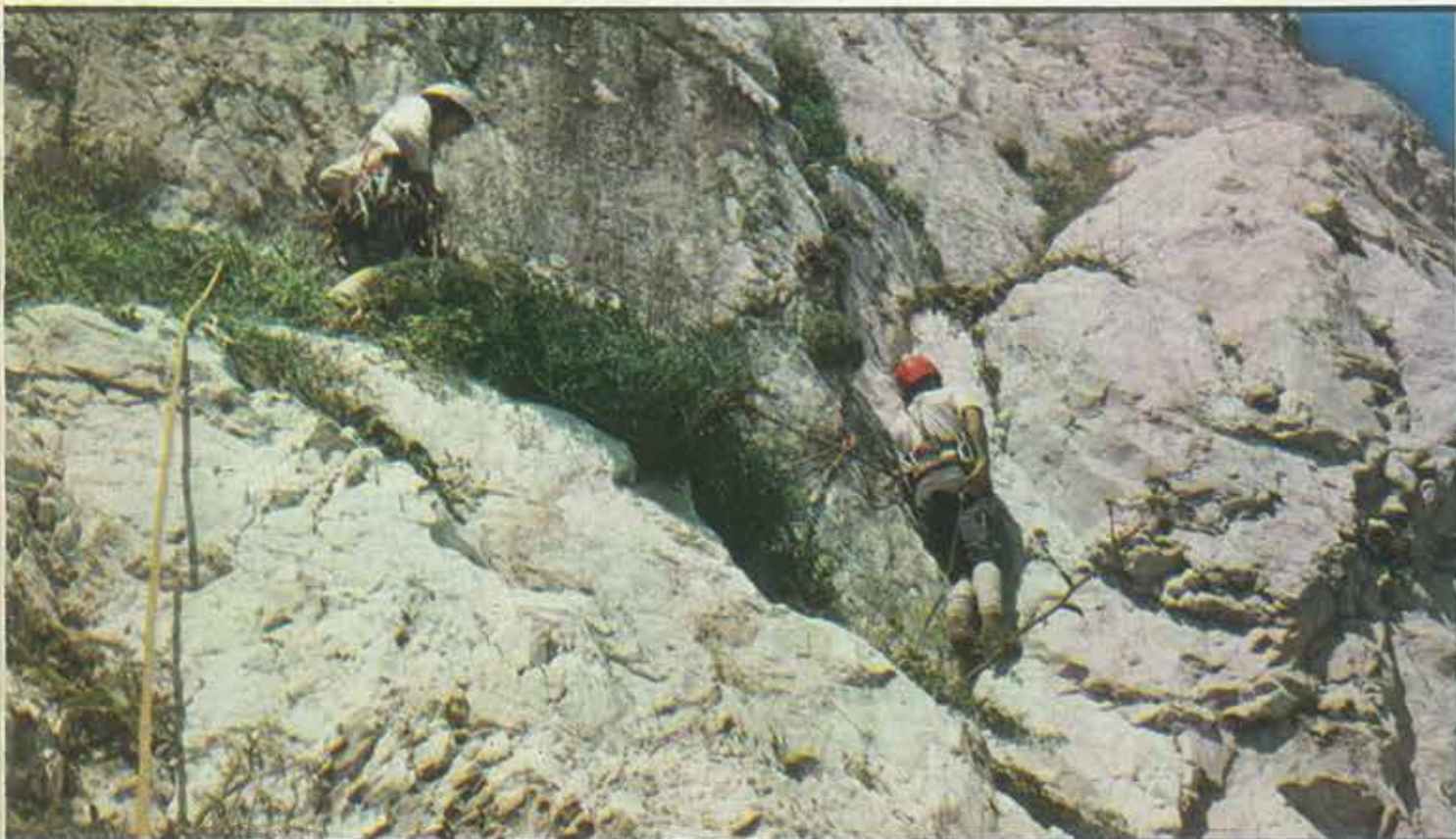
Aquí tenemos parte de la pared y la  
célebre aguja del «Notch». Obsérvense,  
en el extremo, las ventanas de los  
cañones. Dentro, unas galerías que  
atraviesan la montaña de vertiente a  
vertiente.



Pérez de Tudela y Fischer,  
recorriendo la galería de los cañones, en lo alto del  
«Notch». Era la exploración previa de la  
difícil montaña.



El helicóptero de salvamento  
vuela sobre las verticales rocas del  
Abajo: edificios y la playa...



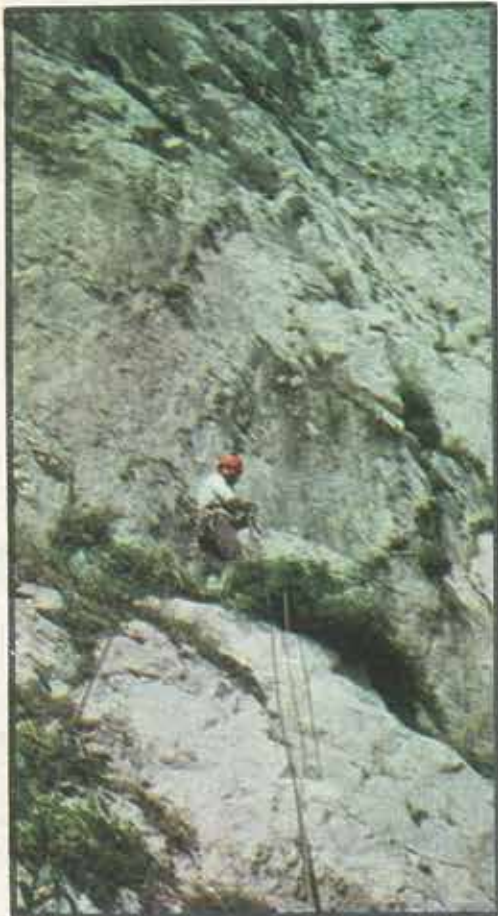
La escalada ha comenzado.  
Este es uno de los tramos descompuestos, al principio  
de la empresa montañera.



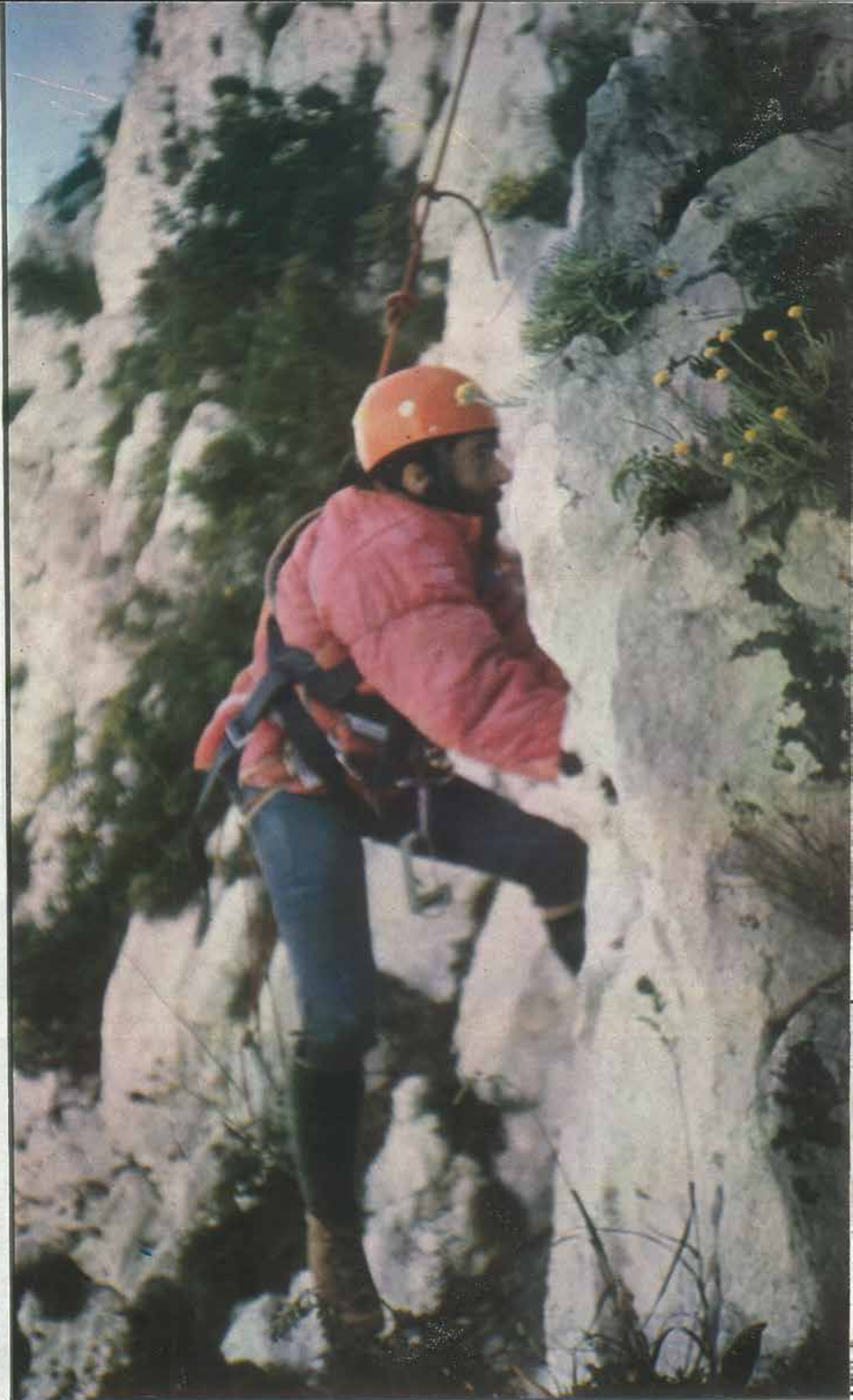


# NTURA DE UDELA IBRALTAR

*Pérez de Tudela,  
en medio de la impresionante  
mole de piedra.*



Peñón.



*Ya se había producido el accidente.  
Pérez de Tudela es izado a tirones. Puede observarse que su pierna  
rota cuelga como si fuera de trapo.*



# MI ACCIDENTADA ESCALADA AL PEÑÓN DE GIBRALTAR

- «He perdido dinero y me he roto una pierna»
- «No obstante, estoy contento de haber cumplido mi proyecto»
- «Las señoras rezaban arrodilladas cuando se efectuaba mi rescate. Estuve veinticinco horas colgado del precipicio con la pierna como un trapo»
- «Motoristas del Gobierno escoltaron la ambulancia hacia el aeropuerto»
- «Han sido cinco días de fiesta y emoción para los extraordinarios gibraltareños»
- «El ministro de Sanidad decretó que el hospital no cobrase nada por mi estancia y cuidados efectuados»



mi equipo. Preparé el material conveniente. En Gibraltar no se podía fracasar. En la cordada uní a hombres de diferentes generaciones juveniles. La escalada de Gibraltar tendría que tener simbolismos para todo aquel español que quisiera verlos.

Y nos fuimos. Invertí dinero. Como siempre. En algunas expediciones el resultado fue rentable. En otras, desastroso. Unas veces compensaba sólo la satisfacción de la obra que se desea. El dinero es importante, pero mucho más lo es, para mí, lograr mis objetivos. Sembrar de inquietudes a la juventud, lanzarla a la vida de la aventura.

Paralelamente a mi escalada de Gibraltar, un grupo de seleccionados españoles de la Delegación Nacional de la Juventud había salido a recorrer el desierto. Yo era el director de aquella expedición, y sentí que partieran solos. Debía reunirme con ellos tras coronar el Peñón. Si les hubiera ocurrido algo no me lo hubiera perdonado y la sociedad española me lo habría recriminado duramente.

## DISTINTOS REPRESENTANTES DE LA JUVENTUD INTEGRABAN EL GRUPO

Y nos fuimos a la aventura. En el grupo, Miguel Angel Herrero, joven de ayer y de las posguerra, guía nacional de alta montaña. Para Herrero, Gibraltar significaría no sólo una tremenda e insólita escalada, sino también todo aquel ingenuo misticismo de viejas canciones patrióticas. Yo era el hombre intermedio. Detrás venían José Luis Pastor, jefe de la OJE de Pontevedra, estupendo escalador, y Francisco Albert Fischer, que representaba a la última generación de alpinistas. Los cuatro, unidos en un ambicioso plan común.

Desde el principio todo fue difícil y bonito. Los gibraltareños nos brindaron una acogida cordialísima. La televisión, la radio y la prensa, no nos abandonaron un momento. Tuvimos que renunciar a cualquier indemnización que pudiera correspondernos en caso de accidente, y yo tuve que suscribir una póliza de daños a terceros por valor de varios millones.

## ESTUVE COLGADO VEINTICINCO HORAS CON LA PIERNA ROTA

La escalada comenzó entre una expectación grandiosa. Todo Gibraltar siguió la aventura apostados sobre la playa. Nos observaban con poderosos teleobjetivos, prismáticos... Era emocionante.

Cuando ya casi llegábamos a la cima, donde nos esperaban las autoridades y los bomberos haciendo jornadas dobles, sobrevino el accidente. Una piedra me precipitó en el vacío. Mi compañero Fischer me retuvo. Quedé colgado de una clavija sin nada que comer y beber. Tenía una pierna dolorosamente fracturada. Fischer siguió hasta la cumbre, que alcanzó al día siguiente. Yo aguanté como pude veinticinco horas colgado del precipicio.

NADIE lo sabía, pero Gibraltar es una impresionante montaña. Desde el Tratado de Utrecht, hace más o menos doscientos setenta y dos años, el problema geopolítico había distraído la atención de los viajeros, geógrafos y alpinistas. Y ya nadie se acordaba que la pared que separa la pequeña península gibraltareña de España constituía un mundo atractivo, impresionante y casi terrorífico.

Los viajeros de la antigüedad habían sido más perspicaces. Borrow dijo que era el monolito de piedra más insólito que existía sobre la Tierra. Y en los tremendos despeñaderos de su pared nordeste, Gustavo Dore —el famoso ilustrador— se había inspirado para su «Infierno».

## FUE EL EJERCITO INGLÉS QUIEN OTORGO EL PERMISO

Yo la vi, camino de Algeciras, hace ya muchos años. Me propuse escalarla alguna vez. En ella se entremezclaba la emocionante aventura del alpinismo con el simbolismo que representa Gibraltar para los españoles.

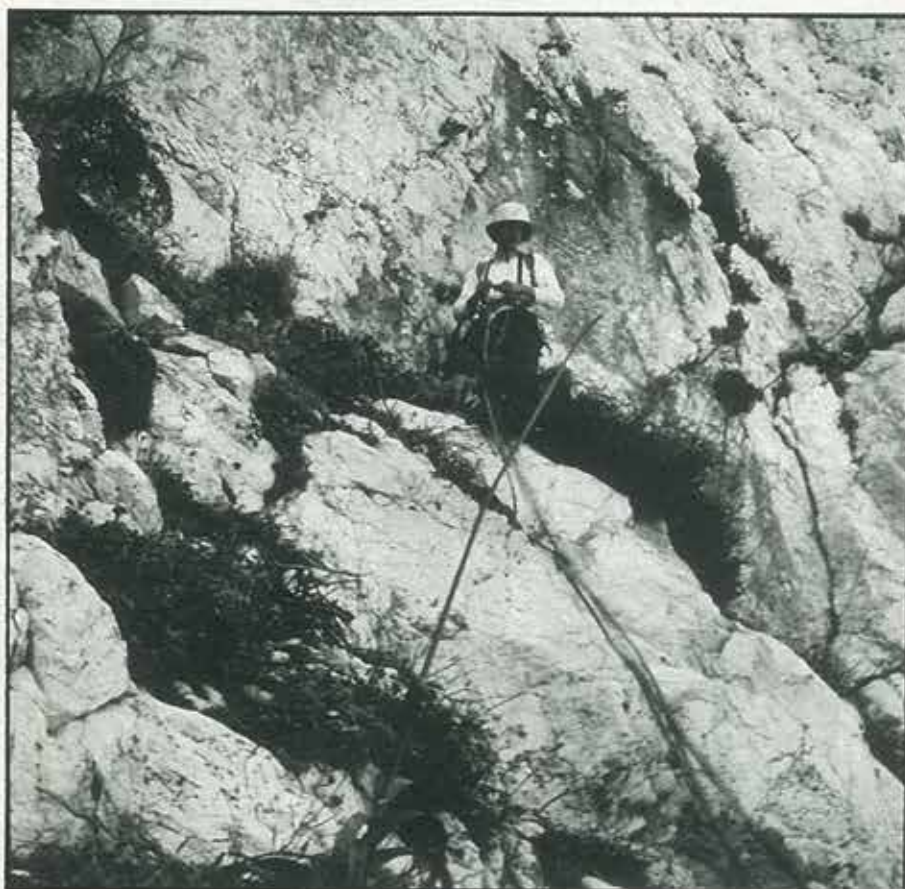
Tuve que realizar un viaje en el pasado mes de enero. Me entrevisté con las autoridades y me prometieron ayuda.

—Es el Ejército inglés quien debe autorizarte —me dijeron.

Cuando regresé de mi doloroso viaje a Tierra de Fuego, en donde murió mi amigo Fernando Martínez, me encontré con la alegría de que el permiso había sido concedido.

## EMPRESARIO DE MI PROPIA EXPEDICION

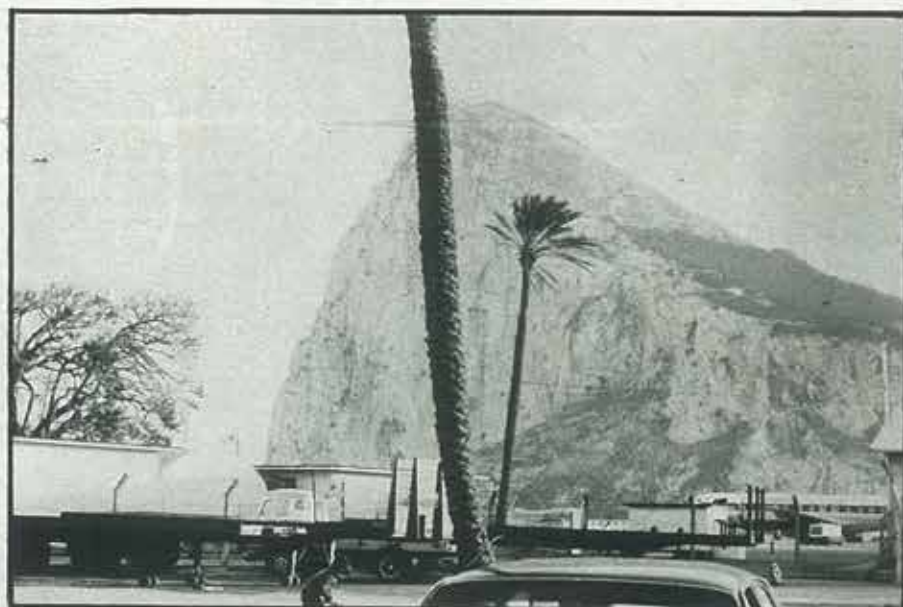
Y me dispuse una vez más a ser empresario de mis acciones. Dispuse a



Sobre una base firme vemos a Fischer. Era el comienzo de la escalada.



En el barco que les trasladó de Tánger a Gibraltar, vemos a Pérez de Tudela y a Francisco Albert Fischer, «El Frasco» —de espaldas—, que consiguió llegar a la cima del Peñón tras el accidente.



Vista del Peñón por su vertiente oeste. Por este lado se escala la montaña desde la ciudad, siguiendo tortuosas callejas.





*Fueron improbos los esfuerzos realizados para establecer contacto con Pérez de Tudela.*



*Fischer y un militar inglés, que también contribuyó generosamente en el rescate.*

#### **MILES DE APLAUSOS SONARON CUANDO EL HELICÓPTERO LOGRO SALVARME**

Mientras, abajo la multitud estaba emocionada. Se dijeron varias misas intercediendo por mí. Muchas señoras rezaban de rodillas mirando hacia la pared. El rescate fue espectacular. Sé que cuando el helicóptero inglés consiguió izarme, tras varias horas de tentativas, el pueblo prorrumpió en aplausos. Las bocinas de los automóviles sonaron en el pequeño territorio.

Todo fue cordialidad y admiración. Los gibraltareños no olvidarán fácilmente la presencia de los españoles, ni la ruta de escalada, llena de emoción y verdad, que lograron abrir por lo más difícil de la montaña hasta la cumbre.

Era emocionante ir recibiendo a la gente que quería conocerme. El hospital de San Bernardo, de Gibraltar, tenía las puertas de mi habitación completamente abiertas. Me traían regalos, un paquete de tabaco, una botella de whisky, chocolate...

#### **LOS COLEGIOS ESCOGIERON LA ESCALADA COMO TEMA DE REDACCION**

Recibí la visita de varios ministros y también de sir Joshua Hassan, el primer ministro de Gibraltar. Todos fueron muy amables y comprendieron el gesto que la escalada llevaba consigo. El ministro de Turismo dio a mis compañeros una fiesta en el casino, y el pueblo les agasajaba constantemente, en particular a Jesús Manuel Martínez, su familia y sus amigos.

Lo que más me gustó fueron los niños que los colegios seleccionaron para visitarme. Habían impuesto como tema de redacción y dibujo el escalamiento español a Gibraltar. Me dedicaron poesías en inglés y en español, que guardo como un inefable recuerdo. Y la escalada del Peñón de Gibraltar, a pesar de haberme accidentado en ella, por vez primera en mi larga vida de riesgos, es uno de los capítulos más importantes y simbólicos de mi existencia, llena de peligros y sueños.



*En esta foto de Pérez de Tudela puede apreciarse, en su rostro, la lucha constante que mantuvo durante veinticinco horas, colgado de la cuerda, con la pierna rota, sin comer ni beber.*

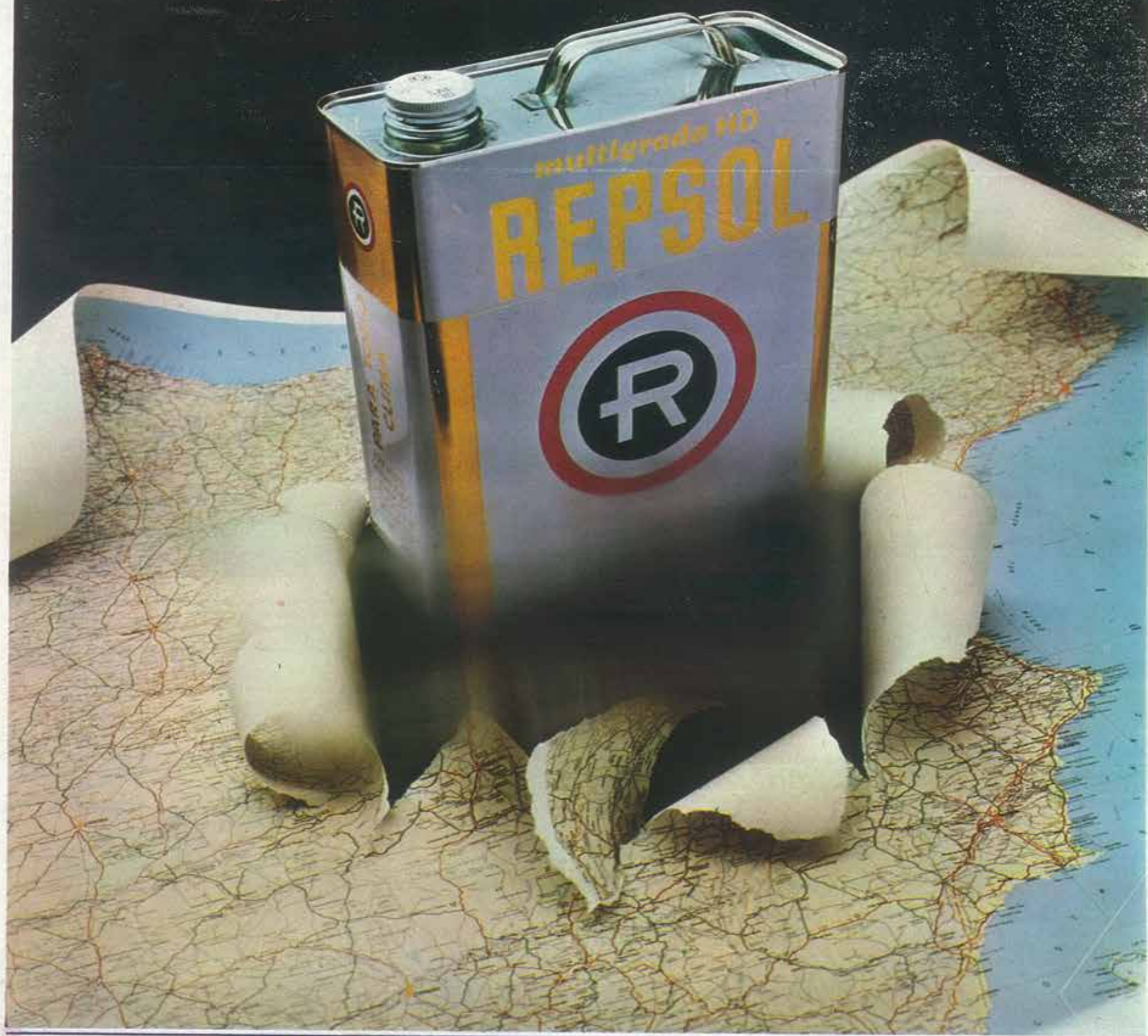


*El accidente ya se había producido. Esta imagen corresponde al rescate de Pérez de Tudela, en el que intervino su equipo de apoyo, en unión de dos jóvenes gibraltareños, Adrián y Phillips.*



**Nuestro cliente se llama España**

**REPSOL**  
**no necesita adjetivos**  
**por algo somos la marca de mas venta**  
**en el mercado nacional**



**REPSOL ES SERVICIO**





# EL MUNDO DE LA CANASTA

Escriben: CARLOS JIMENEZ y MARTIN TELLO

## CUIDARA EN MONTREAL A LOS JUGADORES DE HOCKEY SOBRE HIERBA

## EL DOCTOR GUILLEN, UNICO REPRESENTANTE DE NUESTRO BALONCESTO EN LOS JUEGOS OLIMPICOS

● Perdido en Hamilton el tren para Montreal, nuestro baloncesto no jugará en los Juegos Olímpicos. La primera aventura que se intentó fue la de Bolonia (1960), que dio acceso al baloncesto español a los Juegos de Roma. Para Tokio, un preolímpico en Ginebra, donde no hubo suerte por culpa de Francia, que se dejó ganar por Bulgaria un partido que nos era decisivo; se podía haber acudido al mismo Tokio en busca de una nueva oportunidad, pero era muy caro, no se tenían demasiadas esperanzas, y en 1964 no hubo olimpiada para nuestro baloncesto.

Ante los Juegos de México (1968) se renunció al preolímpico continental, y se fue directamente a Monterrey, donde se ganó la primera plaza y el derecho de acceder a la competición olímpica.

Con Munich en perspectiva, nuestra selección hizo dos intentos. El primero, infructuoso, en Holanda (Groningen y Amsterdam) y más tarde, en la alemana



ciudad de Augsburgo, donde se ganó a México en el choque decisivo.

Finalmente, esta vez se renunció a intentar la primera aventura (Edimburgo) y se falló (primera vez en diez años) en Hamilton, por las derrotas ante México y Brasil.

De cualquier forma, alguien del equipo nacional acudirá a Montreal: el doctor Jorge Guillén, médico del equipo en el que se ganara la calidad de jugador olímpico (Roma, 1960), y que estaba en la lista para los Juegos. Jorge, que no podrá cuidar a sus hombres, se dedicará, preferentemente, al equipo de hockey sobre hierba.

## ELLAS SON ASI

## ROSA MONSALVE: granadina y casi arquitecto

● El baloncesto andaluz lleva mucho tiempo en estado letárgico, pese a encomiables esfuerzos aislados. De vez en cuando, sin embargo, surge algún valor de indudable calidad, rápidamente captado por clubs de otras regiones. Granada parece propicia a dar internacionales a nuestro baloncesto, pese a que nunca hubo allí equipos de primera fila. En categoría masculina aún está fresco el ejemplo de Ramón Guardiola. Le ha tomado el relevo su paisana Rosa Monsalve, cuya calidad en el deporte queda chiquita junto a la humana, como ocurre con Ramón.

Rosa es una de nuestras mejores jugadoras, pero las lesiones le han impedido últimamente estar en el equipo nacional. Se la incluyó entre las seleccionadas, pero a última hora debió quedar fuera del último europeo. Esto no es óbice para que presentemos a tan encantadora y doblemente «morenilla»:

NOMBRE: Rosa Monsalve Morenilla.

NATURAL DE: Granada (16-I-1956).

TALLA: 1,75 metros.

PUESTO: Ala.

EQUIPOS: Colegio Sagrado Corazón (comenzó a jugar a los once años), Medina de Granada (un año) y CREFF de Madrid (dos temporadas).

INTERNACIONAL: 19 «junior» y 10 «A».

ESTUDIA: Arquitectura.

JUGADORES FAVORITOS: Guidot (Francia), entre las chicas, y Cosic (Yugoslavia), entre los caballeros.



DEFINICION: «Alegre, orgullosa, voluntariosa, ambiciosa y equilibrada. Lo negativo es demasiado para decirlo con brevedad.»

ARMA FUERTE: La defensa.

LA OPINION DEL SELECCIONADOR:

«Para mí —indica José María Sola— es la jugadora más importante de que disponemos en defensa. Ha realizado formidables marcajes a jugadoras con mucha más estatura, cerrando perfectamente el rebote. En ataque puede jugar lo mismo en el ala que en el pivot. Debe mejorar algo su tiro desde media distancia, aunque pienso que lo utiliza siempre cuando está en buena posición, sin abusar nunca.»

DEBUT INTERNACIONAL: Amistoso contra Cuba (66-74) en Albacete, 16 de agosto de 1974.

TORNEOS OFICIALES: Con la selección, el XIV Campeonato de Europa, en Cerdeña.

## PERLA

## PSICOANALISTA CON CLIENTELA MUY DEPORTISTA

Por DON OPAS - Foto: LARRU - Dibujo: R. SEGURA

## «LIRON» VELAZQUEZ ¡EL BELLO DURMIENTE DE TENERIFE!

—DOCTORA, lo que a mí me pasa es muy raro.

—Le creo, señor Miguel.

—¡Menos mal que me cree alguien! ¡Gra-gra-gracias!

—Quiero decir que le creo al decirme que lo que le pasa es muy raro. Yo también lo pensé cuando el «Vocero mayor del reino» le proclamó campeón del mundo...

—Pues si aquello fue raro, más raro todavía es lo que me pasa ahora.

—Usted tranquilo. Olvidese de Muangsuri y cuéntemelo todo.

—Esto... Pues que desde hace unos días me quedo dormido a cualquier hora y en cualquier sitio.

—¿Cómo un liron?

—No. Como dos.

—¿Si que es raro...? ¿Y sabe cuál es la causa de sus repentinias y profundas «dormidas»?

—Bueno... Esto... Cre-cre-creo que sí. Una palabra. Oírlo y quedarme roque es todo uno. ¡Qué panzadas a dormir me doy!

—Rarisimo... Claro que esa palabra puede ser ¡ea!, en cuyo queso, su caso; digo, en cuyo caso, su queso; digo, en cuyo caso, su idem no es grave. Porque es normal que tres «eas» seguidos produzcan dulces sueños... ¡Ea, ea, esa! (Se queda tan fresco...)

—No es la pa-pa-palabra que me adormila. Es Muangsuri.

—Eso no es una palabra. Es una palabrota.

—Pues en cuanto la oigo, me quedo dormidito.

—¿Como un bendito?

—No. Como cuatro. Y, claro, como últimamente la oigo cada dos por tres, me paso los días roncando. Ya me llaman en el barrio «El bello durmiente de Tenerife».

—Quiero hacer unas comprobaciones... Veamos... ¡Muangsuri!

—Esto... Yo... Usss... ¡Gruuug, gruug, gruug!

—(Se ha quedado frito! Y qué manera, más rara de acostarse... Se ha tirado de cabeza a la alfombra, como si de una piscina olímpica se tratase... Le despertaré.) ¡Despierte, señor Miguel! ¡Eh, señor Miguel, despierte!

—¿Eh?... ¿Qué?... ¡Campeón, campeón!

—Nunca había visto nada igual... Voy a hacer otra comprobación... ¡Muangsuri!

—Esto... Yo... Usss... ¡grooog, grooog, grooog!

—(¡Está roque! Qué caso más curioso. Y ahora se ha tirado a la alfombra como los dobles de los «westerns», cuando se arrojan del caballo al galope...) ¡Eh, señor Miguel, despierte! ¡Despierte, señor Miguel!

—¿Eh?... ¿Qué?... ¡Somos campeones, Pampito! ¡Somos campeones!

—Trate de recordar, señor Miguel... ¿Desde cuándo le invaden esos estados de somnolencia y modorra, al oír la palabra Muangsuri?

—¡Ugggf, ugggf, ugggf!

—(Otra siesta! Y ahora se ha tirado de costadillo...) ¡Despierte, señor Miguel, despierte! Le preguntaba, que desde cuándo le invade la somnolencia y la modorra al oír la palabra... esa.

—Me pa-pa-parece que desde la otra noche, cuando el Cantinflas de Bangkok me cantó la «nana», llevando el ritmo con los puños. Y eso que el segundo asalto fue de mirame y no me toques... Bueno, pues Cantinflas pasóse todo el tiempo el

plan tocón. ¡Toca más que Ru-Ru-Rubinstein!

—Ya comprendo. Tras el cuarto asalto, y aprovechando el «empujoncito» a destiempo del tipo, usted se dijo... ¡a la cama! Y se acostó.

—No, no. Yo me dije... ¡a la lonita! Y me acosté.

—Bien. No tiene por qué preocuparse. Lo que le pasa es raro, pero no malo. Campeón del mundo, facilidad para dormir... ¡Peor hubiera sido que Muangsuri...

—¡Auuugggfff, auuugggfff, auuugggfff!

—...le hubiera dejado sonámbulo!

—...auuugggfff, grooog, gruug!





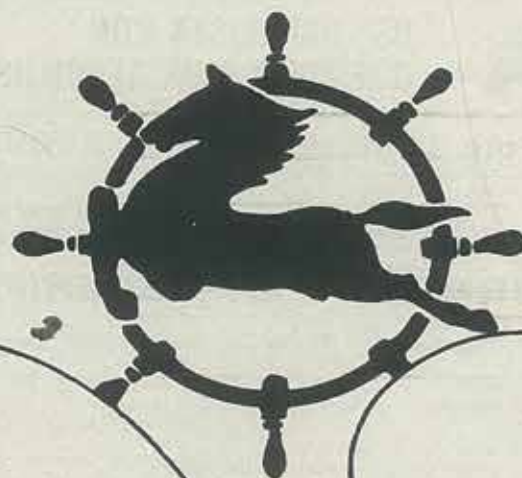
# MOTORES PEGASO HECHOS PARA DURAR

Los motores marinos Pegaso-interdiesel fabricados bajo las normas más estrictas de calidad, técnica y experiencia de E. N. A. S. A., y homologados internacionalmente garantizan un uso intenso durante largos años de duros esfuerzos.

Con potencias especialmente proyectadas para pesca, cabotaje, servicio de puerto, transporte comercial y turístico, yates, lanchas de salvamento y desembarco y también para servicios auxiliares.

**DISTRIBUIDOR EXCLUSIVO  
PARA ESPAÑA**

**g** GUASCOR S. A.



**MARINIZADOS POR: INTERNACIONAL DIESEL S.A.**



**ESPAÑA**



# LOS DEPORTES NAUTICOS, DE CARA AL VERANO

## ● EL DONDE, EL CUANDO Y EL COMO DE CUANTO DESEE SABER SOBRE MOTONAUTICA, VELA Y ESQUI NAUTICO

**D**ICE el refrán que «algo tendrá el agua cuando la bendicen». Efectivamente es así, y muy especialmente cuando llega el verano y el hombre quiere acompañar al ocio de sus vacaciones la proximidad de unas aguas donde sumergirse o donde navegar. Navegar a vela o a motor, tanto da, porque lo que importa es que, durante las vacaciones, los fines de semana o la «simple escapada», se pueda dar rienda suelta a algo que es casi congénito al hombre actual: correr y correr, sobre la tierra, sobre el agua o sobre el aire, pero siempre correr.

Bien es verdad que existen marcadas diferencias entre este correr sobre el agua, de hacerlo en una embarcación de vela, a motor o sobre unas ligeras tablas, como es el caso del esquí náutico. De cualquier manera, todo son actitudes que se relacionan con el líquido elemento.

De ello han de tratar estas páginas de cara a un verano que parece sentirse remolón a la hora de brindarnos su fuerte sol, su calor y el ambiente propicio para que estas tres manifestaciones: vela, motonáutica y esquí se conviertan en un placer estival.

Quizá usted, lector, que se ha asomado a las orillas de los miles de metros cuadrados de que dispone el suelo español, no se haya decidido por ninguna de las tres parcelas que le apuntamos. Este es nuestro deseo, que pueda iniciarse y sepa cómo, dónde y cuándo de su incipiente afición o sólo posible deseo de llevar a la práctica el deseo dormido durante algunos años, para dejarse llevar por el viento sobre un pequeño balandro, elegir la plácida cala donde bañarse tranquilamente con los suyos —alejándose de lo que ya es una constante en nuestro tiempo, como la muchedumbre—, o sentir sobre el cuerpo mojado el frescor de un viento, cuando sobre un par de esquís se desliza por las tranquilas aguas de los múltiples embalses donde se puede esquiar.

### ¿DONDE?

La pregunta puede quedar contestada con un simple vistazo al mapa geográfico de nuestra península, cuyas cuatro quintas partes están rodeadas de agua, con un litoral que se aproxima a los 3.800 kilómetros de costa. Pero no es eso todo, ya que otros tantos kilómetros de aguas interiores permiten su navegación, aunque sea de una forma restringida.

Más de 200 puertos —no todos deportivos— hablan de una España que debe estar cara al mar. Lamentablemente, la política de los puertos deportivos resulta compleja para dedicarle siquiera unas líneas en este trabajo de divulgación; por ello sólo citaremos que existen, aunque fuera de desear que esa existencia fuera más reducida y menos comprometida en unos intereses que se alejan de una mayoría.

Queremos hacer especial incapié en esos miles de kilómetros de costas interiores constituidos por embalses, pantanos, lagos o ríos, que en menos de veinte años se han convertido en la respetable cifra de 40.000.000.000 de metros cúbicos de agua, donde tiene cabida la navegación deportiva, tanto si es a remo, a vela o a motor.

Este privilegio hidrográfico, que inicialmente se debió al intento de paliar las zonas deficitarias de riego y al aumento de la capacidad de producción hidroeléctrica, ha obligado a las autoridades, por medio de órdenes ministeriales, a la aplicación secundaria de las mismas,

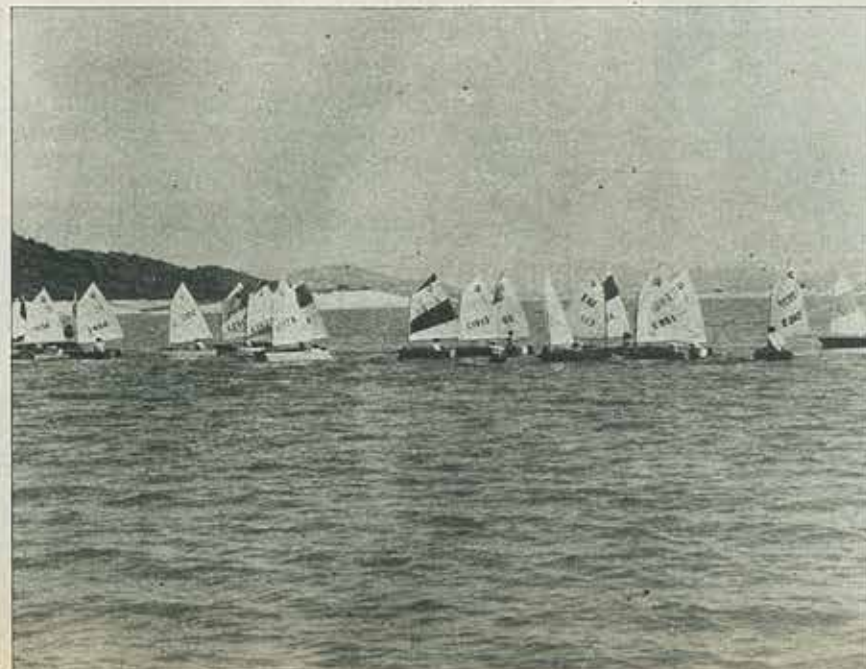
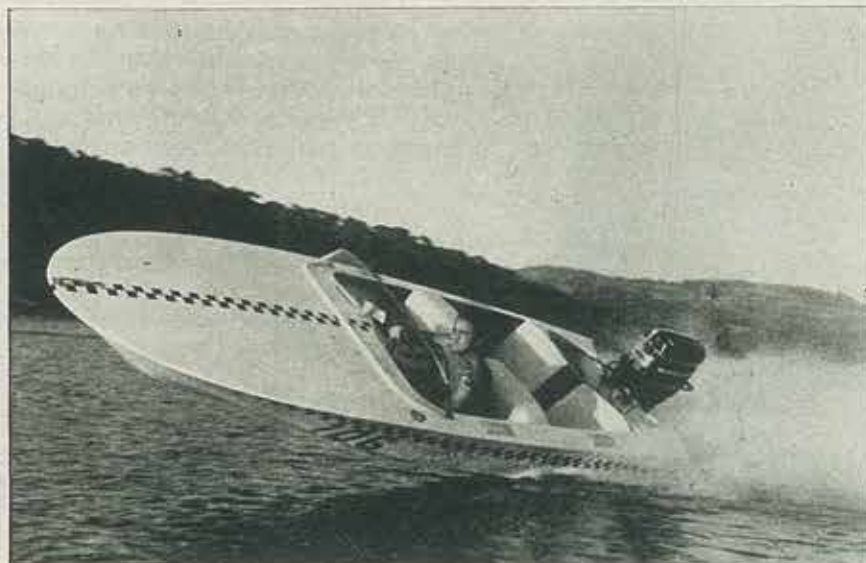
para aquellos embalses que habían sido concebidos para una finalidad distinta.

Por ello la Orden Ministerial de 19 de julio de 1967 decía en su texto:

«El extraordinario desarrollo que ha experimentado en sus últimos tiempos la práctica de los deportes náuticos en los embalses exige la promulgación de una normativa que, complementando lo dispuesto en el Reglamento de Policía de

Aguas y sus Cauces, otorgue las máximas facilidades al usuario para que pueda practicar la navegación en todos los embalses de la nación, estableciendo aquellas limitaciones que el buen ordenamiento exige en cuanto a la seguridad de las personas y bienes y al régimen de la salubridad de las aguas.»

Más adelante, esta misma Orden puntualiza:



«ARTICULO PRIMERO: Para poder navegar en cualquiera de los embalses del territorio nacional será preciso obtener la correspondiente autorización.

Dicha autorización será únicamente valedera para las embarcaciones objeto de la misma y para aquellos embalses que en la clasificación aprobada por el Ministerio de Obras Públicas figuren como utilizables para el tipo de navegación de que se trate. Su validez será por dos años naturales, que finalizará el 31 de diciembre siguiente a aquél que se otorgue.

ARTICULO SEGUNDO: Distingue tres clases de embarcaciones, que quedan clasificadas así:

Clase A: Embarcaciones deportivas a remo.

Clase B: Embarcaciones deportivas a vela.

Clase C: Embarcaciones deportivas a motor de potencia efectiva no superior a los 150 HP.

El tonelaje registro bruto no podrá exceder de dos toneladas.

Cuando se trata de arqueos o potencias superiores a las indicadas, se requerirá autorización especial, limitada a un embalse determinado.

Estas autorizaciones serán expedidas por las Comisarias de Aguas, a petición de los propietarios de embarcaciones, cumplimentando el impreso en modelo oficial, que le será facilitado por aquéllas.

En los casos de navegación a motor en los que éste sea superior a una potencia efectiva de más de 5 HP, se exigirá una póliza de seguro de daños a terceros, a cuya vigencia quedará sometida la autorización.

La navegación en los embalses se regirá por el Reglamento de Abordajes y el Convenio de Seguridad en el Mar.

Como canon de aprovechamiento que determina la O. M. 15-X-1971, y que amplía el Decreto 140/160, este canon será el siguiente:

Embarcaciones a remo: 100 pesetas.

Embarcaciones a vela: 250 pesetas.

Embarcaciones a motor: Hasta 10 HP, 400 pesetas; de 10 a 50 HP, 1.000 pesetas; de 50 a 80 HP, 1.600 pesetas; de 80 a 115 HP, 2.000 pesetas, y de 115 a 120, 2.500 pesetas.

De 120 HP en adelante regirán otros precios no especificados.

En cuando a las embarcaciones que sean matriculadas en las Comandancias de Marina, por hallarse en zonas costeras, el «B. O. E.» n.º 39, de 15 de febrero de 1966 publica una Orden del Ministerio de Comercio relativa a la inscripción, matriculación y cambio de propiedad de embarcaciones de recreo, no mayores de dos toneladas de registro bruto. Para su inscripción sólo es preciso elevar una solicitud a la autoridad de Marina del puerto, donde se desee inscribir, acompañada de los siguientes documentos:

Factura a nombre del propietario, expedida por el astillero o establecimiento donde haya sido adquirida la embarcación, en la que se acredite el haber pagado los impuestos vigentes, en el acto de la compra.

De tratarse de embarcaciones de construcción extranjera, la licencia de importación y el certificado del pago de los impuestos arancelarios.»

### DEPORTES NAUTICOS

Realiza: T. Díaz-Valdés.

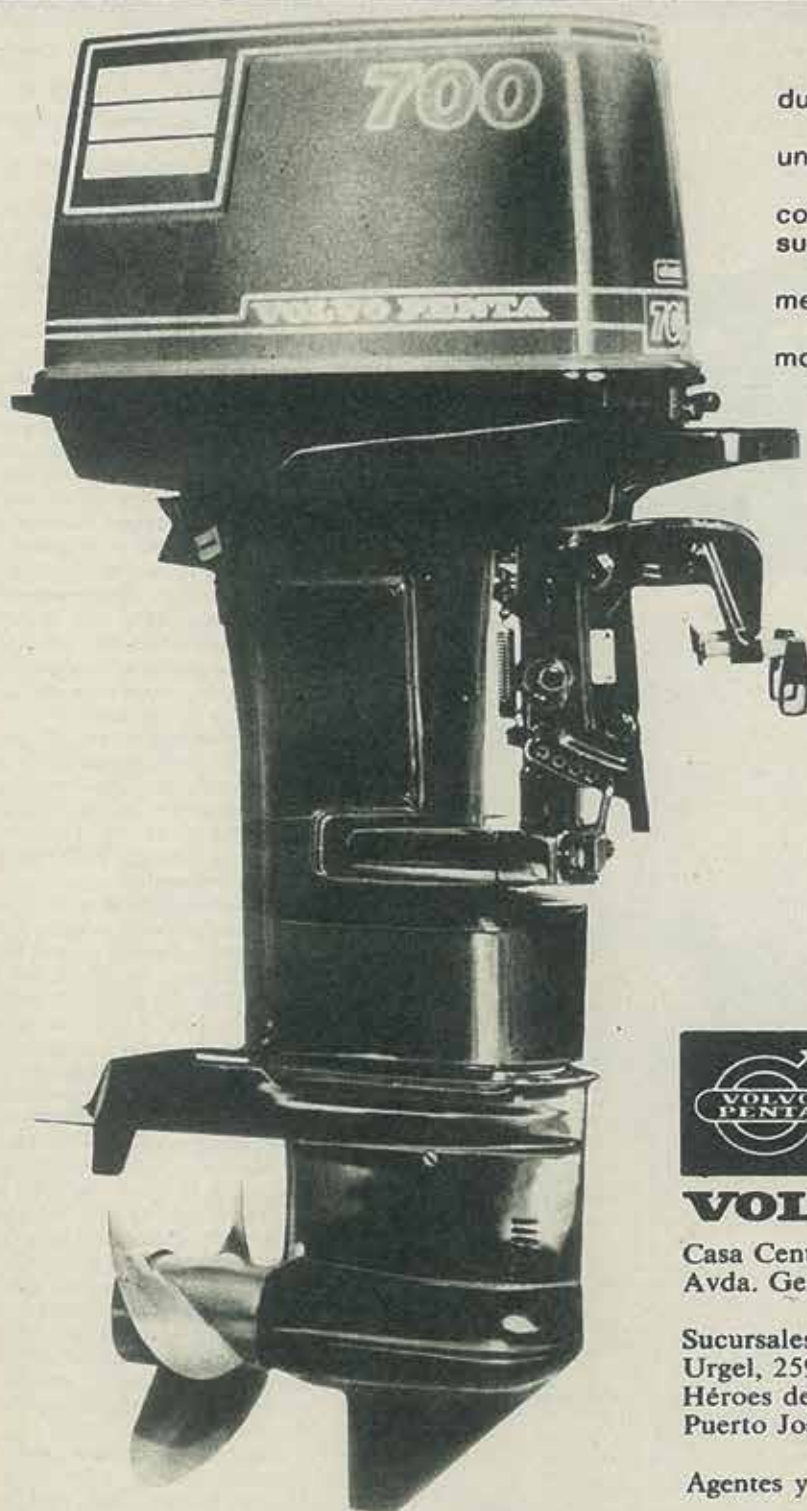
Escribe: Gonzalo de la Vega y T. D.-V.

Fotos: López Saguar, Gonzalo de la Vega y archivo.



# Fueraborda Volvo Penta.

## Dignos de confianza como sus hermanos, los Aquamatic.



Los intrafueraborda Aquamatic son famosos en todo el mundo. Miles y miles de clientes los han elegido por su confiabilidad y duración, extendiendo su prestigio a los cinco continentes.

En España, Volvo Penta le ofrece también, desde hace un año, una gran gama de fueraborda.

Son 10 modelos que tienen desde 3,9 a 70 HP y están contruidos con la misma precisión, la misma eficiencia que sus hermanos, los Aquamatic.

Los Volvo Penta Fueraborda economizan combustible, pesan menos y hacen poco ruido.

Compruebe todas estas características en los nuevos modelos 1976.



**VOLVO CONCESIONARIOS, S.A.**

Casa Central:

Avda. Generalísimo, 20 - Tel. 262 22 07\* - MADRID-16

Sucursales:

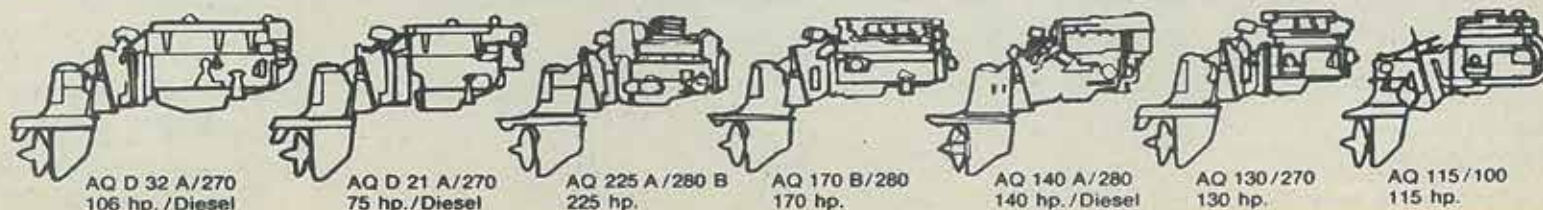
Urgel, 259 - Tels. 230 77 68-321 88 12 - BARCELONA-11

Héroes de Manacor, 29 - Tels. 46 42 25-46 42 26 - PALMA DE MALLORCA

Puerto José Banús - Tel. 81 21 86 - MARBELLA (Málaga)

Agentes y Servicios Oficiales en todas las provincias españolas.

### Estos son los Volvo Penta Aquamatic. Famosos en todo el mundo.



AQ D 32 A/270  
106 hp./Diesel

AQ D 21 A/270  
75 hp./Diesel

AQ 225 A/280 B  
225 hp.

AQ 170 B/280  
170 hp.

AQ 140 A/280  
140 hp./Diesel

AQ 130/270  
130 hp.

AQ 115/100  
115 hp.



**R** ESEÑAR en este espacio todas las clases que existen en el mundo sería tarea imposible; por ello nos limitaremos a la simple referencia de las clases nacionales más extendidas, sin que ello represente que estén todas.

En un orden de inferior a superior, éstas son las clases más populares, con indicación de su aplicación —no olvidemos que existen embarcaciones para enseñanza, para competición y las que reúnen ambas cualidades en la misma unidad—. Este orden al que nos vamos a limitar es el siguiente:

**OPTIMIST:** Embarcación de enseñanza y competición muy difundida en España, especialmente desde que se inició la operación que lleva el nombre del barco, y que ha hecho crecer su flota hasta alcanzar las 3.500 unidades en España.

Su precio aproximado es de 26.000 pesetas.

**EUROPA:** Embarcación, como la anterior, de un solo tripulante. Se dedica especialmente a la competición. Hay unas 300 unidades en España.

Su precio: 60.000 pesetas.

**VAURIEN:** Se trata de una tradicional embarcación, que tiene la doble actividad de ser barco de escuela y de competición. Su flota actual se eleva a unas 500 unidades.

Su precio: unas 72.000 pesetas.

**420:** Una de las clases más extendidas últimamente. Embarcación, como la anterior, para tripulación doble —patrón y proel—. Se emplea para competición y enseñanza de regatas. La cifra del último censo en España es de 820.

Su precio: 82.000 pesetas.

Tanto esta embarcación como el Vaurien son muy estimadas en las competiciones extranjeras. Nos referimos a las fabricadas en España.

**470:** Esta nueva clase olímpica, de rápido crecimiento en el mundo entero, es sólo de competición, dado su complejo aparejo. Se trata de un barco para patrón y proel.

Su precio aproximado es de 140.000 pesetas.

**SNIE:** Clásico barco de competición, con el cual España, y más concretamente el malagueño Félix Gancedo, ha sido doble campeón del mundo. Es una clase dedicada casi de forma exclusiva para la competición. Lleva dos tripulantes y su precio está fijado alrededor de las 100.000 pesetas.

**PATIN A VELA:** Especialidad muy difundida en el litoral catalán y en la zona de Sevilla, se dedica preferentemente a la competición. En España hay unas 800 unidades. Su precio ronda las 45.000

## LA VELA Y SUS CLASES

pesetas. Se puede decir que se trata de una embarcación «muy traviesa», que exige gran agilidad.

**STAR:** Para algunos, el rey de la embarcación ligera. Sólo hay 24 unidades en España. Fue clase olímpica y su precio oscila en unas 350.000 pesetas. No se construye en España.

**DRAGON:** Balandro de competición; no es una clase difundida en España debido a su alto coste. Se aproxima a las 550.000 pesetas. Por esta razón sólo hay una flota de 23 embarcaciones.

**CRUCEROS:** Los Cruceros pueden ser de competición o de simple crucero, es decir, de navegación de placer. A partir de 200.000 pesetas se pueden encontrar hasta los ocho guarismos. Es decir, sobre unos 6, 8 ó 10 millones de pesetas y más.

Casi todas estas clases cuentan con una subvención de 500.000 pesetas, que se distribuyen a través de sus Secretarías Nacionales para aquellas flotas que se formen en los clubs con intención de hacer competición. Esta exigencia se eleva a una flota de tres barcos, por clase y club, para tener derecho a esta subvención.

Las clases denominadas olímpicas, y con las que estaremos representados en Montreal, excepto el Tornado, son 470, F. D., FINN, TEMPEST y SOLING.

Esta es la progresión que la vela ha tenido desde 1970 en cada una de las clases y que refleja, mejor que cualquier comentario, cuáles son las más solicitadas.

Algunas de ellas están favorecidas por la simplicidad de poderlas transportar sobre la baka de un coche de turismo normal.

El elemento seguridad se ha impuesto de forma permanente en todas ellas.

### LOS EQUIPOS DE NAVEGACION

Los expertos en vela —Pedro Campos, de Eurosport, y varias veces campeón de España, ha contribuido a este asesoramiento— tienen hechos tres apartados en cuanto se refiere al equipo «para navegar».

**Electrónica y navegación** —que eliminaremos como consecuencia de la extensión de este trabajo y su finalidad—, lo que él denomina propiamente **velas y equipo** y, finalmente, lo que constituye el **equipo personal**.

El segundo apartado, el de velas y equipo, es la parte más cara de la vela, por cuanto es lo que sufre y se desgasta por el uso. Existen velas y palos para navegación de placer y una gama infinita de estos elementos destinada a la competición, ya que no es lo mismo elegir un palo o un juego de velas para unas condiciones de navegaciones específicas de un determinado lugar, que para otro con estas condiciones distintas. Aquí es donde el presupuesto empieza a elevarse de forma astronómica. El 470 puede ser un ejemplo que podemos poner. Si la embarcación franco fábrica vale 114.000 pesetas, el juego de velas empieza a partir de la cifra de 23.000 pesetas.

En cuanto al equipo personal, siempre entra el gusto y las posibilidades, si bien no debe olvidarse que los trajes impermeables y otras prendas, como botas ligeras de goma, son indispensables para la navegación deportiva, donde unas gotas más o menos de agua no pueden impedir la participación. Sólo el chaleco salvavidas y el cinturón de seguridad son piezas especialmente exigibles.

### ¿QUE SE PUEDE HACER PARA NAVEGAR DEPORTIVAMENTE EN COMPETICIONES?

Ahora no es preciso pertenecer a un determinado club —a ninguno— para poder tomar parte en competiciones organizadas por algún club o federación. Con inscribirse en el centro organizador

se puede tener acceso a esas competiciones.

Lo que sí es preciso es estar en posesión de la tarjeta de federado para tener esa opción, cuyos precios son los siguientes para un año:

Menores de catorce años, 50 pesetas; de catorce a veinte años, 125 pesetas; de veinte en adelante, 300 pesetas. Esta cuota es tanto para socios de club como para los denominados «independientes».

### SOCIOS DEPORTIVOS DE CLUB

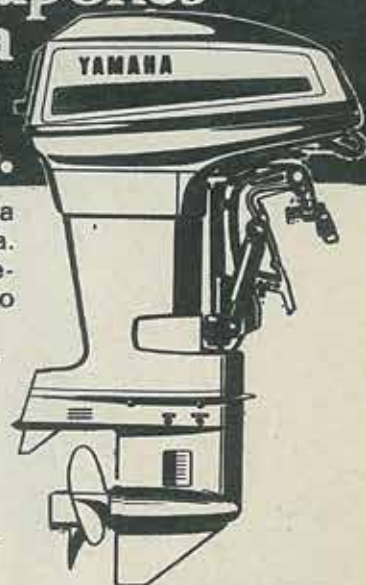
Algunas entidades deportivas admiten en su seno a lo que se ha denominado «socio deportivo», que es aquel que, sin tener derecho a los actos sociales, puede beneficiarse de sus instalaciones deportivas, participando en las competiciones en representación de dicho club. Es una medida con la que se tiende a incrementar y fomentar el deporte, que, repetimos, han puesto en práctica algunos clubs náuticos.

Insistimos en que para ello es preciso tener un barco y representar al club en una serie de regatas. Naturalmente, la calidad cuenta para esa permanencia.

La parte más difícil de la vela es su nomenclatura, tradicional y llevada a rajatabla y con celo por los amantes de este deporte. Marginando la navegación, si usted quiere saber cuál es el largo de una embarcación deberá considerar siempre la expresión de **eslora**; si se trata del ancho, será la **manga**; para definir su altura, deberá conocer que se trata del **puntal**. Luego, otra serie de giros, como el trasluchar, ceñir, navegar de trapes, en popa, por la amura, etc., son más bien una especie de asignatura práctica que se aprende a bordo.

## YAMAHA

el motor japonés  
que suena  
en todo  
el mundo.



Vanguardia de la técnica más avanzada.

Los motores fuera borda YAMAHA no dejan nada que desear. Admirado y codiciado en los ambientes marinos como un auténtico fuera de serie.

Seguro, económico, sólido..., sumamente silencioso.

Gama de potencia de 2 a 55 HP.

Visite nuestra exposición.

Importador para España:

## LEDASA

Cea Bermúdez, 44 - Madrid-3  
Teléfs. 234 82 51 - 253 02 16

### CENSO DE EMBARCACIONES

Este cuadro refleja el número de embarcaciones controladas por sus respectivas Secretarías Nacionales.

CLASES	1970	1971	1972	1973	1974	1975
Vaurien	1.313	1.400	1.520	701	891	500
Snipe	694	700	861	651	548	560
420	762	1.020	1.239	443	793	820
Cadete	263	318	325	355	355	300
Patines a Vela	287	324	473	784	890	900
Star	30	30	30	23	24	24
Dragón	31	33	26	26	26	23
Flying Dutchman	33	20	23	17	22	26
Finn	43	48	50	28	42	52
Optimist	980	1.800	1.722	2.422	3.126	3.500
470	361	470	410	483	563	600
Soling	6	5	10	12	22	24
Cruceros	160	170	180	202	403	490
Europa	—	—	149	174	283	300
<b>TOTALES</b>	<b>4.951</b>	<b>6.336</b>	<b>6.818</b>	<b>6.321</b>	<b>7.994</b>	<b>8.118</b>





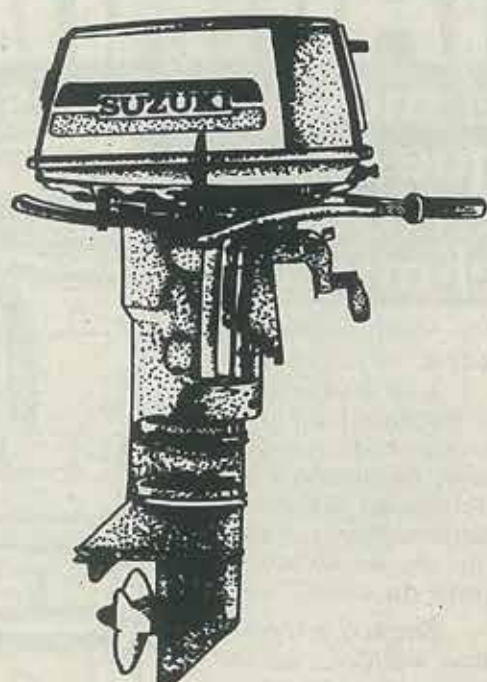
# SUZUKI

## MOTORES FUERA-BORDA

### TECNICA, CALIDAD Y GARANTIA

### SUZUKI CAMPEONA DEL MUNDO

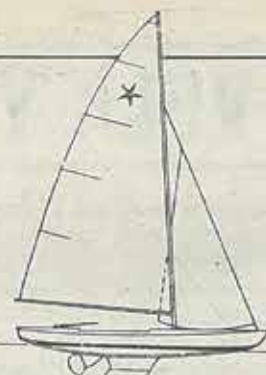
- Elija potencia
- La gama más completa, de 4,5-HP hasta 25-HP
- Compare precios
- Facilidades de pago



Distribuidor exclusivo para España

# Movilanto, s.a.

Bravo Murillo, 36 - Tel. 446 62 50 - MADRID-3



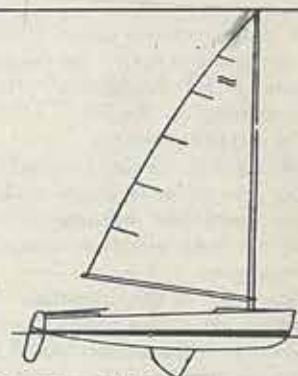
**11 Star.** El monotipo de bulbo y en V, diseñado en 1911 por el arquitecto estadounidense William Gardner, tiene las siguientes características principales: eslora total, unos 6,921 m.; manga, unos 1,730 m.; peso, 662 kg.; superficie de las velas, unos 26,00 m<sup>2</sup>; tripulación de regatas, dos; construcción en madera o plástico. La letra Z delante del número representa la nacionalidad, en este caso, Suiza.



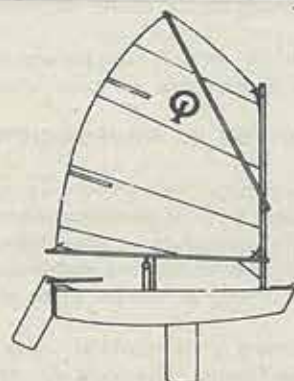
**12 Flying Dutchman.** El Flying Dutchman es una embarcación de orza monotipo, diseñada en 1951 por el holandés Uilke van Essen, y posee las siguientes características principales: eslora total: 6,050 m.; manga, 1,700 metros; peso, 160 kg.; superficie de las velas, 15,00 m<sup>2</sup>; tripulación de regatas, dos; construcción en madera o plástico. La letra G delante del número, que aparece en la vela, indica la nacionalidad: Alemania Occidental.



Eslora: 4,20 m.; manga, 1,64 m.; puntal, 0,52 m.; peso casco, 80 kg.; peso completo, 98 kg.; superficie velamen, 10,25 m<sup>2</sup>; spinnaker, 9 m<sup>2</sup>. Puede equiparse con trapecio y barra de escota. Navega en solitario y CAT-BOAT.



**13 Finn.** El Finn es un monotipo diseñado en 1952 por Rickard Serby para la Olimpiada de Helsinki; tiene las características principales siguientes: eslora total, 4,500 m.; manga, 1,510 metros; calado, 0,580 m.; peso, 145 kilogramos; superficie de las velas, 9,30 metros cuadrados; tripulación de regatas, uno; construcción en madera o plástico. La letra F que aparece en la vela representa la nacionalidad: Francia.



Eslora, 2,30 m.; manga, 1,13 m.; eslora en flotación, 2,15 m.; peso casco, 33 kilogramos; peso completo, 40 kg.; superficie velamen, 3,50 m<sup>2</sup>.



Eslora, 3,50 m.; manga, 1,50 m.; puntal, 0,60 m.; peso, 70 kg.; plazas, 3/5; superficie velamen, 8 m<sup>2</sup>.



**VAURIEN.** Eslora, 4,08 m.; manga, 1,47 metros; peso, 95 kg.; superficie de velamen mayor, 5,60 m<sup>2</sup>; foque, 2,50 metros cuadrados. Casco fabricado en dos tipos: en contraplacado marino y madera seleccionada, o todo en políester.



**10 Dragón.** El Dragón, diseñado en 1929 por el noruego Johan Anker, es un monotipo con las siguientes características principales: eslora total, 8,900 m.; manga, 1,968 m.; calado, 1,200 m.; peso, 1,700 kg.; superficie de las velas, 22 m<sup>2</sup>; tripulación de regatas, tres; construcción en madera. Las letras colocadas antes del número que figuran en la vela indica la nacionalidad; en este caso se trata de un participante de la Unión Soviética.



# MOTONAUTICA: PLACER Y VELOCIDAD

**D**ICHO casi todo sobre la vela, le toca el turno a otro deporte con muchos puntos en común con aquél: la motonáutica. Como deporte, quizá esté en más consonancia con el actual ritmo de vida, donde la velocidad es la meta que marca el hombre de hoy.

La motonáutica, como su propio nombre indica, comprende dos elementos principales: el casco y el motor. Por ello haremos dos apartados diferenciados. Es decir, el que determinan los casos, y el de mayor dificultad, que es el de los motores. Y decimos lo de dificultad, por el elevado costo de estos grupos motrices, ya que en su mayoría son de importación, y el sistema arancelario, amén del impuesto de lujo, no perdonan.

De los placeres y de todo lo que ofrece esta apasionante especialidad nos habla en otro apartado una persona que sabe mucho de estas cosas: el presidente de la Federación Española de Motonáutica, don Francisco Morales Belda.

## LOS CASCOS

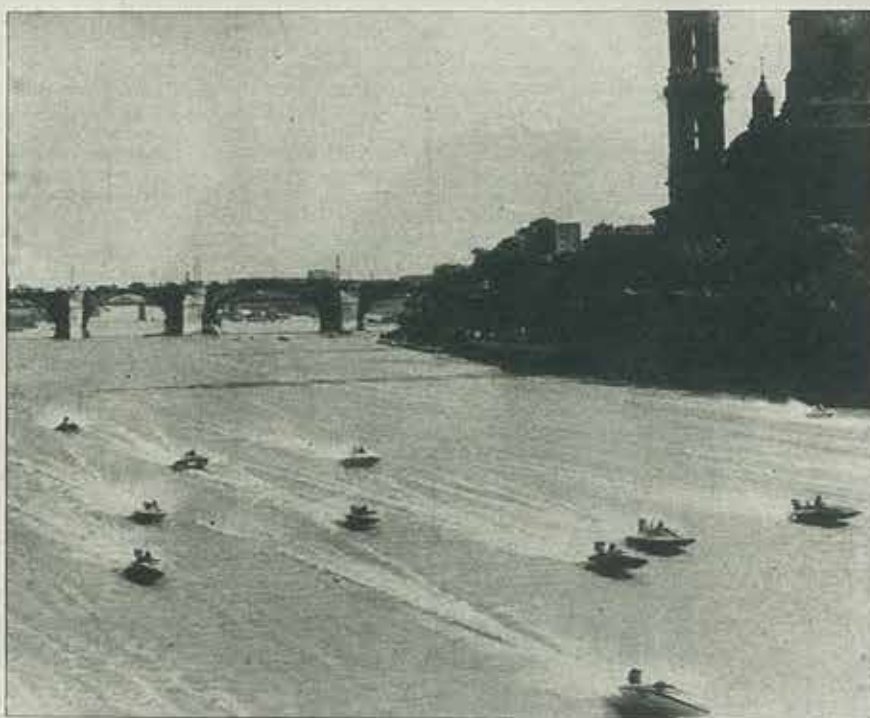
Si en lo que respecta a motores el futuro practicante tiene poco que elegir en lo que se refiere a material nacional —todo lo contrario de importación—, en el apartado de cascos ocurre lo inverso. Son varios los astilleros —por no decir múltiples— que construyen todo tipo de embarcaciones a motor —tanto intra borda como fuera borda—. La gama es amplísima, y en su mayoría están contruidos en resina de poliéster reforzada con fibra de vidrio.

Los precios son muy variables. Podemos adquirir desde un bote neumático de unas 6.000 pesetas, hasta un yate de 20 metros de eslora con precios astronómicos. Sin embargo, en lo que concierne a embarcaciones de tipo normal, aptas para ser equipadas con motores de 50 CV, incluso más, totalmente tapizadas, con cuatro asientos abatibles, volante, etc., cuyo costo no supera las 100.000 pesetas. A estos precios debe sumarse el del motor y los elementos accesorios.

## LOS MOTORES

Los motores pueden ser manuales o con arranque eléctrico, de cola larga o de cola corta. Por tanto, mencionar en este trabajo los precios equivaldría a publicar un copioso catálogo, que, por su extensión, sería notablemente aburrido para el lector. Todo ello complica e implica una variedad de precios que comienza por elegir una marca determinada, con una potencia de 2 CV, (cuyo precio puede ascender a unas 18.000 pesetas), hasta un 200 CV, con un valor superior a las 300.000 pesetas. Por supuesto, a distintas marcas distintos precios, porque, siendo motores de igual potencia, unos llevan arranque eléctrico y otros arranque manual; otros se facilitan con depósito y cables, y otros no. En definitiva, sólo podemos decir, a título orientativo, que un motor de 50 CV y una embarcación de 3,98 metros de eslora —conjunto más popularizado—, útil para la práctica del esquí, equipado con remolque, puede oscilar entre las 300.000 y las 400.000 pesetas.

Por otra parte, existe un abundante mercado de ocasión, donde pueden adquirirse embarcaciones de todo tipo, bien cuidadas, a precios muy interesantes, que pueden suponer un ahorro superior al 50 por 100.



**¡NO DEJE LA  
SEGURIDAD  
EN TIERRA!**

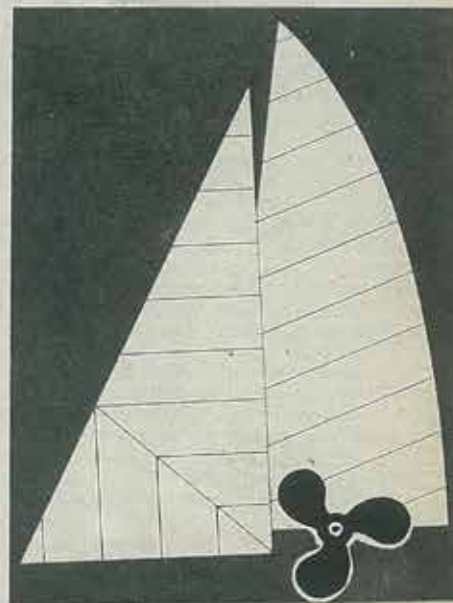
**SUSCRIBA UNA POLIZA  
DE SEGURO PARA  
EMBARCACIONES DE  
RECREO.  
SOMOS LOS PRIMEROS  
ESPECIALISTAS DEL PAIS**

**BANCO  
VITALICIO  
DE ESPAÑA**  
CIA. ANONIMA DE SEGUROS



**MEDALLA DE ORO  
AL MERITO EN EL  
SEGURO 1975**

Fondos de Garantía: 4.911.157.556.  
Más de 650 Delegaciones y Agen-  
cias en todo el territorio Nacional  
Barcelona: Paseo de Gracia, 11  
Madrid: Alcalá, 21 - Tel. 232 83 10



**SOLICITENOS,  
SIN COMPROMISO  
ALGUNO PARA USTED,  
INFORMACION COMPLETA**



# MOTONAUTICA DEPORTIVA

Por Francisco Morales Belda, presidente de la Federación Española de Motonáutica

**S**EGUN definición académica, la motonáutica es un deporte que utiliza la canoa automóvil como vehículo. Más real sería el explicarla como arte y ciencia de navegar con propulsión a motor y entenderla como deporte. En cuanto al tamaño de los cascos, es el reducido al interés de altas velocidades, dependientes de la potencia de motores muy desarrollados para competición, que exige navegación precisa, e implica el riesgo que diferencia al deporte de los juegos.

Su origen y desarrollo están evidentemente insertos en la modernidad; la época actual es la del motor.

No debe extrañar que en ella se produzca el fenómeno que dio lugar a las regatas de traineras a partir de lo que en principio fue una forma de trabajo para la explotación del mar, o el que ha llevado a la vela ligera de competición, desde que los holandeses empezaron a utilizar el yate para mejorar su práctica en el aprovechamiento del viento. Hasta hoy, todo deporte de mar, y téngase en cuenta que en la mar no cabe el juego, incluye un afán de superación estrechamente ligado al interés por obtener comprobaciones que faciliten el perfeccionamiento de cascos y motores como ayuda a la industria de unos sectores que, como el naval y el del motor, son vitales para toda nación.

Sobre sus notorias ventajas en los aspectos de tráfico comercial, auxilios, salvamentos, vigilancias y ayuda fundamental en casos de grave emergencia nacional, como fue para los ingleses la retirada de Dunkerque o, más recientemente, el caso de Israel en aguas limitadas equivalentes a muchas de las españolas, el motor es ahora lo único que se nos ofrece con capacidad de desarrollo suficiente para cubrir necesidades del futuro. Esto lo tienen en común el automóvil, la motocicleta, el avión y la motonáutica, aunque esta última venga estando menos atendida por el gran público a causa de desenvolverse en zonas quizá consideradas excéntricas y sufrir el reflejo de una opinión añeja para la que el barco privado es cosa de rico ocioso o signo externo ostentoso de una situación económica individual privilegiada.

Indudablemente, hay quien aún invierte dinero en una embarcación de recreo para deslumbrar a sus conocidos. Esto se da igual en muchos otros terrenos como, sin ir más lejos, el del automóvil. Pero aquí estoy refiriéndome a un deporte de los que se conservan con características más puras de «amateurismo», al mismo tiempo que con mayor potencial de servicio a la comunidad. La motonáutica no es entretenimiento de ricos; es un deporte duro, emocionante, con un riesgo calculable que obliga al que lo practica a prepararse cuidadosamente, útil por sus resultados para la generalidad, y perfectamente asequible a los mismos precios iniciales y de mantenimiento que los que corresponden a la adquisición y uso de un automóvil de turismo en las variantes del mercado nacional. La mar no admite actitudes presuntuosas y el motor pide trabajo manual respaldado por una mente competente. ¿Hay algo más ajeno a toda actitud de señoritisimo?

El lector habrá observado que, salvo una vez, siempre uno motonáutica y mar; en aguas dulces el problema queda simplificado. Además, lo recuerdo especialmente, fue en el mar de Mónaco donde en 1930 el español Ricardo Soriano fue el primero que hizo los cien kilómetros por hora sobre el agua con un motor fuera borda, que él había proyectado y construido y que pasó a un museo inglés. Soriano ha sido, hasta su fallecimiento, presidente honorario de la motonáutica española, de la que, tras Luis de la Serna, Angel Sanz Piñal y Antonio Figueras Fuertes, los tres también fallecidos, me siento muy honrado por haber sido llamado a la presidencia efectiva.

La Federación Española de Motonáutica, miembro de la Unión Internacional de Motonáutica desde 1965, en que fuimos fundador, a partir de una anterior federación de clubs, se articula en nueve federaciones regionales, dos delegaciones regionales y tres provinciales; las federaciones regionales tienen a su vez un total de diecisiete delegados provinciales, y hay otro de éstos de una delegación provincial; en total, se agrupan específicamente cuarenta y cinco clubs y tres escuderías, más ciento diecisiete secciones de otras tantas sociedades de ámbito más amplio. No incumbe a la Federación Española, por ser deportiva, el cómputo de las embarcaciones a motor existentes; todo el mundo sabe que son cada vez en mayor número. Sí cabe señalar que este año se han expedido unos tres millares de licencias de piloto para competición, bastantes de ellas femeninas, y, a este

respecto, quiero decir que en la prueba valadera para el Campeonato del Mundo, celebrada en Mallorca, obtuvo premio una dama de Villanueva y Geltrú, que, al acabar la regata, siguió con su barca para dar remolque a sus hijos en esquí acuático; lo destaco, como evidencia del margen de utilización de las embarcaciones y del tipo tan humano de deportista que asociamos.

Basta saber que los cinco millones de asignación de la Delegación Nacional de Deportes clasifican a la motonáutica en la cola de los deportes desde ese punto de vista, y que, al mismo período anual corresponden cuatro pruebas internacionales, diez nacionales y diecinueve regionales, con organización subvencionada por la Federación, para comprender qué es este deporte que no tiene taquillajes, respaldo de fabricantes ni otro apoyo que el directo de los que lo practican y el que consiguen los clubs.



En su función difusora, a fin de año, adjudicaremos un premio al estudiante de ingeniería naval que presente el mejor anteproyecto de conjunto casco-motor, resuelto sobre industria o mercado nacionales, en la modalidad de mar abierta.

Francisco MORALES BELDA

Presidente  
de la Federación Española  
de Motonáutica

## Un Johnson le permite alejarse de todo. Pero Ud. nunca estará lejos de un servicio Johnson.



Vaya donde vaya seguiremos estando cerca, cuidando de Ud. y de su motor.  
Por si tiene una duda, precisa una puesta a punto o necesita un par de bujías.

Porque JOHNSON no es sólo técnica perfecta, sino también servicio.  
Primero queremos ofrecerle el motor adecuado para la embarcación adecuada. Luego le garantizamos el mejor servicio del mundo para ese motor.

JOHNSON posee la más importante red de servicios oficiales del mundo y una estación de servicio en cada centro de navegación.

Donde vaya busque siempre la enseña JOHNSON.  
Y hable con nuestro agente sobre las cosas del mar.

**Johnson**  
El más vendido  
en todo el mundo.

Distribuidores Exclusivos:

división náutica



Aribau, 110 / BARCELONA (11)



# El ligue del tejano

CAMISAS



Las camisas que ligan  
con los tejanos  
de él y de ella.





# NUEVO EXITO DEL GRAN PREMIO MARTINI ROSSI

**PATROCINADO  
POR  
MARTINI  
INTERNATIONAL  
CLUB**



*Una panorámica de las regatas del Gran Premio Martini Rossi.*

**E**L VI Gran Premio Martini Rossi de vela ligera, patrocinado por el Martini International Club, celebrado recientemente en aguas de Arenys de Mar, ha constituido un nuevo y extraordinario acontecimiento, pudiéndose calificar como el brillante pórtico de la temporada estival en el Mediterráneo. Ciento cincuenta tripulantes se reunieron para competir por el triunfo o por el simple y noble placer de participar. Lo apretado de los resultados finales fue la demostración, tanto del interés de la prueba como de la preparación de los participantes. Así pues, el Club Náutico de Arenys de Mar, la Federación Catalana de Vela, organizadores de las regatas, y Martini International Club, patrocinador, se han complementado en la consecución de este importante éxito.

## UN GRAN SERVICIO A LA JUVENTUD

En el salón de actos del Club Náutico de Arenys de Mar tuvo efecto el tradicional acto de entrega de trofeos a los tres primeros clasificados de cada una de las clases que estuvieron en liza: Noth, Vaurien, Snipe, 420 y la olímpica 470.

«Estamos orgullosos de haber rendido este nuevo gran servicio a la juventud», dijo don Marcos Regis, director general de Martini Rossi Española, durante su parlamento, añadiendo que su firma ha tenido siempre una gran preocupación de la difusión del deporte —al que considera complemento formativo para los jóvenes y, en todo caso y a toda edad, instrumento al servicio del equilibrio psíquico y físico del hombre—, como se pone de manifiesto con la existencia del Martini International Club.

Por su parte, don Juan María Roig, presidente de la Federación Catalana de Vela, felicitó al Club Náutico de Arenys de Mar por la perfecta organización de las pruebas y agradeció a Martini Rossi el patrocinio, poniendo de relieve que la Federación redoblará sus esfuerzos para trabajar en los planos infantil y juvenil, base para la continuidad de este gran desarrollo que está experimentando nuestra vela.

## LISTA DEFINITIVA DE VENCEDORES

### CLASE SNIPE

1.º, «Kon-Tiki», de Zenderro/Pi-Suñer (C. V. Blanes).

2.º, «Grec», de Cella/Belles (R. C. M. Barcelona).

3.º, «Polux», de Doménech/Gomis (R. C. M. Barcelona).

### CLASE 470

1.º, «Quique VII», de Estruch/Gras (C. N. Arenys de Mar).

2.º, «Cnps3», de Bordas/Carro (C. N. Port de la Selva).

3.º, «Ardiente Sinforoso», de Ros/Cacpherson (C. N. Arenys de Mar).

### CLASE 420

1.º, «Dédalo», de Salleus/Xammon (C. U. Arenys de Mar).

2.º (ex aequo), (Leijaj IV), de Rigau/Abors (C. N. Cabrera).

3.º, «Nosalido», de Mas/Mas (C. N. Arenys de Mar).

### CLASE NOTH

1.º, «El Tempranillo», de Zea (C. N. Arenys de Mar).

2.º, «Tocabies VII», de Fornells (C. N. Arenys de Mar).

3.º, «Meritxell», de Prat (C. N. Arenys de Mar).

### CLASE VAURIEN

1.º, «Queen Mary», de Reyna/Reyno (C. N. Vilasar).

2.º, «Kiki III», de Santos/Alegret (C. N. Masnou).

3.º, «Squalo», de Cardellach/Cabanyes (C. N. Masnou).



*Los señores Regis y Roig, en la entrega de premios.*



*La presidencia, con los señores Marcos Regis, director general de Martini Rossi Española; Christian Gaüaud, director administrativo; Henri Sabbag, director de Ventas, y Juan María Roig, presidente de la Federación Catalana de Vela.*



# CURIOSIDADES DE LA NAUTICA

## COMO SE OBTIENE EL «CARNÉ DE CONDUCIR» PARA EMBARCACIONES

EL manejo de embarcaciones deportivas, bien sean a motor o a vela, está reglamentado por la exigencia de un título que faculta para su manejo.

Por ello vamos a brindar el COMO de esta obtención, haciéndolo de forma esquemática para que los interesados tengan con ello unas ideas iniciales.

Ante todo debemos circunscribirnos a dos tipos de navegación que interesan en este trabajo: la navegación a vela y la navegación a motor.

Los requisitos legales para poder llevar a cabo esta navegación, en cuanto a permisos de navegación en las dos clases de aguas, interiores y costeras, han quedado contestados en el ¿Dónde?, cuando nos hemos referido a los permisos de las Comisarias de Agua y las Comandancias de Marina, como autoridades directas en la concesión de permisos para navegar, en lo que a las aguas se refiere.

Pero otra cosa muy distinta son los títulos que se requieren para poder manejar esas embarcaciones, que es por donde hay que comenzar una vez que se tiene el decidido propósito de adquirir la embarcación, sea a vela o a motor.

La O. M. de 10 de noviembre de 1965 del Ministerio de Comercio actualizó exhaustivamente los títulos a exigir para su manejo, acomodándolos al estado de aquel momento en el deporte náutico.

En su virtud y a propuesta de la Subsecretaría de la Marina Mercante, con dictamen favorable de la DNEFD y

del Consejo Ordenador de los Transportes Marítimos y Pesca Marítima, clasificó los títulos en el siguiente orden:

**Capitán de yate.**—El que autoriza el mando de embarcaciones deportivas hasta 500 toneladas, cualquiera que sea la clase de navegación.

**Patrón de yate.**—Que autoriza el mando de embarcaciones deportivas hasta 50 toneladas, en una zona de navegación que comprenda sesenta millas entre la costa y mar adentro.

**Patrón de embarcaciones deportivas a motor. Primera clase.**—Que autoriza el mando de embarcaciones deportivas a motor hasta cinco toneladas, si el motor no es superior a 60 HP en un solo motor, y 120 HP en dos motores, en una zona de mar fijada por las autoridades marítimas.

**Patrón de embarcaciones deportivas a motor. Segunda clase.**—Que autoriza el mando de embarcaciones deportivas a motor hasta dos toneladas, dotadas de un motor de hasta 30 HP o de 60 HP en instalaciones de dos motores, en la zona de mar fijada por las autoridades marítimas.

**Patrón de embarcaciones deportivas de vela.**—Que autoriza el mando de embarcaciones deportivas de hasta cinco toneladas, en la zona de mar fijada por las autoridades marítimas.

Los títulos de capitán o patrón de yate pueden ser concedidos a partir de los veintidós años. El de patrón de embarcaciones deportivas a motor de primera clase, también a los veintidós, o dieciocho, si va provisto de una autorización paterna. Los de patrón de embarcaciones deportivas a motor de segunda clase o de patrón de embarcaciones de vela, a los dieciocho, o quince años con la autorización paterna.

Para obtener el título de patrón de yate es preciso haber navegado setenta y cinco días en embarcaciones deportivas. Para obtener el título de capitán de yate es preciso haber obtenido antes el de patrón de yate y haber navegado ciento cincuenta días, precisamente después de haber sido nombrado patrón.

Los exámenes para la obtención de estos títulos tienen lugar en las Escuelas de Náutica, en las de Formación Profesional Náutica y en la Subsecretaría de la Marina Mercante, donde se celebran varias convocatorias al año. Los exámenes de patrón de embarcaciones a motor y de vela también tiene lugar en los anteriores centros y en las Comandancias de Marina.

Para embarcaciones no superiores a ocho HP fiscales (los motores que rondan los 45 HP efectivos están dentro de estos ocho fiscales) y para embarcaciones no superiores a una tonelada de registro bruto se conceden autorizaciones, por delegación, en las Federaciones de Vela y Motonáutica, con delegación de estas dos Federaciones Nacionales en las Regionales.

Los derechos a satisfacer por la entrega de estos títulos son los siguientes:

**Capitán de yate.** Derechos de examen, 400 pesetas. Derechos de título, 2.020 pesetas.

**Patrón de yate.** Derechos de examen, 300 pesetas. Derechos de título, 520 pesetas.

**Títulos restantes.** Derechos de examen, 150 pesetas. Derechos de título, 220 pesetas.



## EL DEPORTE Y EL SEGURO

● Otro de los conceptos de interés para el propietario de una embarcación es el del seguro. En ocasiones, por aquello de buscar el placer, nos olvidamos de cubrir ciertos riesgos. Con ello no queremos decir que el hecho de pasearse por un pantano o por el mar entrañe un riesgo continuo. Sin embargo, nadie puede librarnos de un accidente, que puede ocasionar graves trastornos económicos. Pues bien, para cubrir estos riesgos existen en España muchas compañías de seguros. Sin embargo, una de ellas goza de enorme prestigio al espe-

cializarse en seguros de este apasionante deporte. Se trata del Banco Vitalicio de España, que ofrece una serie completísima para asegurar embarcaciones de recreo. Dispone, asimismo, de una extensa gama de garantías, cubriendo los riesgos de daños propios, individual marítima y responsabilidad civil.

El seguro es algo necesario cuando se es propietario de una embarcación, ya que libera de una preocupación muy importante y deja disfrutar, plácidamente, de este deporte.

### CATEGORIAS, SERIES Y CLASES DE EMBARCACIONES DEPORTIVAS

Categoría	Serie	Clase	Cubicaje (c.c.)	Esora (m)	Manga (m)	Medidas boya (m)	Peso (kg)
Off-shore	CP (sin cabina)	1	16400/32800 (1)	máx. 13,71	libre	libre	libre
		2	8200/16400 (1)				
	C (con cabina)	1	16400/32800 (1)	mín. 6,10	libre	libre	libre
		2	8200/16400 (1)				
Intra-borda	A	1	hasta 1000	libre	libre	libre	libre
		2	de 1001 a 1500				
		3	de 1501 a 2000				
		4	de 2001 a 2500				
		5	de 2501 a 5000				
		6	de 5001 a 7000				
	S	1	hasta 1000	mín. 4,25	mín. 1,40	mín. 0,90 x 0,75 x 0,45	libre
		2	de 1001 a 1500	mín. 4,50	mín. 1,50		
		3	de 1501 a 2000	mín. 4,50	mín. 1,50		
		4	de 2001 a 2500	mín. 5,00	mín. 1,50		
		5	de 2501 a 5000	mín. 5,25	mín. 1,55		
		6	de 5001 a 7000	mín. 6,00	mín. 1,60		
Fuera-borda	O	J	hasta 175	libre	libre	libre	libre
		A	de 176 a 250				
		B	de 251 a 350				
		C	de 351 a 500				
		D	de 501 a 700				
		E	de 701 a 1000				
		F	de 1001 a 1500				
		G	de 1501 a 2000				
		H	de 2001 a 3000				
		I	de 3001 a 4000				
		J	de 4001 a 5000				
		K	de 5001 a 7000				
Neumática	P	C	hasta 500	mín. 3,10	mín. 1,30	libre	mín. 45
		D	de 501 a 700	mín. 3,70	mín. 1,50		mín. 60
		E	de 701 a 850	mín. 3,70	mín. 1,50		mín. 60
		F	de 851 a 1000	mín. 3,70	mín. 1,50		mín. 60
		G	de 1001 a 1500	mín. 3,70	mín. 1,50		mín. 60
		H	de 1501 a 2000	mín. 3,70	mín. 1,50		mín. 60
Hélice aérea	A	A	hasta 250	libre	libre	libre	hasta 250
		B	de 251 a 350				de 251 a 350
		C	de 351 a 500				de 351 a 500
		D	de 501 a 700				de 501 a 700
		E	de 701 a 1000				de 701 a 1000
		F	de 1001 a 1500				de 1001 a 1500
Diesel	D	A	hasta 500	libre	libre	libre	hasta 500
		B	de 501 a 700				de 501 a 700

## UBICACION DE MOTORES



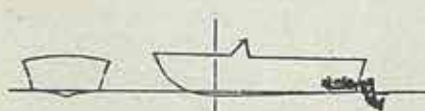
FUERA DE BORDO

Lancha ligera, de origen americano. Se trata del caso más extendido en competiciones de motonáutica, dentro de las clases más populares.



MOTOR INTERIOR O «IN BOARD»

Es un tipo de embarcación convencional, con el motor en el centro del casco.



DENTRO-FUERA DE BORDO

El sistema generador se encuentra dentro del casco y su propulsión en la parte exterior, por fuera del espejo de popa. Se trata de un sistema muy popularizado hoy día, ya que permite mecánicamente variar la inclinación de la cola y, por tanto, el sistema de propulsión de la hélice.



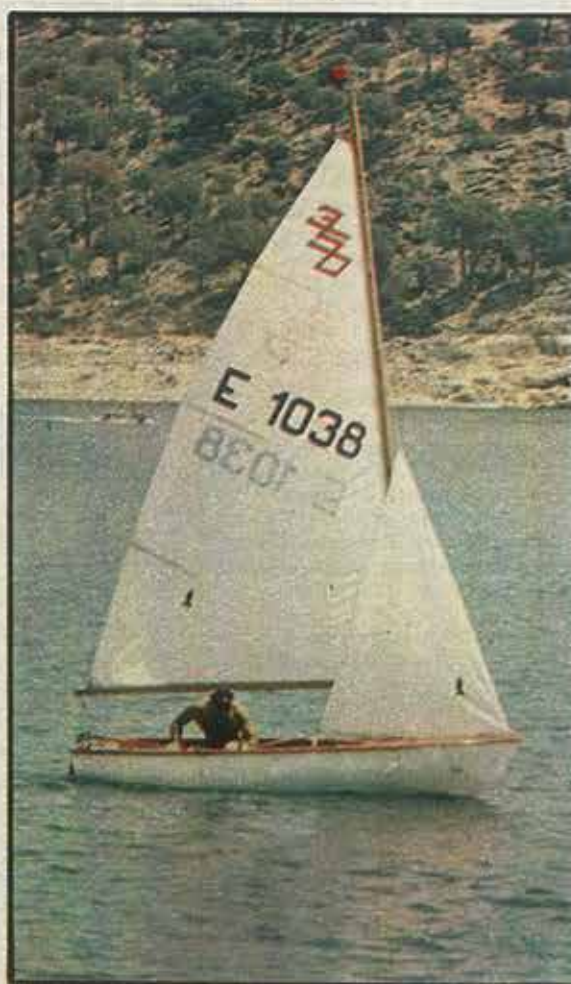
# EL COLOR DEL MAR



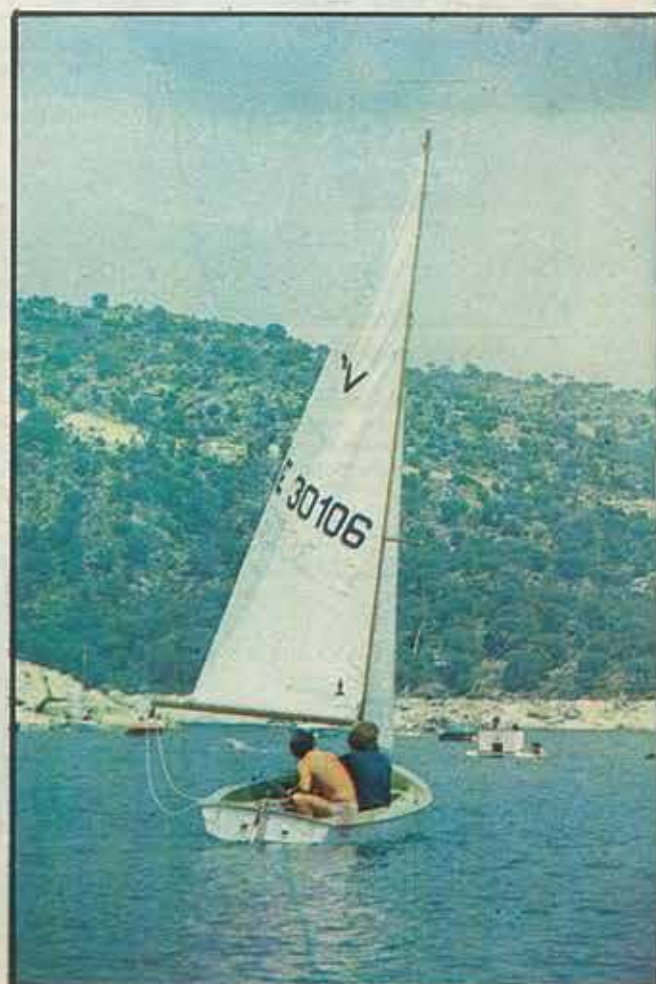
Un casco y un motor. Son conceptos fundamentales de la motonáutica. Esta especialidad tiene múltiples variaciones. Desde el pequeño bote propulsado por un motor de 2 CV hasta el lujoso yate de gran envergadura, dotado con los adelantos más modernos en cuanto a navegación y confort.  
Fotos López-Saguar.



Los placeres que ofrece la vela son inmensos. En la foto, una futura promesa de este deporte: Nicolás Martín Cinto, patroneando con éxito su «elvs-trom», clase VI, siendo vencedor absoluto del Triángulo Bahía de Rosas.



Motonáutica y vela, dos especialidades náuticas que pueden practicarse conjuntamente. El navegante de la embarcación a motor observa con asombro las evoluciones de este pequeño velero de la clase 350.



De un tiempo a esta parte, los pequeños veleros abundan considerablemente en los pantanos del interior; su bajo costo y mínimo entretenimiento contribuyen de forma positiva en su proyección. La Federación de Vela, por su parte, subvenciona económicamente la adquisición de este tipo de embarcaciones.





## HATTERAS 53 MOTOR YACHT: EL «ROLLS» DEL MAR

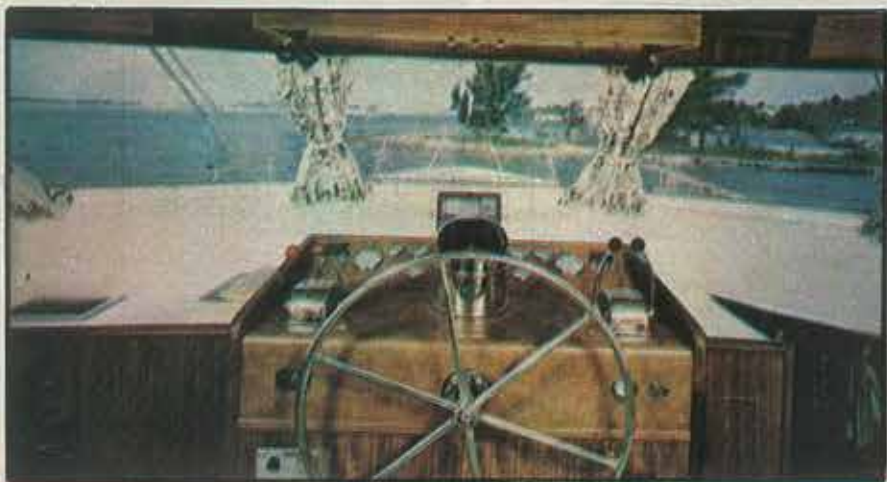
● Distribuido en España por C. de Salamanca, S. A.

**H**ABLAR de Rolls en automóvil es hablar del no va más. En náutica, decir Hatteras es decir Rolls en automóvil. En efecto, los yates construidos en Estados Unidos por AMF Hatteras son, indudablemente, los más lujosos y confortables. Construidos en fibra de vidrio, su diseño ofrece una gran capacidad.

Como colofón de este trabajo dedicado a la náutica, hemos querido presentar este lujoso yate, distribuido en España por C. de Salamanca, S. A. El «53 Motor Yacht» es el barco más grande de la marca, equipado con todo lo necesario para hacer la vida agradable de

una familia: dos camarotes principales decorados en madera noble y totalmente moquetados; dos camarotes secundarios, también en madera noble y moquetados, etcétera. Su habitabilidad es útil para diez personas. El salón, decorado con las últimas tendencias de la moda, incorpora televisión a color, sonido stereofónico con altavoces en todos los camarotes, regulable el volumen.

En definitiva, un «Rolls» del mar. En las fotos pueden apreciar el puesto de mando, uno de los camarotes principales y la agresiva y bella estampa del «53 Motor Yacht».



## El mar sube de nivel con ERTOIL "2T" Fuera Borda



Los lubricantes ERTOIL, fabricados por ERT en la refinería de La Rábida, también ofrecen más suavidad, rendimiento y protección en las autopistas del agua. Pase su motor Fuera Borda al nivel de los lubricantes "2 tiempos" ERTOIL. Y en su borda cuelgue las botellas ERTOIL. Son un seguro protector contra golpes y roces. En su Fuera Borda y en su borda, ponga ERTOIL "2 T"



Navegue al nivel ERTOIL



DIVISION PETROLEO

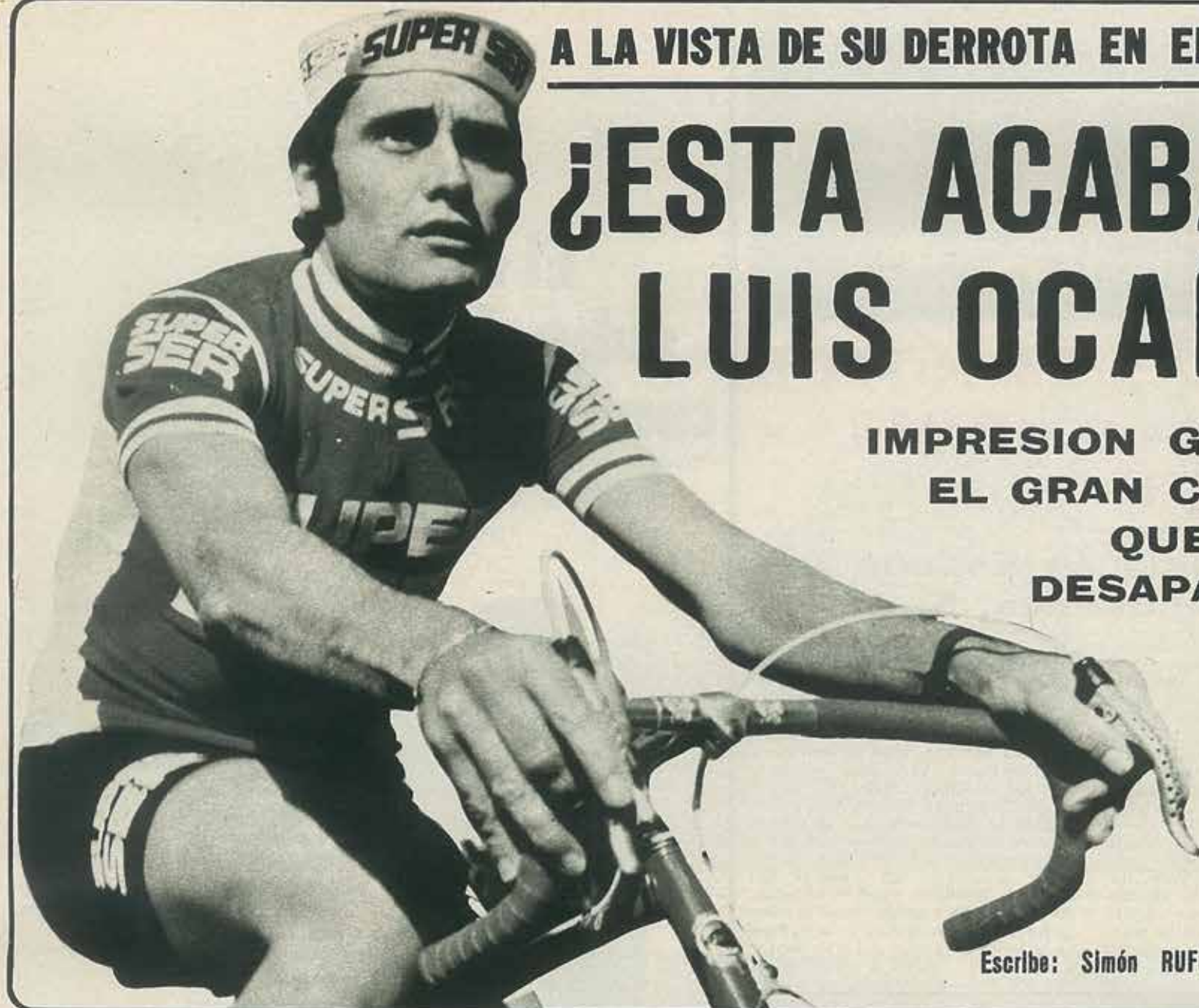


A LA VISTA DE SU DERROTA EN EL TOUR-76

# ¿ESTA ACABADO LUIS OCAÑA?

IMPRESION GENERAL:  
EL GRAN CAMPEON  
QUE FUE HA  
DESAPARECIDO

Escribe: Simón RUFO, enviado especial



El Tour de Francia ha terminado de poner de manifiesto que Luis Ocaña, un campeón excepcional hasta 1973, no volverá a ser el que dominó clamorosamente a Merckx e hizo suyo el Tour del 71 —lástima de caída en el puerto de Mente—. Ni tampoco el que triunfó en la Vuelta a Francia dos años después, en 1973, con más de quince minutos sobre el segundo clasificado en París y con un saldo de victorias parciales jamás conocido por un corredor español: cinco triunfos de etapa.

Aquel Ocaña, al que muchos discutieron por ignorancia, no volverá. Su glorioso pasado quedará para siempre en el recuerdo de cuantos le vimos «arrasar» en todos los frentes importantes del ciclismo mundial. Por mucho que algunos se empeñen en recordar sólo el drama, sólo la tragedia de Luis, el de Priego, según ha definido en frase feliz uno de los más prestigiosos periodistas italianos —seguidor atento e inteligente de cuanto ha ocurrido en el ciclismo mundial en los últimos treinta años, Mario de Angelis, de «Il Corriere dello Sport» romano—, Luis, decía, «deberá ser recordado siempre como un «campionissimo», de rango próximo a Binda y a Coppi».

## LA VEJEZ DE UN CICLISTA

Antes de adentrarnos en las respuestas recogidas de unos y otros, es preciso matizar un poco en torno al tema. Ciertamente, Ocaña llegó al cenit de su vida como ciclista

en el periodo comprendido entre 1971 y 1973. Luego, a partir del abrumador calendario de cráteres pos-Tour de 1973, su organismo empezó a resentirse de los esfuerzos e, inevitablemente, del castigo que supone para un ciclista la peregrinación inmediatamente posterior a la Vuelta a Francia (a veces dos actuaciones y hasta tres en una jornada, traslados —siempre en coche— de trescientos, cuatrocientos, quinientos kilómetros, y en ocasiones, incluso, más...).

Sin embargo, la razón profunda por la que un ciclista envejece no es tanto por la edad —ahí está Poulidor: con cuarenta y un años y... aspirando por decimocuarta vez al triunfo en el Tour— como los kilómetros que lleva a cuestas. Ocaña, a sus treinta y un años, podría encontrarse en el momento cumbre de su vida deportiva, pero... ha hecho muchos kilómetros, desde que en 1968 se convirtió en profesional y, lo que es mucho más importante, los ha cubierto siempre en punta.

—Si, en la vida de un ciclista influyen mucho los kilómetros y, en efecto, un corredor envejece en función de ellos, pero los kilómetros tienen efecto muy distinto para unos y para otros, y castigan infinitamente más a los que los hemos hecho generalmente en la punta del pelotón que a los que se han limitado a «seguir el ritmo que marcaban los demás», que imponíamos generalmente nosotros.

Las palabras del protagonista, de Ocaña, encierran, probablemente, la gran verdad de su dolorosa derrota en esta Vuelta a Francia. Justifi-

can también el K. O. sufrido en la contra-reloj postrera y decisiva de la Vuelta a España y son, sin duda, el argumento del largo periplo cubierto por el conque estas tres últimas temporadas, en las cuales los triunfos para él han brillado por su ausencia.

Al margen de esta consideración, el de Priego —que, seguramente, habrá comprendido que su doloroso fracaso en la Vuelta a Francia no obedece a un «bache» más o menos pasajero—, el desdibujado papel que está interpretando en el Tour-76, resulta doblemente grave, por cuanto Luis se había preparado para la temporada actual como jamás lo había hecho. Las consideraciones no serían las mismas en esta hora si el conque se hubiera despreocupado un poco, pero así no queda más remedio que recordar lo que dijo en el comienzo de la temporada un antiguo campeón de España, Ignacio Orbaiceta, «patrón» de Super Ser:

—Si Luis, después de como se ha estado preparando, no marcha este año es que el gran Ocaña ha muerto.

## SAURA: «NO PUEDE HACER LO DE ANTES»

Gabriel Saura, director del Super Ser, habla de puntillas de Ocaña.

—Luis ya no puede hacer lo que antes. Yo no he tenido la suerte de seguir de cerca al gran Ocaña del que me habla todo el mundo, al que se refiere él mismo cuando hablamos, cuando me explica cómo hacía antes las cosas. Sólo he conocido a éste y, desde luego, entiendo que existe una diferencia no-



ANQUETIL



**Su devaluación  
en el ciclismo  
mundial  
es evidente**

**Pero no se pueda  
considerar  
acabado a un  
profesional que  
consigue los  
resultados que  
ha logrado  
Luis este año**

**Anquetil,  
Geminiani, De  
Bruyne, Galdos,  
López Carril y  
De Muer opinan  
sobre el Ocaña  
actual**



**SAURA**



**GALDOS**

toria. ¿Que si está acabado? Creo que no. Un ciclista no puede estar acabado a los treinta y un años, si bien es verdad que el desenlace de la Vuelta a España vino a revelar ciertas limitaciones y que este Tour ha desmentido las esperanzas que él mismo tenía.

**GALDOS: «TENGO LA IMPRESION DE QUE NO ESTA BIEN»**

Francisco Galdos, un corredor de gran clase, aunque no tenga el temperamento que suele caracterizar a los campeones —que no siempre viene una y otra fruta en la misma banasta—, ha sido, es y será siempre un admirador del gran Ocaña. Sin embargo, ello no le impide reflexionar con ponderación:

—Tengo la impresión —dice el alavés— de que Luis no se encuentra bien. No anda como todos lo hemos visto en otras ocasiones. ¿Acabado? Yo no diría tanto. Es verdad que ha hecho muchos kilómetros, y, sobre todo, es rigurosamente cierto que los ha cubierto siempre o casi siempre como un excepcional atacante; es lógico, pues, que no sea el de antes. No creo que nadie podamos decir en estos momentos si es hombre sin porvenir en el ciclismo. Personalmente creo que aún puede distinguirse, aunque no, claro, al nivel de antes.

**ALFRED DE BRUYNE**

—Personalmente creo que Ocaña ha perdido el «punch» admirable que tenía y que mostró por última vez en todo su esplendor en el Tour de Francia de 1973. Luis ha sido siempre muy generoso en los esfuerzos y quizá sea esa generosidad la que haya precipitado su decadencia. Tal vez ahora se acuerde Luis del derroche de fuerzas que ha realizado en tantas y tantas ocasiones. Pero, en fin, respetemos a un corre-



**LOPEZ CARRIL**

dor excepcional, que es lo que Ocaña ha sido, y démosle un margen de confianza. Al fin y al cabo, sólo cuenta treinta y un años, y a esa edad, un corredor puede todavía remontar el vuelo, si no del todo, si parcialmente.

**RAPHAEL GEMINIANI**

Un hombre que ha estado presente en veintiocho ediciones del Tour y que fue un protagonista de primerísimo rango en la Vuelta a Francia, cuenta con elementos de juicio suficientes como para evaluar el momento actual de Luis Ocaña.

—Sé que parece más justificado pensar que Luis está al final de su vida deportiva, pero... ¿por qué no puede estar pasando una crisis? Podría ocurrirle. Es cierto que un hombre que ha tenido los problemas de salud que Luis ha conocido en distintas fases de su vida termina por desgastarse, pero por mi parte no me atrevería a decir que su paso por el ciclismo está tocando a su fin.

**ANQUETIL**

Es del dominio público que Jacques Anquetil siempre ha sentido especial simpatía por Ocaña. Entre los grandes ciclistas suele ocurrir: los grandes campeones sienten admiración por los que, de alguna manera, pertenecen a su misma raza. Ahora el normando creemos que está como pocos en el secreto de la evolución física del conqense, mas no por ello pinta de negro el futuro inmediato de Luis.

—Una cosa es que no sea ya el de antes, el que vimos en los años 71 y 73, sobre todo, aquí, en la Vuelta a Francia, y otra muy distinta que no tenga nada que hacer a estas alturas en el ciclismo. Probablemente no será un ganador del Tour de aquí en adelante, pero no puede considerarse acabado a un hombre que, además de otras ac-

tuaciones notables, este año precisamente ha sido tercero en la París-Niza y batido en última instancia en la contra-reloj en la Vuelta a España.

**DE MUER**

El que fuera director de Luis en 1973, año triunfal por excelencia del conqense, Maurice de Muer, sigue contemplando con respeto la trayectoria deportiva del conqense:

—No creo que deba echar tierra encima de Luis porque no está alcanzando aquí, en el Tour, los resultados apetecidos. Realmente ha conseguido este año resultados brillantes, aunque no victoriosos, y cuando un hombre como Ocaña se mantiene a ese nivel es porque todavía puede desenvolverse en el pelotón. A un corredor no puede pedirle que se mantenga siempre en campeón. Después de nueve años en la brecha, Luis parece, en efecto, haber «bajado el pistón», pero su desaparición del primer plano del ciclismo mundial no se ha consumado, ni mucho menos.

**LOPEZ CARRIL**

—¿Acabado? No, yo no creo que Luis esté acabado. Anda, sí, menos; por lo menos ahora, aquí, en el Tour de Francia, pero, personalmente, no considero en absoluto que esté acabado.

Según Carril, y a la vista de las impresiones anteriores aquí recogidas, la conclusión parece clara: Ocaña no volverá a ser el «campeonísimo» de su mejor época, pero... tampoco está para «enterrarle». Ciertamente, su cotización está descendiendo en virtud de unos resultados que no son precisamente satisfactorios, pero entre el pedestal de las grandes figuras y el modesto oficio de «aguador» hay muchos peldaños en la dura escala del ciclismo.



# LA PROEZA DE JOSE LUIS VIEJO

**F**UE en la undécima etapa. La distancia entre Montegnèvre y Manosque era de 224 kilómetros y faltaban 170 para la meta. Del pelotón de corredores que pedalean en la edición 1976 del Tour, surgió la figura del español José Luis Viejo, un hombre que aparecía clasificado en el grupo considerado de los «modestos». Pero José Luis Viejo, con una voluntad que iba a poner a prueba sus facultades, pedaleó con fuerza, sacando a su máquina una velocidad superior a los 39 kilómetros por hora. Y así, se presentó en Manosque con una ventaja de veintidós minutos y cincuenta segundos sobre Karstens, que fue quien le siguió en el paso de meta. Quedan etapas importantes y decisivas en el Tour francés, pero lo realizado por el ciclista de Azuqueca de Henares, de veinticinco años de edad y que lleva tres temporadas como profesional de la bicicleta, quedará inscrito en las mejores páginas de los ganadores de etapa en la gran ronda del país vecino.  
(Foto Presse-Sports)

